

# CAR AUDIO GUIDE

@Vintagecarradio.se



@Vintagecarradio.se

PRINTEMPS – ETE 1987

 **PIONEER**<sup>®</sup> [vintagecarradio.se](http://vintagecarradio.se)



@Vintagecarradio.se

# TABLE DES MATIERES

Série « Component » ou « Standard »	3	Montage des haut-parleurs de série	56
Points forts et symboles	4	Caractéristiques techniques du matériel « Component »	60
Innovations technologiques	5	Caractéristiques techniques du matériel « Standard »	61
Matériel auto-stéréo « Component »	6	Petit lexique des termes techniques usuels	62
Matériel auto-stéréo « Standard »	22		
Haut-parleurs	34		
Montage des haut-parleurs personnalisés	54		

@Vintagecarradio.se

# SERIE « COMPONENT » ou « STANDARD ».

Une installation pour chaque voiture, pour tous les goûts et pour toutes les bourses.

Plus complète et plus évoluée que jamais, la gamme auto-stéréo Pioneer offre aujourd'hui un éventail de performances et d'avantages pratiques sans précédent.

Quelles que soient vos préférences, la marque de votre voiture et vos possibilités financières, vous trouverez sans difficultés une chaîne appropriée à vos exigences. Pour vous aider dans votre choix, voici une description succincte des différents types de matériel.

## MATERIEL « COMPONENT ».

Dans cette série le syntoniseur, le lecteur de cassettes et l'amplificateur constituent, comme pour le matériel de salon, des éléments séparés offrant un maximum de performances. Ce système permet de nombreuses configurations et il vous est loisible de choisir parmi les amplis existants celui dont la puissance correspond à vos besoins.

Syntoniseur

Platine cassette

Amplificateur

## Chaînes « Component » de la série « Centrate ».

Il s'agit du matériel le plus évolué de la gamme auto-stéréo. Dans les chaînes « Centrate », toutes les commandes et l'affichage de la platine cassette, du syntoniseur et même de l'égaliseur graphique (sur le modèle haut de gamme KEX-900) sont regroupés sur le boîtier de la platine cassette (cotes DIN) monté dans le tableau de bord. Le bloc syntoniseur, dépourvu de toute commande, peut être dissimulé derrière le tableau de bord ou sous un des sièges avant.



## Lecteurs de Compact Disc.

Pour les audiophiles inconditionnels, Pioneer a prévu une gamme de lecteurs de CD utilisables conjointement aux platines cassettes, aux syntoniseurs dissimulables « Centrate » et même au matériel auto-stéréo « Standard ».



## Platines cassettes et syntoniseur « Component ».

Les conducteurs qui écoutent essentiellement de la musique enregistrée sur cassettes exigent de leur platine des performances très élevées. Les platines cassettes « Component » répondent parfaitement à cette attente, tout en offrant de multiples possibilités d'extension, conjointement au syntoniseur digital à circuit PLL et à une gamme complète d'accessoires.



## MATERIEL « STANDARD ».

Dans la série « Standard », le syntoniseur, la platine cassette et l'amplificateur sont intégrés dans un seul appareil facile à installer et d'un rapport qualité-prix exceptionnel.

Syntoniseur Platine Ampli-cassette

## Radiocassettes « Haute Puissance » avec sortie de préampli.

Les radiocassettes de ce type possèdent un ampli incorporé « Haute Puissance » de  $2 \times 20 \text{ W}$  à  $2 \times 25 \text{ W}$ , une partie syntoniseur et platine cassette à haute performance, ainsi qu'une sortie de préampli à fiche DIN offrant de vastes possibilités d'extension.



Grâce à la sortie de préampli, vous pouvez étoffer votre installation en y ajoutant un amplificateur séparé ou un ensemble égaliseur graphique-amplificateur.



## Radiocassettes et lecteurs de cassettes « Haute Puissance ».

Cette gamme comprend des radiocassettes et des lecteurs à amplis « Haute Puissance » incorporés. D'une puissance de  $2 \times 20 \text{ W}$ , ces appareils, faciles à installer, s'adressent aux audiophiles exigeants mais non désireux de s'équiper d'appareils additionnels.

## Radiocassettes et lecteurs de cassettes « Standard ».

D'une puissance maxi de  $2 \times 6 \text{ W}$  à  $2 \times 8,5 \text{ W}$ , ces appareils se caractérisent par un excellent rapport qualité-prix et une grande facilité de montage. Cette gamme s'étend du simple lecteur de cassettes à la radiocassette digitale à circuit PLL, de sorte qu'elle couvre un vaste éventail d'exigences et de budgets. Au besoin, vous pouvez augmenter la puissance de votre installation en y ajoutant un surampli ou un ampli « Component », moyennant une boîte d'interconnexion AD-GM2.



@Vintagecarradio.se

# POINTS FORTS ET SYMBOLES.

La gamme de matériel auto-stéréo Pioneer va du simple lecteur de cassette à la chaîne auto-stéréo la plus perfectionnée, à savoir la chaîne « Component » de la série « Centrate ».

Ceci va évidemment de pair avec les innombrables possibilités et avantages qui vous sont offerts.

Afin de vous permettre de mieux fixer votre choix, nous avons cru utile de vous éclairer quelque peu sur les caractéristiques générales du matériel qui vous est proposé.

## PARTIE PLATINE CASSETTE.



### Mémoire Emetteurs Puissants.

Dispositif automatique de pré-sélection et de mémorisation par ordre de puissance décroissante des 6 stations offrant la meilleure qualité de réception dans une gamme d'ondes donnée. Celle-ci est balayée selon trois niveaux de puissance du signal.



### Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz.

La syntonisation est assurée électroniquement grâce à un oscillateur au quartz de haute précision et à un circuit à boucle de verrouillage de phase empêchant la dérive des stations.



### ARC III FM.

Commande automatique de réception en FM offrant une haute sensibilité et une excellente stabilité de réception, grâce à la correction du signal d'entrée en fonction de sa puissance.



### ARC V FM.

Améliore encore la qualité de réception par rapport à l'ARC III dans les zones traversées par un champ puissant ou balayées par de nombreux émetteurs FM de haute puissance, situés à proximité les uns des autres.



### TIPS (Traffic Information Pre et Scan) - Balayage de stations et radioguidage.

Permet de capter jusqu'à six stations de radioguidage routier pendant la lecture de cassettes. Le passage à l'écoute des émissions s'effectue automatiquement.



### PNS (Pulse Noise Suppressor) - Circuit antiparasite.

Elimine les parasites provenant du système d'allumage du moteur de même que les interférences d'origine électrostatique captées lors de la réception en FM. Equipe d'origine tous les syntoniseurs ARC III et ARC V.

## PARTIE PLATINE CASSETTE.



### Inversion automatique de lecture.

Permet d'écouter successivement les deux faces de la cassette sans la retourner.



### Lecture répétitive.

Provoque la relecture de la cassette en fin de rebobinage.



### Arrêt automatique.

Arrêt automatique du moteur d'entraînement en fin de bande. Ejection manuelle de la cassette.



### Commande logique.

Commande des différentes fonctions de la platine cassette par touches douces interdisant toute fausse manœuvre.



### Recherche de programmes.

Permet de repérer le début du morceau suivant (avance rapide) ou le début du morceau en cours de lecture (rebobinage).



### Recherche multiprogramme.

Dispositif très élaboré permet de contrôler la recherche de programmes, les fonctions suivantes : recherche de plages successives, répétition de lecture, balayage et passage rapide des blancs (voir page 8).



### Dolby\* B.

Réducteur de bruit destiné à atténuer le souffle des bandes. Procure une amélioration du rapport signal/bruit de 8 dB.



### Dolby\* B et C.

Double réducteur de bruit offrant, dans le cas du Dolby C, un gain de S/B de l'ordre de 15 dB.



### Commutateur Métal-Normal.

Permet d'utiliser au mieux les caractéristiques des différents types de bandes : 70  $\mu$ s pour les bandes Métal et CrO<sub>2</sub> et 120  $\mu$ s pour les bandes normales. Sur certains modèles de platines cassettes, la commutation de bande s'effectue automatiquement.

## PARTIE AUDIO.



### Ambiance.

Permet de reconstituer l'ambiance d'une salle de concert (position « Studio ») ou d'un stade (position « Stadium »), grâce à un léger décalage du signal arrière.



### (2 x 25 W et 2 x 20 W) Ampli incorporé « Haute Puissance ».

Du type BPTL (Balanced Parallel Transformer-less), à faible taux de distorsion, ces amplis, incorporés dans les appareils « Haute Puissance », délivrent respectivement 2 x 25 et 2 x 20 W.



### Sortie de préampli.

Fiche de sortie DIN, présente sur plusieurs modèles de radiocassettes. Permet de relier entre eux amplis « Haute Puissance » et autres éléments « Component » en vue d'étoffer l'installation.



### Réglage de graves et d'aigus.

Les graves et les aigus se règlent au moyen de commandes séparées selon vos préférences.



### Contour.

A faible volume, l'oreille humaine perçoit moins bien les graves et les aigus. La touche Contour (Loudness) sert à faire mieux ressortir ces registres et rétablit un équilibre sonore naturel.



### Equilibreur AV/AR.

Ce réglage permet d'équilibrer le son émis par les haut-parleurs AV et AR. L'équilibreur sur préampli, qui équipe les modèles « Haute Puissance » à sortie de préampli, permet de corriger la balance entre le niveau de sortie de l'ampli incorporé (à l'avant) et celui de l'ampli extérieur (à l'arrière).



### Egaliseur à microprocesseur.

Egaliseur graphique très élaboré à 7 ou 9 réglages. Un microprocesseur permet de mémoriser et de rappeler instantanément les courbes de réponse préprogrammées.

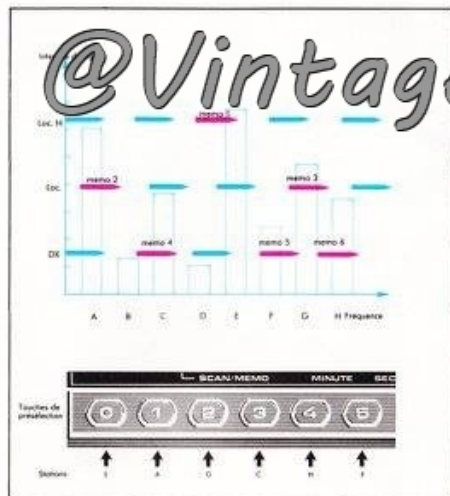
@Vintagecarradio.se

# INNOVATIONS TECHNOLOGIQUES.

## Mémoire émetteurs puissants.

**BSM** Etant donné l'encombrement actuel des ondes hertziennes, il est possible que vous éprouviez des difficultés à repérer les stations offrant la meilleure qualité de réception.

La Mémoire émetteur puissant qui équipe le nouveau sintoniseur dissimulable GEX-T5 de la série « Centrate » assure automatiquement la recherche et la mémorisation des émetteurs (6 gammes d'ondes) les plus puissants qui vous environnent.



Principe de fonctionnement du BSM.

Code secret.

**SECRET CODE**

Soucieux de protéger au mieux votre matériel auto-stéréo, Pioneer a mis au point un système antivol des plus perfectionné, dénommé Code secret.

Ce système protège votre chaîne auto-stéréo « Component » de la série « Centrate » au moyen d'un clavier à 10 touches permettant de former un code personnalisé à 4 chiffres connu de vous seul. L'appareil reste inutilisable tant que le code exact n'a pas été introduit. La violation du code par tâtonnement est quasi impossible compte tenu du nombre de combinaisons (environ 10 000) et grâce à un dispositif de temporisation assurant le verrouillage de l'appareil pendant 3 heures après 3 tentatives erronées.

Par mesure de dissuasion, le Code secret est livré avec deux autocollants à afficher en permanence sur les appareils autoradio d'un appareil muni du Code secret. Le lecteur de CD reçoit une carte d'immatriculation en matière plastique, sans laquelle aucune prestation d'après-vente ne sera fournie.



Le Code secret équipe d'origine les nouvelles platines cassettes « Centrate » KEX-900 et KEX-500 ainsi que le lecteur de CD DEX-77.

## Compatibilité dimensionnelle.

Lors du choix d'un équipement autoradio, il importe de vérifier avant tout les possibilités de montage dans votre voiture. En vue de répondre aux besoins les plus variés, le matériel Pioneer est conçu pour équiper la plupart des voitures de fabrication européenne et japonaise, prééquipées ou non, comportant un logement de format DIN ou ISO (182 mm de large x 53 mm de haut) ménagé dans le tableau de bord ou dans la console.

## DIN Dimensions DIN.

Châssis de 180 x 50 x 150 (L x H x P, mm) à monter dans le tableau de bord.

## DIN-D Dimensions DIN-D.

Châssis de 180 x 50 x 137/150 (L x H x P, mm) à monter dans le tableau de bord ou en dessous de ce dernier. Les appareils au format DIN-Di peuvent être montés dans le tableau de bord au moyen du boîtier livré avec l'appareil. Les modèles DIN-Du sont fournis avec un boîtier de montage sous tableau de bord, mais peuvent être installés dans ce dernier moyennant l'utilisation d'un boîtier spécial livrable en option.

## 1/2 D Dimensions 1/2 D.

Châssis de 180 x 25 x 137 (L x H x P, mm). Sintoniseur « Component » et égaliseurs graphiques.

## E Dimensions E.

Châssis de 150 x 50 x 150 (L x H x P, mm). Lecteur de cassettes et égaliseurs-amplis.

## 1/2 E Dimensions 1/2 E.

Châssis de 150 x 25 x 120 (L x H x P, mm). Format du ASL-E03.

## HIDEAWAY Format du sintoniseur dissimulable.

Châssis de 180 x 25 x 150 (L x H x P, mm). Format spécial pour le sintoniseur dissimulable « Centrate ».

NOTA : La profondeur du châssis correspond à la profondeur d'encastrement, épaisseur du panneau avant non comprise.



@Vintagecarradio.se

# SERIE "COMPONENT"

Avec la série « Component », Pioneer met à la disposition des conducteurs audiophiles le matériel auto-stéréo techniquement le plus évolué du moment. Citons, entre autres, les nouveaux appareils « Component » multifaces, mul-

tifonctions de la série « Centrale »<sup>(TM)</sup>, les lecteurs de disques audionumériques à la qualité sonore irréprochable ainsi que les ensembles synthétiseur et platine CD de référence à hauts performances.

Si vous ajoutez à cela un éventail complet de dispositifs pratiques et des possibilités d'extension quasi illimitées, vous admettrez avec nous que la chaîne Component vous offre un résultat satisfaisant pour les connaisseurs les plus exigeants.

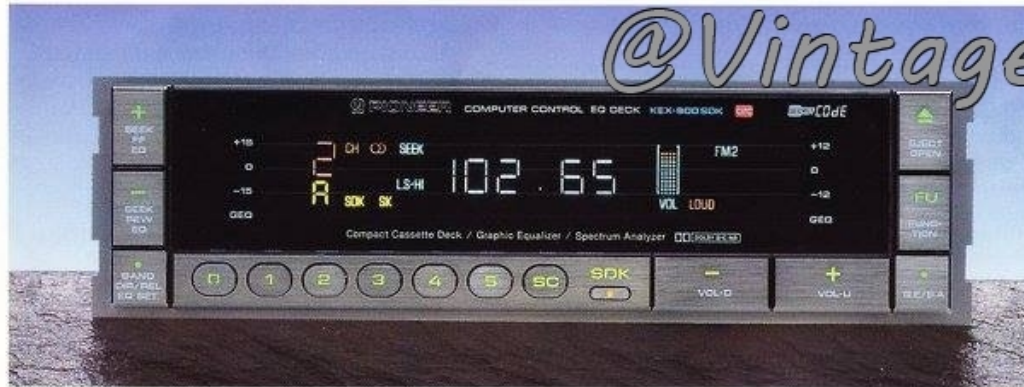
@Vintagecarradio.se



vintagacarradio.se

# MATERIEL « COMPONENT » DE LA SERIE « CENTRATE™ ».

@Vintagecarradio.se



## KEX-900SDK DIN-DI KEX-900

PLATINE CASSETTE « COMPONENT » A INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE, SERIE « CENTRATE », COMPRENANT UN EGALISEUR A 7 REGLAGES, A MICROPROCESSEUR.



## SECRET CODE

**Un appareil « Centrate » à 4 façades.**  
Grâce à ses qualités incomparables, la platine cassette « Component » KEX-900SDK se situe au sommet de la série « Centrate ». Elle se caractérise, par un système d'entraînement de bande à inversion automatique de lecture, à commande logique par microprocesseur. Les Dolby\* B et C, les réglages entièrement électroniques de la partie audio et quatre façades ayant trait aux fonctions suivantes : platine cassette, syntoniseur, égaliseur graphique et analyseur de spectre.

*Nota : Une fois reliée au syntoniseur dissimulable « Centrate » CX-T5SDK la platine cassette KEX-900SDK devient un récepteur FM stéréo avec POI GO. (voir page 7).*

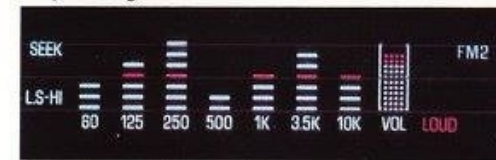
@Vintagecarradio.se



Façade platine.



Façade égaliseur.



Façade analyseur de spectre.

### Dolby\* B et C.

Tout comme les modèles haut de gamme de salon, la platine cassette KEX-900SDK possède un Dolby\* B et C. Ce dernier, en particulier, assure une reproduction sonore pratiquement exempte de souffle. Le passage de la position Métal-Cr02 (70 μs) à la position Normal (120 μs) s'effectue automatiquement.

### Antivol Code secret.

En vue de dissuader les voleurs de matériel autoradio, la KEX-900SDK est dotée d'un dispositif Code secret à la hauteur de son avance technologique. La protection de votre platine « Component » de la série « Centrate » est assurée par un clavier à 10 touches permettant d'introduire un code à 4 chiffres que vous êtes seul à connaître. L'appareil est inutilisable tant que le code secret n'a pas été introduit. La sécurité offerte par ce système se situe à plusieurs niveaux. Premièrement, vous seul connaissez la combinaison cor-



recte parmi les 10 000 possibles. Deuxièmement, après 3 tentatives erronées, une minuterie empêche toute nouvelle tentative pendant 3 heures, ce qui prévient toute violation du code. Deux autocollants très voyants servent à prévenir le voleur éventuel de l'inutilité de sa tentative. Enfin, faute de présenter la carte d'immatriculation Code secret prouvant que vous êtes le propriétaire légal de l'appareil, aucun service autorisé ne prendra ce dernier en charge.



Le panneau de commande se rabat vers l'avant, donnant accès à la fente d'insertion de la cassette et aux commandes moins fréquemment utilisées.

## CD-R102 COMMANDE A DISTANCE.



**Partie syntoniseur :** recherche rapide des stations dans les deux sens ou accord manuel.  
**Partie cassette :** avance rapide — rebobinage et recherche de programmes (deux pressions).  
**Partie audio :** réglage électronique du volume.

- POINTS FORTS**
- PARTIE CASSETTE**
    - Inversion automatique de lecture
    - Commandes logiques
    - Insertion et éjection motorisées de la cassette
    - Dolby\* B et C
    - Commutation automatique Métal-Normal
    - Recherche multiprogramme (recherche de programmes, balayage, recherche de plages, passage rapide des blancs)
    - Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact
    - Tension automatique de bande (ATSC)
    - Tête de lecture pivotante Super Laminate
    - Double azimuthage
  - PARTIE AUDIO**
    - Réglage électronique du volume
    - Touche Contour
    - Egaliseur à 7 réglages, à microprocesseur, avec analyseur de spectre incorporé
    - 3 courbes de réponses programmables par l'utilisateur plus 4 courbes préprogrammées
    - Correcteur d'équilibrage pour 2 amplis
    - Interrupteur d'égalisation AV/AR.
  - CARACTERISTIQUES GENERALES**
    - Entrée AUX (pour lecteur de CD)
    - Antivol Code secret
    - Affichage lumineux multifonction
    - Tonalité de fonction
    - Commande à distance CD-R102 (en option)
    - Eclairage vert
    - Décodeur de trafic (SDK)

\* «Dolby» et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



## KEX-500SDK DIN-DI KEX-500

PLATINE CASSETTE « COMPONENT » A INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE, SERIE « CENTRATE ».



### POINTS FORTS

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commandes logiques □ Insertion et éjection motorisées de la cassette □ Dolby\* B □ Commutation automatique Métal-Normal □ Recherche multiprogramme (recherche de programmes, balayage, recherche de plages, passage rapide des blancs) □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante en permalloy dur □ Double azimutage

**PARTIE AUDIO** □ Réglage électronique du volume □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour

**CARACTERISTIQUES GENERALES** □ Entrée AUX (pour lecteur de CD) □ Antivol Code secret □ Affichage lumineux multifonction □ Tonalité de fonction □ Commande à distance CD-R102 (en option) □ Eclairage vert □ Décodeur de trafic SDK

Nota : Une fois reliée au syntoniseur dissimulable « Centrate » GEX-T5SDK, la platine cassette KEX-500SDK devient un récepteur FM stéréo avec PO et GO.

## SECRET CODE

« Centrate » : l'avenir de l'auto-stéréo.

La platine KEX-500SDK possède la ligne taille basse et la finition bronze propres à la série « Centrate ». A l'exception du nombre de façades (une pour la fonction platine cassette et une seconde pour le syntoniseur), du Dolby\* C, de l'égaliseur à 7 réglages commandé par microprocesseur et de la tête de lecture Super Laminare, le modèle KEX-500SDK présente les mêmes caractéristiques de pointe que la KEX-900SDK.



Commande logique et inversion automatique de lecture. Le mécanisme d'entraînement à commande logique et à inversion automatique de lecture qui équipe les KEX-500SDK et les KEX-900SDK vous procurent de nombreux avantages, parmi lesquels nous citons : défilement régulier et précis de la



Mécanisme d'entraînement à commande logique et inversion automatique de lecture.

bande, insertion et éjection motorisées de la cassette, commande logique par touches douces et recherche multiprogramme.

**Recherche multiprogramme.**

Les modèles KEX-500SDK et KEX-900SDK sont dotés d'une recherche multiprogramme assurant des possibilités inégalées de sélection de plages choisies.

**Recherche de programmes.**

Appuyez deux fois sur la touche d'avance rapide et vous voici quasi instantanément au début du morceau suivant. En appuyant deux fois sur la touche de rebobinage, vous revenez au début du morceau en cours d'écoute.

**Balayage.**

Vous permet d'écouter les dix premières secondes de chaque plage, pour une plus grande facilité de repérage.

**Recherche de plages.**

Vous permet d'écouter la cassette en continu jusqu'à 56 secondes par marche et AR.

**Passage rapide des blancs.**

Assure automatiquement le défilement rapide des blancs d'une durée supérieure à 12 secondes. Ce dispositif se révèle très pratique pour l'écoute de cassettes partiellement enregistrées.

**Antivol Code secret.**

Qui n'a un jour hésité à s'offrir une installation de haute qualité, de crainte de se voir voler son précieux matériel.

Le Code secret vous permet de verrouiller électroniquement votre installation au moyen d'un clavier à 10 touches sur lequel vous pourrez former un code à 4 chiffres que vous êtes le seul à connaître.

Le voleur éventuel sera vite dissuadé de tenter une effraction lorsqu'il saura que le matériel est inutilisable pour lui.

Pour le lui faire savoir, il vous suffira de placer bien en vue les deux autocollants livrés avec l'appareil.

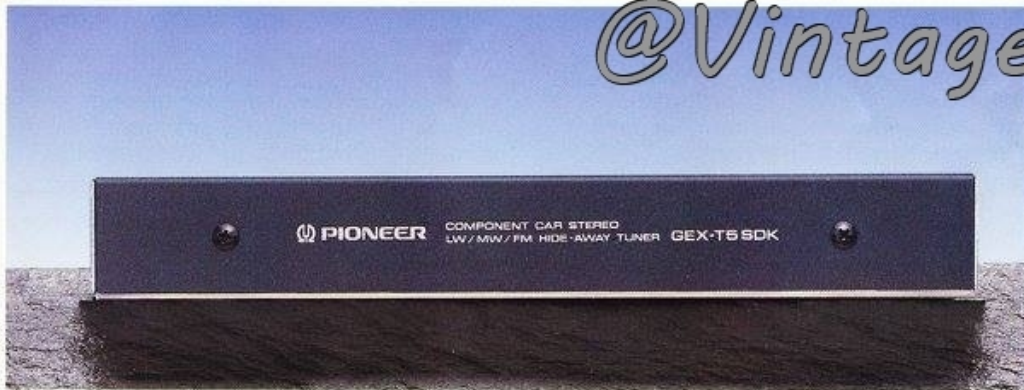


Affichage « Code » de la KEX-500SDK.

\* « Dolby » et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



@Vintagecarradio.se



## GEX-T5SDK GEX-T5 HIDEAWAY

SYNTONISEUR DISSIMULABLE « COMPONENT »  
DE LA SERIE « CENTRATE ».

### POINTS FORTS

- Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO)
- Balayage des programmes mémorisés
- Mémoire émetteurs puissants □ Recherche rapide dans les deux sens, avec repérage en trois paliers des émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières □ BK : affichage de zones d'informations routières □ SDK TIPS : balayage de stations de radioguidage présélectionnées
- Arrêt momentané de la cassette durant la réception des émissions d'information routière

*Nota : Cet appareil ne peut être utilisé que conjointement aux platines cassettes « Centrate » KEX-900SDK et KEX-500SDK, et aux lecteurs de CD « Centrate » DEX-77SDK.*

**Syntoniseur dissimulable pour éléments « Centrate ».**

Le GEX-T5SDK est un syntoniseur digital à circuit PLL « Component » spécialement conçu pour être associé aux platines KEX-900SDK et KEX-500SDK et au lecteur



\*\* Uniquement GEX-T5SDK.

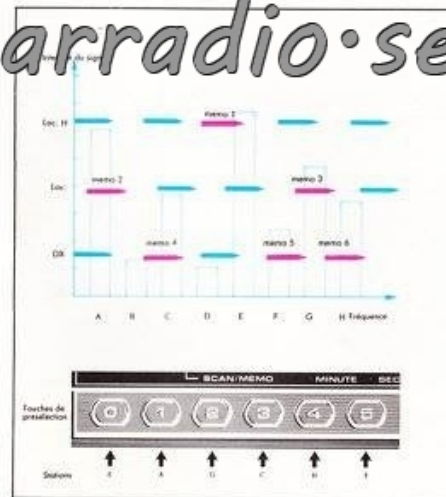
de CD DEX-77SDK. Comme son nom l'indique, ce syntoniseur peut être dissimulé soit derrière le tableau de bord, soit sous l'un des sièges avant, tandis que sa commande s'effectue à partir de l'unité principale.

### Mémoire émetteurs puissants.

Le dispositif BSM (Best Stations Memory) qui équipe le GEX-T5SDK est une nouveauté remarquable. Il assure automatiquement la recherche et la mémorisation des 6 émetteurs les plus puissants de la région (par ordre décroissant de puissance).

### ARC V FM.

Le GEX-T5SDK est également équipé d'un des dispositifs les plus perfectionnés en matière de réception FM : la commande automatique de réception ARC V. Dans les zones parcourues par un champ puissant, il prévient toute dégradation de la réception due à la saturation à l'étage d'entrée et aux divers dispositifs de modulation. Dans les zones à champ intermédiaire à faible, l'ARC V assure automatiquement la balance entre les canaux gauche et droit ainsi qu'une atténuation



Principe de fonctionnement de la mémoire BSM.

progressive des aigus, ce qui améliore sensiblement le confort d'écoute.

### SDK TIPS (Balayage de stations de radioguidage présélectionnées).

Le modèle GEX-T5SDK est pourvu d'une fonction exclusive dénommée TIPS (Traffic Information Preset Scan). Ce système vous permet de vous tenir informé sur la situation routière pendant la lecture de cassettes. L'utilisation du système de décodage est très simple : il vous suffit de mettre en mémoire (FM1 par exemple) les deux stations de

## CD-T15

CABLE DE RALLONGE (1,5 m) POUR SYNTONISEUR DISSIMULABLE « CENTRATE ».



L'ARC V prévient la dérive de la station choisie, même au sein d'un faisceau très dense d'émetteurs.

radioguidage ou plus que vous écoutez habituellement. Si vous désirez capter une de ces stations en cours de lecture d'une cassette, enfoncez simplement la touche « Preset Scan » de votre platine cassette « Centrate » ou de votre lecteur de CD. Ceci a pour effet de provoquer le balayage silencieux des stations mémorisées en FM1. Dès qu'une émission codée est rencontrée, la platine cassette se met en pause et l'information routière passe en réception. Après la fin du message, la platine passe à nouveau en lecture et le système TIPS recommande à balayer la gamme d'ondes choisie.

Le câble de 0,9 m fourni d'origine suffit normalement pour relier le syntoniseur GEX-T5SDK dissimulé sous un des sièges avant à une platine cassette ou à un lecteur de CD « Centrate ». Si vous envisagez d'installer le syntoniseur à une plus grande distance, utilisez le câble de rallonge CD-T15.

# LECTEURS DE COMPACT DISC.



@Vintagecarradio.se

*Du son digital sur mesure pour votre voiture.*  
Le répertoire sans cesse croissant de la discographie numérique le prouve éloquentement : nous sommes véritablement entré dans l'ère du CD. Et ceci vaut également pour l'auto-stéréo.

A mesure que votre discothèque CD s'enrichit, vous souhaiterez un jour ou l'autre écouter vos disques audionumériques préférés en voiture. Sachez que le DEX-77SDK répond parfaitement à votre attente. Sa tête laser à trois faisceaux garantit un suivi de piste de haute précision : un

*Sélection instantanée des fonctions de lecture.*

Le DEX-77SDK offre une grande commodité d'emploi grâce à diverses fonctions de lecture telles que : mémorisation de plages et lecture de séquences aléatoires (voir détails page suivante), balayage, recherche de plages, répétition, insertion et éjection automatiques du disque.

*Balayage.*

Vous permet de repérer facilement le morceau de votre choix en vous faisant écouter les dix premières secondes de chaque plage successive du disque.

*Recherche de plages.*

Vous permet de passer directement à la plage désirée, tant vers l'avant que vers l'arrière.

*Antivol Code secret.*

Afin de dissuader les voleurs, le DEX-77SDK est équipé du Code secret, un nouveau dispositif élaboré vous permettant de verrouiller électroniquement votre installation au moyen d'un clavier à 10 touches sur lequel vous formez un code à 4 chiffres connu de vous seul. L'affichage du numéro secret se

## DEX-77SDK DIN-Di DEX-77

LECTEUR DE COMPACT DISC « CENTRATE », AVEC SORTIE DE PREAMPLI.



SECRET CODE

### POINTS FORTS

**PARTIE LECTEUR DE CD** □ Qualité sonore exceptionnelle □ Tenue parfaite aux chocs et aux vibrations □ Protection contre la chaleur et la poussière □ Insertion et éjection motorisées du disque □ Sélection instantanée des fonctions de lecture (séquences aléatoires, mémorisation de plages, balayage, répétition, recherche de plages) □ Mémoire permanente

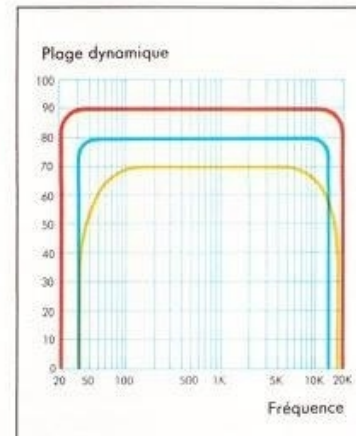
**PARTIE AUDIO** □ Réglage électronique du volume □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Sortie de préampli commutable

**CARACTERISTIQUES GENERALES** □ Châssis monobloc DIN-D □ Antivol Code secret □ Affichage lumineux multifonction □ Tonalité de fonction □ Commande à distance CD-R102 (en option) □ Eclairage vert □ Décodeur de trafic SDK

Lecteur de CD autoradio « Centrate ». Le DEX-77SDK se situe au sommet de la gamme des lecteurs de compact disc autoradio Pioneer. Il appartient à la série « Centrate » car, comme les platines cassettes de cette série, il possède plusieurs façades : lecteur de CD et syntoniseur digital à circuit PLL, lorsqu'il est raccordé au syntoniseur dissimulable GEX-T5SDK « Centrate ».



@Vintagecarradio.se



*Courbe de réponse en fonction de la plage dynamique.*

- Lecteur de CD.
- Syntoniseur FM (modulation à 30 %).
- Platine cassette (bande métal enregistrée avec Dolby\* C).

système d'asservissement robuste et des amortisseurs de chocs préviennent les à-coups, même sur mauvaises routes. Toutefois, même en cas d'écart de piste intempêtif, une mémoire permanente rétablira automatiquement le « suivi » de la piste à 10000 bits par seconde. Le « suivi » est robuste, mais surtout, bien au delà de tous ces atouts, vous savourez l'incomparable plaisir que procure l'écoute du son digital en voiture.



Affichage « Code » du DEX-77SDK.

fait au moyen des touches de présélection de stations (de 0 à 5) et de quatre autres touches situées sur la face avant. L'appareil reste inutilisable tant que le code exact n'est pas affiché (plus de 10 000 combinaisons possibles). Le Code secret contribue à diminuer sensiblement le risque de vol de votre précieux matériel auto-stéréo.

*Nota : Une fois relié au syntoniseur dissimulable « Centrate » GEX-T5SDK, le lecteur de CD DEX-77SDK devient un récepteur FM stéréo avec PO et GO. (voir page 9).*

@Vintagecarradio.se



**CDX-2** DIN-Du

LECTEUR DE COMPACT DISC.

POINTS FORTS

**PARTIE LECTEUR DE CD** □ Qualité sonore exceptionnelle □ Tenue parfaite aux chocs et aux vibrations □ Protection contre la chaleur et la poussière □ Insertion et éjection motorisées du disque □ Sélection instantanée des fonctions de lecture (séquences aléatoires mémorisation de plages, balayage, répétition, recherche de

plages) □ Avance et retour rapides □ Mémoire permanente

**CARACTERISTIQUES GENERALES** □ Châssis monobloc DIN-D □ Affichage lumineux multifonction □ Tonalité de fonction □ Commande à distance CD-R102 (en option) □ Eclairage vert □ Compatible avec les platines cassettes « Component » pourvue d'une sortie AUX

Le lecteur de CD : un élément « Component »  
**COMPACT disc DIGITAL AUDIO**  
 Le lecteur de compact disc CDX-2 est spécialement conçu pour être utilisé avec les platines cassettes « Component » ou « Centrate ». Il se branche directement sur l'entrée AUX de la platine. Doté d'un châssis au format DIN-D, le CDX-2 a un mécanisme d'entraînement du disque, des fonctions de lecture à accès rapide et surtout des performances acoustiques exceptionnelles, identiques à ceux du DEX-77 de la série « Centrate ».



Disposés l'un au-dessus de l'autre, le lecteur de CD CDX-2 et la platine cassette KEX-900 forment un ensemble harmonieux.

POINTS FORTS

□ Qualité d'écoute exceptionnelle □ Tenue parfaite aux chocs et aux vibrations □ Encombrement réduit du lecteur (DIN-D) grâce au boîtier de commande dissimulable □ Accès rapide aux fonctions de lecture □ Affichage lumineux multifonction □ Protection contre la chaleur et les poussières □ Réglage de volume et de balance □ Commandes séparées des graves et aigus □ Entrée AUX

**Mémorisation de plages et lecture de séquences aléatoires.**

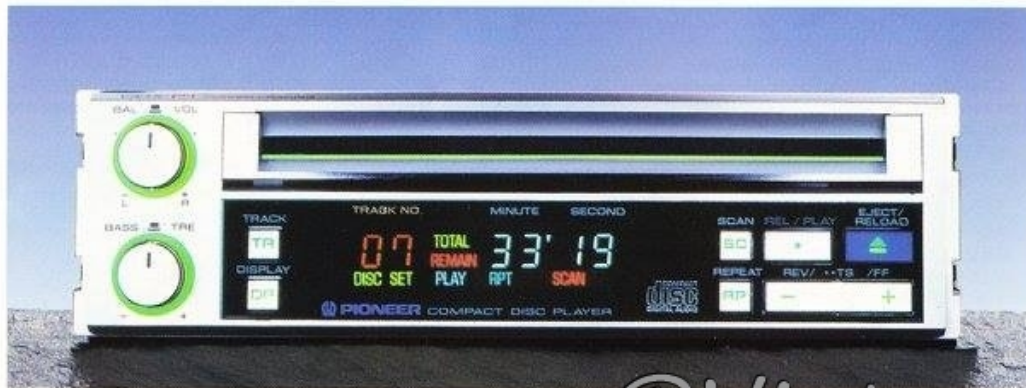
Le CDX-2 comporte deux fonctions particulièrement pratiques, à savoir la mémorisation de plages et la lecture de séquences aléatoires.

**Mémorisation de plages.**

Vous permet d'écouter uniquement la plage qui vous intéresse en sautant les autres. A cet effet, il vous suffit de sélectionner les numéros de plages désirés, en cours de balayage, en enfonçant la touche de mémoire. Cette mémoire se vide automatiquement lors de l'éjection du disque.

**Séquences aléatoires.**

Ajoute une touche de diversité en intervertissant d'une manière aléatoire l'ordre des plages des disques dont l'écoute vous est familière. Vous redécouvrirez ainsi vos disques sous un jour nouveau.



**CDX-P1** DIN-Di

LECTEUR DE COMPACT DISC AVEC SORTIE DE PREAMPLI.

@Vintagecarradio.se

**AD-5**

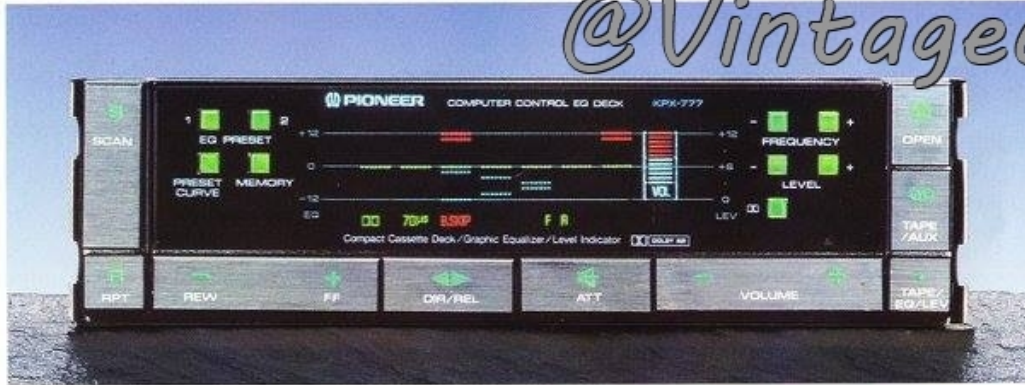
COFFRET DE RANGEMENT DE CD.



vintagecarradio.se

# PLATINES CASSETTES ET SYNTONISEURS.

@Vintagecarradio.se



## KPX-777 DIN-DU

PLATINE CASSETTE « COMPONENT » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE, AVEC ÉGALISEUR ÉLECTRONIQUE À 7 RÉGLAGES.



### POINTS FORTS

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commandes logiques □ Insertion et éjection motorisées de la cassette □ Dolby\* B □ Commutation automatique Métal-Normal □ Recherche multiprogramme (recherche de programmes, balayage, répétition de lecture, passage des blancs) □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante Super Laminate □ Double azimuthage

**PARTIE AUDIO** □ Réglage électronique du volume □ Égaliseur à 7 réglages, commandé par microprocesseur □ Deux courbes de réponse programmables par l'utilisateur + une courbe préprogrammée □ Correcteur d'équilibrage pour 2 amplis □ Interrupteur d'égalisation AV/AR

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Entrée AUX (pour lecteur de CD et/ou syntoniseur) □ Affichage lumineux multifonction □ Tonalité de fonction □ Éclairage vert

Nota : Pour installer l'appareil dans un logement de tableau de bord au format DIN ou ISO, utiliser un boîtier de montage AD-G712.

La KPX-777 réunit dans un seul appareil, facile à installer, une platine cassette « Component » de haut de gamme et un égaliseur perfectionné à 7 plages de réglage, commandé par microprocesseur.



Le panneau avant se rabat pour donner accès à la fente d'insertion de la cassette ainsi qu'aux commandes secondaires.



## KPX-660 DIN-DU

PLATINE CASSETTE « COMPONENT » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



### POINTS FORTS

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commandes logiques □ Insertion et éjection motorisées de la cassette □ Dolby\* B et C □ Commutation automatique Métal-Normal □ Recherche multiprogramme (recherche de programme, balayage, répétition de lecture, passage des blancs) □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante Super Laminate □ Double azimuthage

**PARTIE AUDIO** □ Réglage électronique du volume □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Atténuateur

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Entrée AUX (pour lecteur de CD et/ou syntoniseur) □ Indicateur de défilement de bande □ Tonalité de fonction □ Commande à distance CD-R102 (en option) □ Éclairage vert

Nota : Pour installer l'appareil dans un logement de tableau de bord au format DIN ou ISO, utiliser un boîtier de montage AD-G713.

Bénéficiant des mêmes raffinements techniques que la platine cassette de haut de gamme KPX-777, la KPX-660 ne comporte pas d'égaliseur. Elle possède, en revanche, des commandes logiques ainsi qu'un Dolby\* B et C.

## CD-R102



Commande à distance par fil (en option) pour KPX-660 et KPX-440.

**Syntoniseur** : recherche rapide dans les 2 sens ou accord manuel.

**Cassette** : avance rapide - rebobinage et recherche de programmes (2 pressions).

**Audio** : réglage électronique du volume.

vintagecarradio.se

\* « Dolby » et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

@Vintagecarradio.se



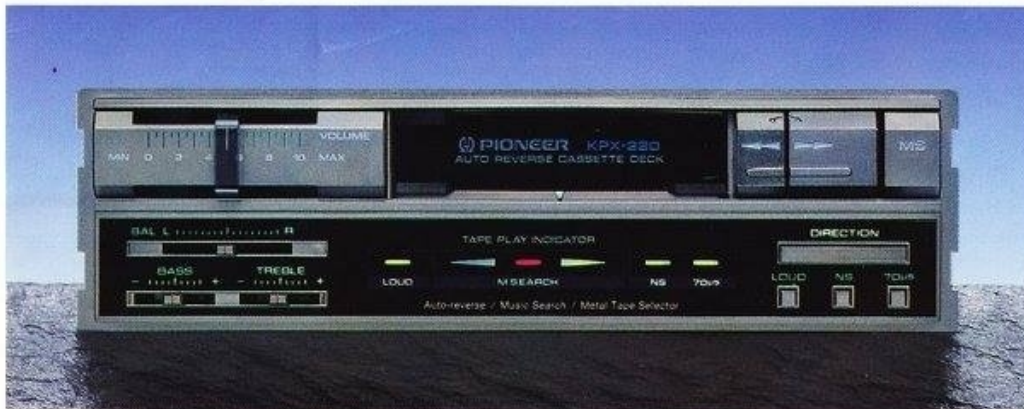
**KPX-440** DIN-DU  
 PLATINE CASSETTE « COMPONENT » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



Nota : Pour installer l'appareil dans un logement de tableau de bord au format DIN ou ISO, utiliser un boîtier de montage AD-G713.

POINTS FORTS

- PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commandes logiques □ Insertion et éjection motorisées de la cassette □ Dolby\* B □ Commutation automatique Métal-Normal □ Recherche de programmes et passage rapide des blancs □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête pivotante en permalloy dur □ Double azimutage
- PARTIE AUDIO** □ Réglage électronique du volume □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour
- CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Entrée AUX (pour lecteur de CD et/ou syntoniseur) □ Tonalité de fonction □ Commande à distance CD-R102 (en option) □ Eclairage vert



**KPX-220** DIN-DU  
 PLATINE CASSETTE « COMPONENT » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



Nota : Pour installer l'appareil dans un logement de tableau de bord au format DIN ou ISO, utiliser un boîtier de montage AD-G713.

POINTS FORTS

- PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Réducteur de bruit NS □ Commutateur Métal-Normal □ Recherche de programmes □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête pivotante en permalloy dur □ Double azimutage
- PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour
- CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Entrée AUX (pour lecteur de CD et/ou syntoniseur) □ Eclairage vert



**GEX-007(MB)** 1/2D  
 SYNTONISEUR « COMPONENT » À CIRCUIT PLL PILOTE AU QUARTZ.



POINTS FORTS

- Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection électronique de 18 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 stations au choix en PO et GO.) □ Balayage de présélections □ Recherche rapide des stations dans les 2 sens avec repérage d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM □ Recherche rapide par commande à distance CD-R 102 (en option) □ Eclairage vert

@Vintagecarradio.se

\* Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# EGALISEURS GRAPHIQUES.

@Vintagecarradio.se



## EQ-505(MB) DIN-DU

ÉGALISEUR « COMPONENT » À 9 RÉGLAGES, COMMANDE PAR MICROPROCESSEUR.

### POINTS FORTS

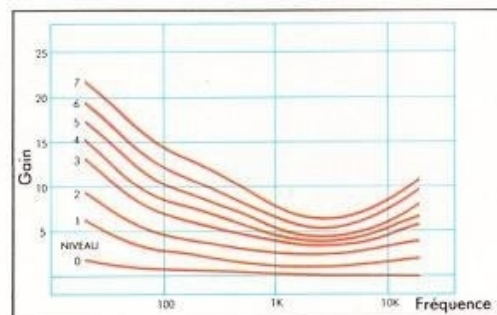
- 9 plages de réglage (60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, et 16 kHz, dans les limites de  $\pm 12$  dB)
- Analyseur de spectre à 9 plages
- Microphone incorporé et micro cravate extérieur
- Correction automatique
- 6 courbes de réponse programmables par l'utilisateur + 6 courbes préprogrammées
- Nouveau compensateur de volume ASL
- Correcteur d'équilibrage pour 2 amplis
- Interrupteur d'égalisation AV/AR
- Affichage multicolore des courbes de réponse et du spectre analysé
- Eclairage vert

Doté des plus récents perfectionnements techniques en matière de haute fidélité, l'égaliseur graphique EQ-505 à microprocesseur est destiné à compléter les derniers-nés de la gamme « Component » de Pioneer.

Cet appareil offre de multiples possibilités d'emploi, dont voici les plus importantes.



Micro cravate du EQ-505.



Nouveau compensateur automatique de volume ASL.

@Vintagecarradio.se

Un microphone externe, dont l'indicateur lumineux est commun à celui de l'égaliseur, possède deux fonctions distinctes.

Il sert tout d'abord à visualiser le spectre du signal musical produit par la chaîne stéréo.

Deuxièmement, il reproduit instantanément la composition spectrale du signal sonore capté par le microphone, ce qui permet de corriger la courbe de réponse en conséquence.

### Correction automatique de la courbe de réponse.

Pour mettre ce dispositif en fonction, il suffit d'enfoncer la touche AUTO EQ. Les haut-parleurs émettent alors une tonalité d'essai qui est captée par le micro cravate (placé le plus près possible de l'oreille de l'auditeur).

Un microprocesseur à 4 bits se charge ensuite des corrections nécessaires à l'obtention d'une courbe de réponse linéaire.

### Programmation des courbes de réponse.

L'égaliseur EQ-505 possède une mémoire dans laquelle sont stockées 6 courbes de réponse types préprogrammées par le constructeur (RÉPONSE LINÉAIRE, CONTOUR, HAUT VOLUME, CHANT, FILTRE D'AIGUS ET PAROLE), et pouvant



Affichage du spectre analysé.

recevoir 6 courbes programmées par l'utilisateur. Celui-ci dispose ainsi d'un total de 12 courbes de réponse.

Pour sélectionner celle qui convient le mieux au genre d'écoute désiré, il vous suffit d'appuyer sur la touche de rappel correspondante.

### Nouveau compensateur automatique de volume ASL.

Ce dispositif vous procure un double avantage, tant sur le plan des performances acoustiques que sur celui de la facilité d'utilisation.

En effet, quelles que soient les fluctuations du bruit ambiant, il maintient automatiquement le niveau d'écoute à sa valeur optimale. De plus, par une compensation automatique du contour physiologique, il assure une qualité d'écoute constante, même à faible volume.



REPONSE LINEAIRE



CONTOUR.



HAUT VOLUME.



CHANT.

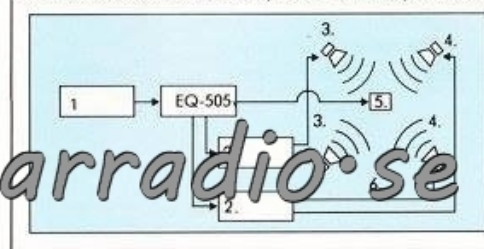


FILTRE D'AIGUS.



PAROLE.

### Correction automatique de la courbe de réponse d'une installation à 2 amplis et 4 haut-parleurs.



Voici comment le son émis par les haut-parleurs est capté par le microphone extérieur de l'égaliseur EQ-505.

1. Platine cassette
2. Ampli
3. Haut-parleurs AV
4. Haut-parleurs AR
5. Microphone
6. Tonalité d'essai émise par l'oscillateur

vintagecarradio.se

@Vintagecarradio.se



## EQ-220 1/2 D

ÉGALISEUR GRAPHIQUE « COMPONENT » À 9 RÉGLAGES.



### POINTS FORTS

- 9 plages de réglage (60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, et 16 kHz, dans les limites de  $\pm 12$  dB)
- Correcteur d'équilibrage pour 2 amplis
- Interrupteur d'égalisation AV/AR
- Sorties ligne AV/AR
- Repères lumineux sur les curseurs de réglage
- Processeur d'ambiance à circuit intégré BBD
- Eclairage vert

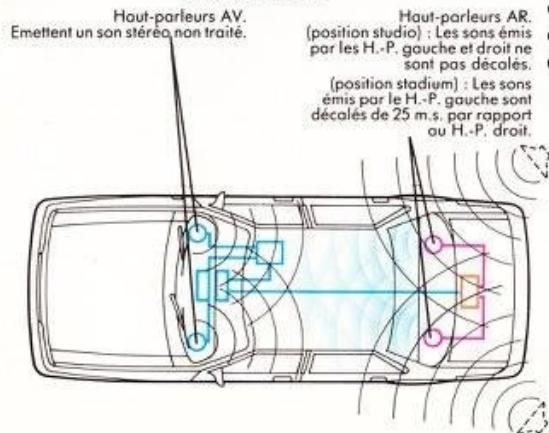
### Ambiance.

Le traitement de l'ambiance connaît un succès grandissant en haute fidélité de salon grâce à l'effet de présence qu'il apporte à la reproduction stéréophonique. Cet effet est dorénavant à votre portée, même en voiture.

Le processeur d'ambiance du EQ-220, grâce à son circuit intégré BBD et au réseau de haut-parleurs, produit un décalage d'une fraction de seconde entre le signal de sortie des canaux arrière par rapport aux canaux avant. Il en résulte un effet saisissant correspondant tantôt à l'ambiance d'une salle de concert (position Studio) tantôt à celle d'un concert « live » en plein air (position Stadium).

Nota : BBD (Bucket Brigading Device) est la dénomination d'un circuit de temporisation.

Principe de fonctionnement du processeur d'ambiance.



Le processeur d'ambiance donne l'impression d'un plus grand espace acoustique et d'une présence musicale accrue.

@Vintagecarradio.se



## EQ-100 1/2 D

ÉGALISEUR GRAPHIQUE « COMPONENT » À 9 RÉGLAGES.

### POINTS FORTS

- 9 plages de réglage (60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, et 16 kHz, dans les limites de  $\pm 12$  dB)
- Correcteur d'équilibrage pour 2 amplis
- Interrupteur d'égalisation AV/AR
- Sorties ligne AV/AR
- Repères lumineux sur les curseurs de réglage
- Eclairage vert

Ce nouvel égalisateur graphique à 9 plages de réglage offre d'excellentes performances à un prix très abordable.



## ASL-E03 1/2 E

Règle automatiquement le niveau de sortie de l'installation en fonction du bruit ambiant.

### POINTS FORTS

- Compensation automatique du niveau sonore
- Indicateur de puissance de sortie stéréo à DEL
- Interrupteur marche-arrêt
- Compatible avec les platines cassettes « Centrate » et autres de la série « Component »

# AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE.

Les amplis de puissance Pioneer sont conçus pour vous permettre

d'exploiter au mieux les possibilités « Component » la gamme actuelle de votre car radio. *@Vintagecarradio.se*

sance maxi s'échelonne de 2 × 30 W à 2 × 150 W!



## GM-A200

AMPLI « COMPONENT » 2 × 150 W.

### POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi 2 × 150 W
- Puissance de sortie continue 2 × 84 W (1 kHz, 1 % DHT)
- Taux de distorsion 0,02 % (40 W, 1 kHz)
- Circuit de protection contre les surcharges
- Atténuateur de bruit de crépitation
- Mise en circuit et coupure automatiques
- Encombrement (L × H × P), en mm : 240 × 70 × 270
- Câble de

- 4 m à 2 fiches DIN
- Faisceau de câbles surdimensionnés pour branchement direct sur la batterie

Vous pourriez vous interroger sur l'utilité d'une installation de 300 W à bord d'une voiture. Cependant les conditions d'écoute dans une automobile sont loin d'être idéales, vu les obstacles divers ou bruits gênants. Avec 300 W, vous disposez d'une réserve de puissance suffisante pour ne pas devoir pousser votre ampli à fond et éviter ainsi l'apparition de distorsions insupportables.



## GM-201

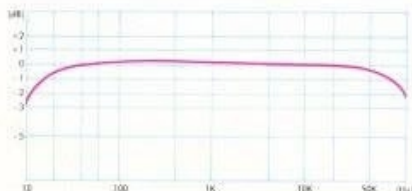
AMPLI « COMPONENT » 2 × 100 W.

### POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi (EIAJ) 2 × 100 W
- Puissance de sortie continue 2 × 55 W (1 kHz, 1 % DHT)
- Taux de distorsion : 0,02 % (20 W, 1 kHz)
- Circuit de protection contre les surcharges
- Atténuateur de bruit de crépitation
- Mise en circuit et coupure automatiques
- Encombrement (L × H × P), en mm : 230 × 60 × 270
- Câble de

- 4 m à 2 fiches DIN
- Faisceau de câbles surdimensionnés pour branchement direct sur la batterie

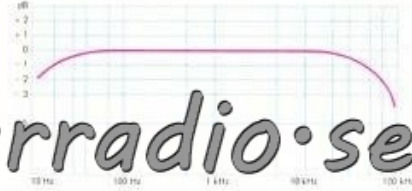
Le GM-201 est un ampli « Component » de 2 × 100 W pourvu d'un système de refroidissement du type à cheminée, très efficace, et d'un triple circuit de protection contre les surcharges. Cet ampli s'adresse aux audiophiles exigeants désireux de disposer d'une réserve de puissance plus que confortable.



GM-A200 - Réponse en fréquence.



GM-A200 - Courbe puissance de sortie-distorsion.



GM-201 - Réponse en fréquence.



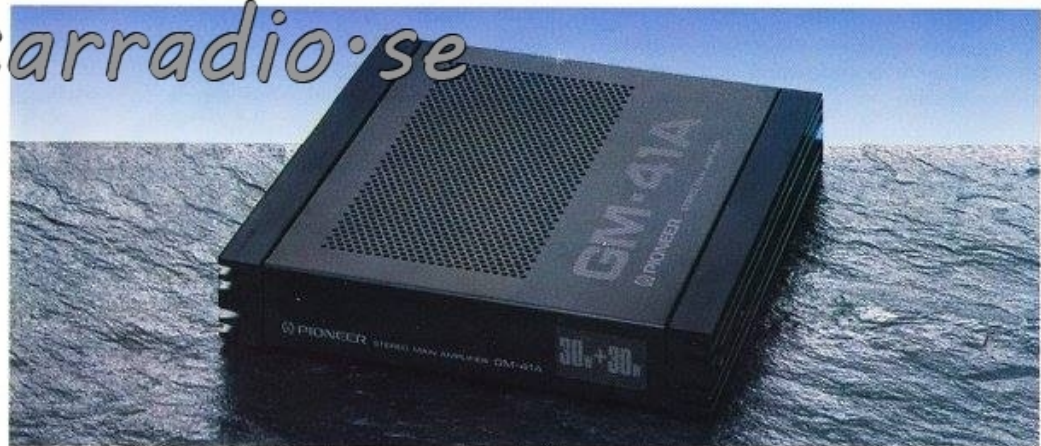
GM-201 - Courbe puissance de sortie-distorsion.

*@Vintagecarradio.se*

[vintagecarradio.se](http://vintagecarradio.se)



@Vintagecarradio.se

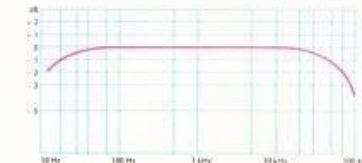


# GM-121

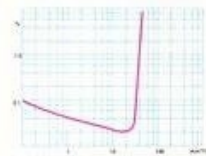
AMPLI « COMPONENT » 2 x 60 W.

## POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi (EIAJ) 2 x 60 W
- Puissance de sortie continue 2 x 35 W (1 kHz, 1 % DHT)
- Taux de distorsion 0,02 % (20 W, 1 kHz)
- Circuit de protection contre les surcharges
- Atténuateur de bruit de crépitation
- Mise en circuit et coupure automatiques
- Encombrement (L x H x P), en mm : 230 x 40 x 270
- Câble de 2 m avec fiche DIN



GM-121 - Réponse en fréquence.



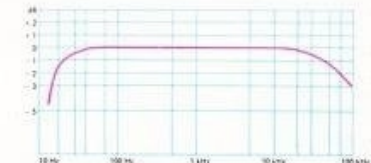
GM-121 - Courbe puissance de sortie-distorsion.

# GM-41A

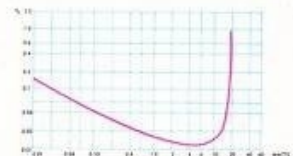
AMPLI « COMPONENT » 2 x 30 W.

## POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi (EIAJ) 2 x 30 W
- Puissance de sortie continue 2 x 17 W (1 kHz, 1 % DHT)
- Taux de distorsion 0,02 % (10 W, 1 kHz)
- Atténuateur de bruit de crépitation
- Mise en circuit et coupure automatiques
- Câble de 1,6 m avec fiche DIN



GM-41A - Réponse en fréquence.



GM-41A - Courbe puissance de sortie - distorsion.

# CD-131

CÂBLE DE RALLONGE POUR APPAREILS « COMPONENT » (3 m).



Ce câble est prévu pour le montage d'un ampli GM-121 ou GM-41A dans le coffre à bagages.

# CD-116

CÂBLE DE RALLONGE POUR APPAREILS « COMPONENT » (1,5 m).



# CD-105

CÂBLE DE RALLONGE POUR APPAREILS « COMPONENT » (0,5 m).



@Vintagecarradio.se

# AD-GM2

BOÎTE DE CONVERSION « STANDARD » EN « HAUTE PUISSANCE ».



Permet de convertir les amplis de puissance « Component » en suramplis destinés aux appareils « Standard » d'une puissance maxi jusqu'à 2 x 60 W.

# MATERIEL « COMPONENT ».

La gamme actuelle de matériel « Component » de Pioneer a atteint une diversité et un niveau de sophistication jamais encore égalé.

Pour illustrer les différentes possibilités qui vous sont offertes, nous vous présentons 6 configurations de type « Component » de bien du matériel « Component » de la série

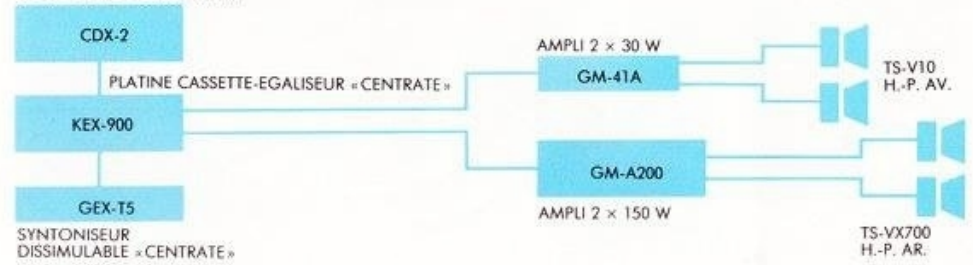
« Centrate » que des platines et des syntoniseurs « Component ». Il va sans dire que ces configurations ne sont pas limitatives et que le choix final des

appareils, des accessoires et des haut-parleurs dépend de vos exigences et de vos préférences personnelles.



## EXEMPLE 1 : CHAÎNE « COMPONENT » SÉRIE « CENTRATE ».

LECTEUR DE COMPACT DISC



## EXEMPLE 2 : CHAÎNE « COMPONENT » SÉRIE « CENTRATE ».

PLATINE CASSETTE « CENTRATE »

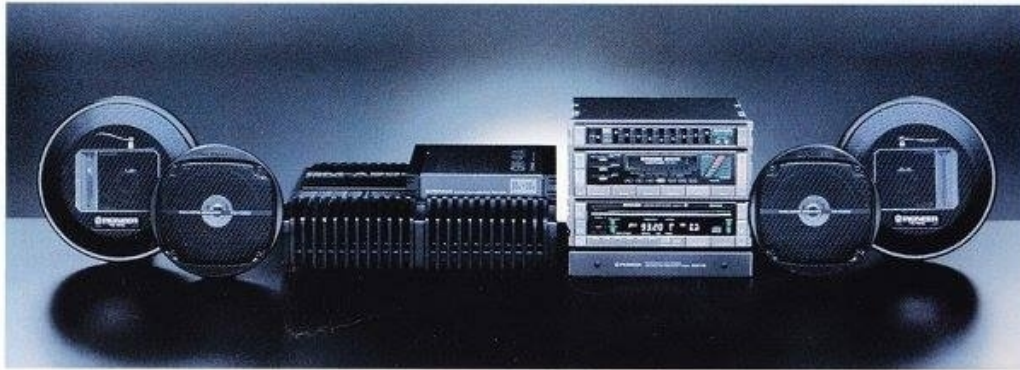


## EXEMPLE 3 : CHAÎNE « CENTRATE » AVEC LECTEUR DE COMPACT DISC ET SYNTONISEUR.

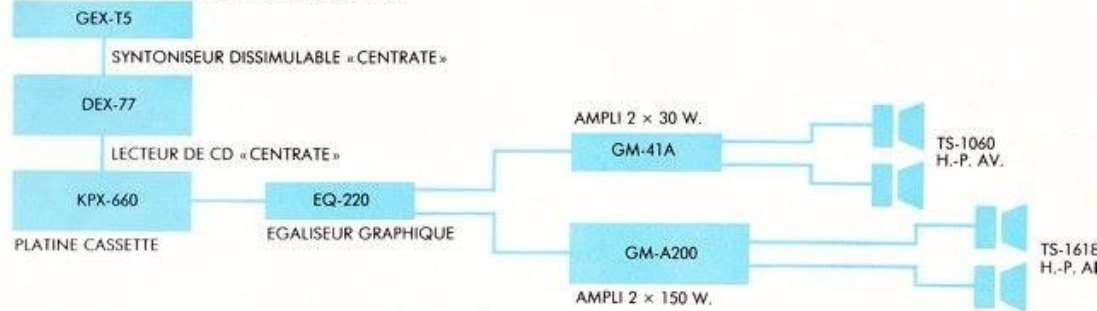
LECTEUR DE CD « CENTRATE »



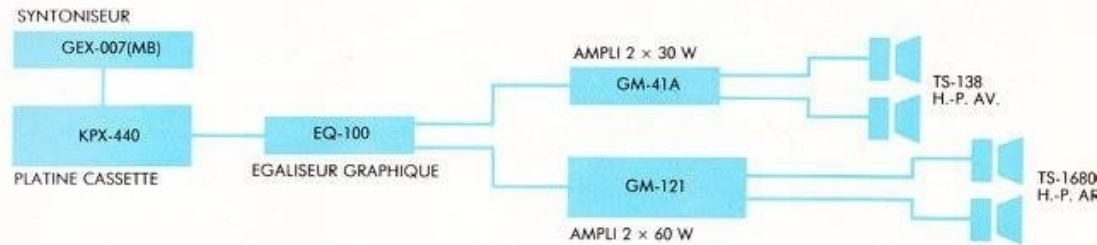
# @Vintagecarradio.se



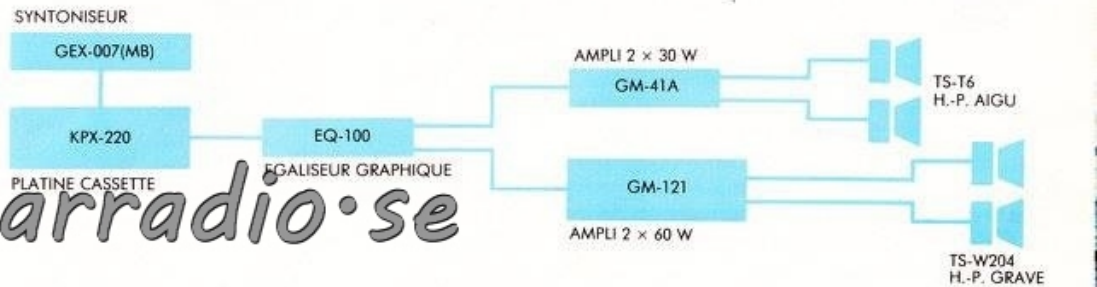
EXEMPLE 4 : CHAÎNE « COMPONENT » AVEC PLATINE CASSETTE, LECTEUR DE CD ET SYNTONISEUR.



EXEMPLE 5 : CHAÎNE « COMPONENT » AVEC PLATINE CASSETTE ET SYNTONISEUR.



EXEMPLE 6 : CHAÎNE « COMPONENT » AVEC PLATINE CASSETTE ET SYNTONISEUR.



@Vintagecarradio.se

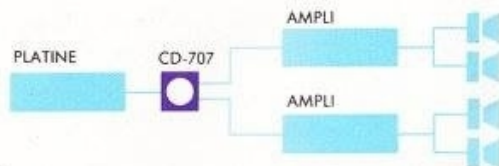
# ACCESSOIRES « COMPONENT ».

## CD-707

CORRECTEUR D'ÉQUILIBRAGE POUR DEUX AMPLIS.



Sert à corriger l'équilibre sonore AV/AR dans les platines « Component » à 2 amplis.

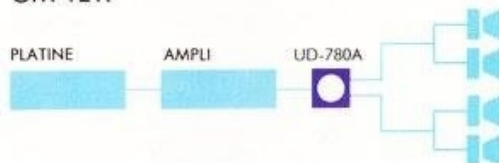


## UD-780A

ÉQUILIBREUR POUR CHAÎNE « HAUTE PUISSANCE ».



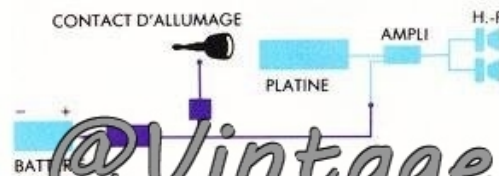
Sert à corriger la balance AV/AR dans les chaînes « Haute Puissance » à 4 haut-parleurs, d'une puissance de sortie maxi de 2 x 70 W. Particulièrement recommandé pour les installations équipées d'un ampli GM-121.



## RD-220

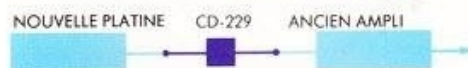
CÂBLAGE D'ALIMENTATION POUR CHAÎNE « HAUTE PUISSANCE ».

Sert à brancher directement une chaîne « Haute Puissance » (puissance maxi supérieure à 2 x 25 W) sur la batterie de la voiture, tout en protégeant le circuit d'allumage contre les surintensités. Mise en circuit et hors circuit de la chaîne au moyen de la clé de contact. Capable de résister à un courant de 20 A.



## CD-229

Sert à relier une platine cassette « Component » (avec fiche DIN à 8 broches) à un ancien modèle d'ampli ou d'égaliseur Pioneer (à grosse fiche). Pour plus de détails, voir tableau ci-après.



## CD-92

CÂBLE DE LIAISON POUR APPAREILS « COMPONENT ».

Permet de relier les anciens modèles de platines cassettes « Component » (avec grosse fiche spéciale) aux nouveaux amplis ou égaliseurs (avec fiche DIN à 8 broches). Pour plus de détails, voir tableau ci-après.



TABLEAU D'INTERCONNEXION NOUVEAU/ANCIEN MODELE

NOUVEAU	CENTRATE		PLATINE		STANDARD PREAMPLI	EQ/ASL	AMPLI	PREOUT
	KEX-900	KEX-500 DEX-77 FX-K9 FX-K5	KPX-777	KPX-660 KPX-440 KPX-220 KP-007 KP-005	CD-707	EQ-505 EQ-220 EQ-100 EQ-E303 EQ-001 EQ-E10	GM-A200 GM-201 GM-121 GM-41A GM-A120 GM-42	KEH-9030 KEH-8030 KEH-8830 KEH-7830 KEH-7730 KEH-6030
ANCIEN								
KP-919G KP-818G KP-717G KP-313G KP-212G ETC.					CD-92	CD-92	CD-92	
GEX-68				CD-229	CD-92	CD-92	CD-92	
KEX-73 KEX-33 ETC.					CD-92	CD-92	CD-92	
CD-9 CD-5		CD-229		CD-229			CD-92	CD-229
GM-120 GM-4	CD-229	CD-229	CD-229	CD-229	CD-229	CD-229		CD-229

## CD-404

BOÎTE D'INTERCONNEXION POUR CDX-2/GEX-007.



## CD-405

BOÎTE D'INTERCONNEXION LECTEUR DE CD AVEC PRÉAMPLI/ANCIENNE PLATINE CASSETTE «COMPONENT».

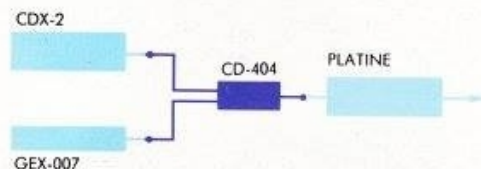


## CD-406

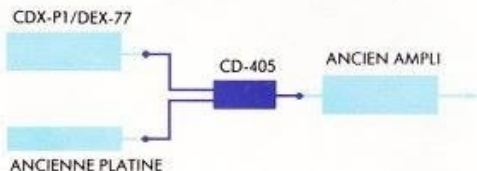
BOÎTE D'INTERCONNEXION LECTEUR DE CD AVEC PRÉAMPLI/APPAREIL AVEC SORTIE DE PRÉAMPLI.



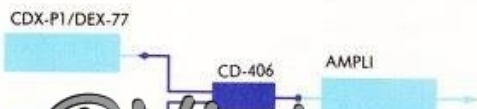
Permet de relier un lecteur de CD, CDX-2 ou système « Component » GEX-007 à l'entrée AUX d'un appareil cassettes « Component » (p.e. KPX-77, KPX-660, KPX-440 et KPX-220).



Permet d'adjoindre un lecteur de CD DEX-77 ou CDX-P1 à une chaîne « Component » existante (avec grosse fiche spéciale).



Permet d'associer un lecteur de CD DEX-77 ou CDX-P1 à un appareil « Haute Puissance » avec sortie de préampli à fiche double.



AUTO-STEREO « HAUTE-PUISSANCE » AVEC SORTIE DE PRÉAMPLI

Permet de relier entre eux un appareil « Haute Puissance » de 2 x 25 W maxi et un lecteur de CD CDX-P1.



Permet de relier entre eux un appareil « Haute Puissance » de 2 x 25 W maxi et un lecteur de CD CDX-P1.

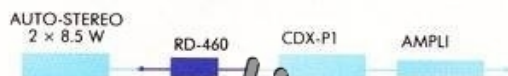


## RD-460

CÂBLE D'INTERCONNEXION APPAREIL « STANDARD »/CDX-P1.



Permet de relier entre eux un appareil « Standard » de 2 x 8,5 W maxi et un lecteur de CD CDX-P1.

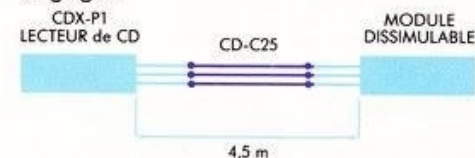


## CD-C25

CÂBLES DE LIAISON POUR CDX-P1 (2,5 m).



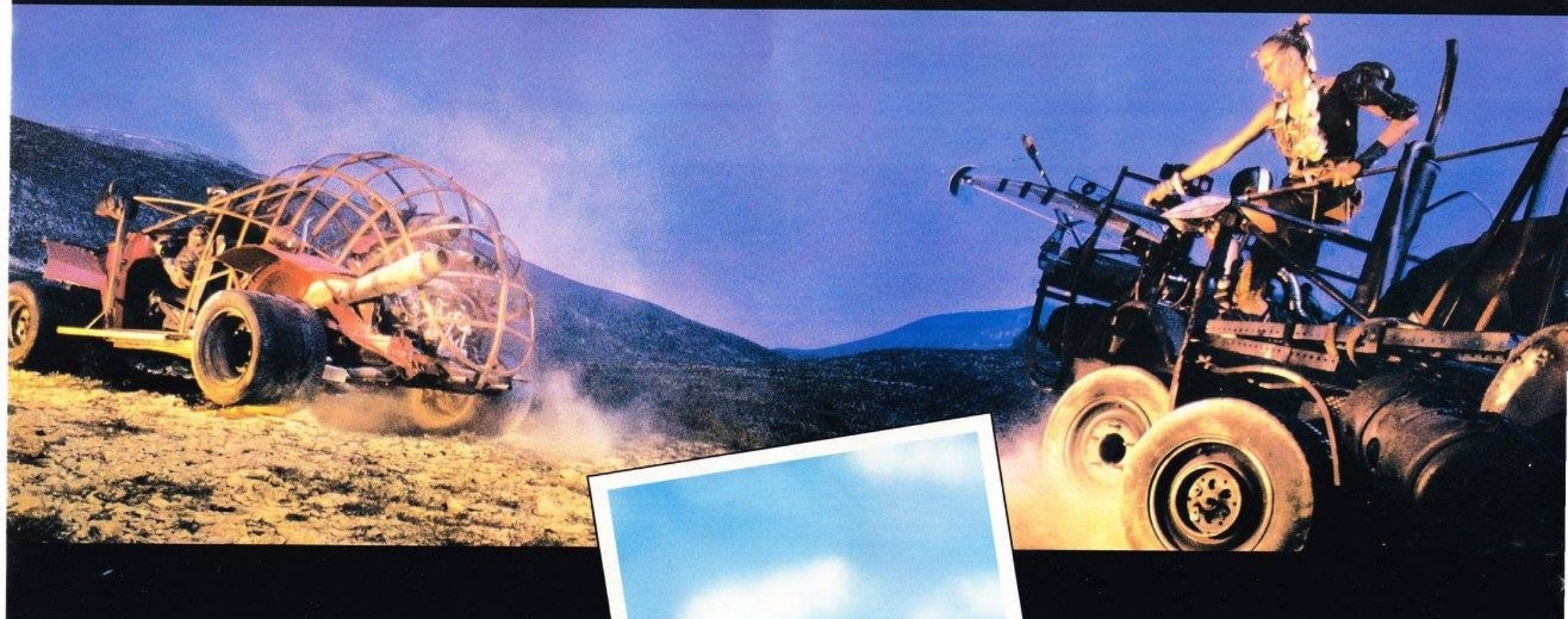
S'utilise lors du montage du module dissimulable du CDX-P1 dans le coffre à bagages.



@Vintagecarradio.se

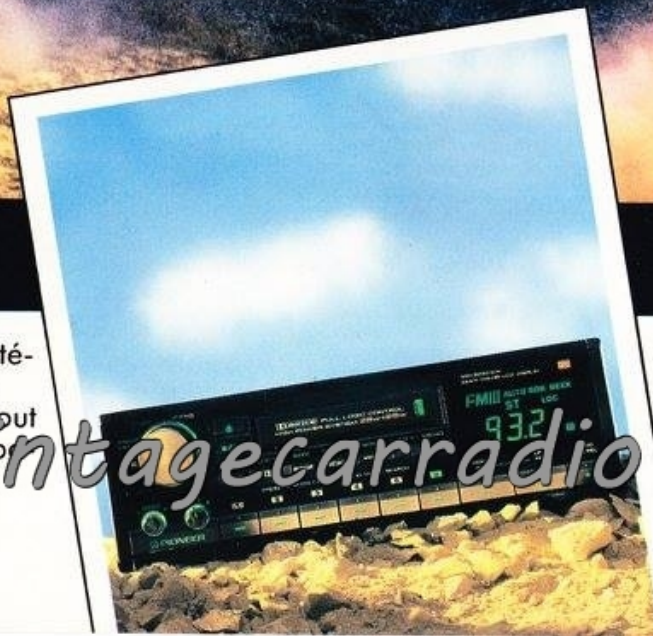
# SERIE "STANDARD"

@Vintagecarradio.se



La gamme de matériel « Standard » Pioneer s'étend du simple lecteur de cassettes à la radiocassette « Haute Puissance » avec sortie de préampli. Les appareils de cette gamme se caractérisent par

un excellent rapport qualité-prix. Les appareils « Standard » s'adressent avant tout aux utilisateurs qui ne disposent pas d'assez de place pour installer une chaîne complète « Component »



ou qui, plus simplement, préfèrent un seul appareil de bonne qualité, facile à installer. Toutefois ce matériel est conçu pour vous offrir de larges possibilités d'extension, au fur et à mesure de vos besoins.

[vintagacarradio.se](http://vintagacarradio.se)

# RADIOCASSETTES.

@Vintagecarradio.se



## KEH-9030SDK DIN KEH-9030

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.

### POINTS FORTS

- Puissance élevée 2 × 25 W (EIAJ)
- PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3, 6 stations au choix en PO et GO) □ Mémoire automatique □ Balayage des stations mémorisées □ Recherche rapide de stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM
- PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commandes logiques □ Insertion et éjection motorisées de la cassette □ Dolby\* B et C □ Commutation automatique Métal-Normal □ Recherche multiprogramme (recherche de programmes, balayage, répétition, recherche de plages, passage rapide des blancs) □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bandes ATSC □ Tête de lecture pivotante Super Laminate □ Double azimuthage
- PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Équilibre AV/AR sur préampli □ Sortie de préampli



### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- Affichage multifonction à cristaux liquides
- Tonalité de fonction □ Commande à distance CD-R101 □ Eclairage vert □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières □ SDK TIPS : balayage de stations de radioguidage présélectionnées □ Arrêt momentané de la cassette durant la réception des émissions d'information routière

Nota : L'équilibreur AV/AR sur préampli s'utilise lors du branchement d'un ampli AR sur la sortie de préampli.

Commandes logiques et inversion automatique de lecture.

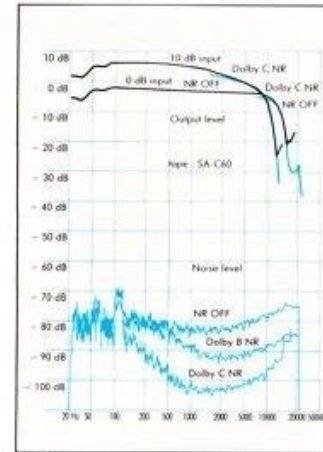
Le mécanisme d'entraînement qui équipe la KEH-9030SDK agit comme un seul et même défilmement régulier et précis.

\*\* Uniquement pour KEH-9030SDK

mais il offre en plus des particularités comme par exemple la commande à distance des deux sens, commande par touches douces ainsi que les fonctions de recherche multiprogramme (pour plus détails voir page 8).

### Dolby\* B et C.

Grâce à son double réducteur de bruit B et C, la KEH-9030SDK vous permet d'écouter des cassettes enregistrées soit en Dolby B (gain de 8 dB à 5 kHz) soit en Dolby C (gain de 15 dB à 5 kHz), avec une qualité d'écoute parfaite et pratiquement exempte de souffle.



Amélioration du rapport S/B avec Dolby\* B et C.



Affichage de la KEH-9030SDK en mode cassette.

### Mémoire automatique.

Très utile, ce dispositif assure le balayage et la mémorisation automatique des stations. Il suffit d'appuyer successivement sur les touches « Mémo » et « Auto » pour que dispositif de mémoire automatique se mette à explorer la gamme d'ondes avec une prédominance pour les émetteurs proches (LOCAL) ou lointains (DX), puis mémorise les 6 premières stations rencontrées. La mémoire automatique est utilisable séparément sur chacune des trois bandes FM ainsi que sur les gammes d'ondes PO et GO.

En cas de concentration de puissants émetteurs FM, il est recommandé d'utiliser la mémoire automatique en position LOCAL.



KEH-9030 : Touche de mémoire automatique.

## CD-R101

COMMANDE À DISTANCE PAR FIL (EN OPTION).



**Syntoniseur :** Recherche rapide de stations dans les 2 sens ou accord manuel.

**Platine cassette :** Avance rapide-rebobinage et recherche de [vintagecarradio.se](http://vintagecarradio.se)

\* «Dolby» et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

@Vintagecarradio.se



# KEH-8030SDK DIN KEH-8030

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.

## POINTS FORTS

□ Puissance élevée 2 × 25 W (EIAJ)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO) □ Mémoire automatique □ Balayage des stations mémorisées □ Recherche rapide de stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commandes logiques □ Insertion et éjection motorisées de la cassette □ Dolby\* B □ Commutation automatique Métal-Normal □ Recherche multiprogramme (recherche de programmes, balayage, répétition de lecture, recherche de plages, passage rapide des blancs) □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante Super Laminate □ Double azimutage

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Équilibreur AV/AR sur préampli □ Sortie de préampli

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Affichage multifonction à cristaux liquides □ Tonalité de fonction □ Éclairage orange



□ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières □ SDK TIPS : balayage de stations de radioguidage présélectionnées □ Arrêt momentané de la cassette durant la réception des émissions d'information routière

\*\* Uniquement pour KEH-8030SDK

*Nota : L'équilibreur AV/AR sur préampli s'utilise lors du branchement d'un ampli AR sur la sortie de préampli.*

### « Haute Puissance » et possibilités d'extension.

La radiocassette KEH-8030SDK possède de nombreuses caractéristiques communes à celles de la KEH-9030SDK, à savoir : ampli incorporé « Haute Puissance » 2 × 25 W, commandes logiques, inversion automatique de lecture et stéréo, PLL à haute sensibilité. Les différences entre

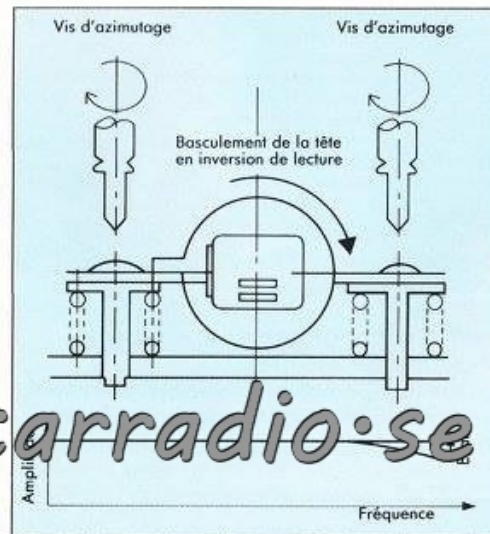
les deux appareils portent essentiellement sur la partie synthétiseur de l'ARC V et le Dolby C. Ce dernier est à disposition sur la KEH-8030SDK.

Parmi les autres caractéristiques de cette excellente radiocassette, il faut citer : commandes séparées des graves et aigus, touche Contour, équilibreur AV/AR sur préampli (en service lors du branchement d'un ampli AR à la sortie de préampli) et sortie de préampli à fiche DIN.

### ARC V FM.

La partie syntoniseur de la KEH-8030SDK est dotée de la plus évoluée des commandes automatiques de réception en FM : ARC V. Dans les zones parcourues par un champ puissant, elle prévient toute dégradation de la réception due à la saturation à l'étage d'entrée et aux diverses distorsions d'intermodulation. Dans les zones à champ d'intensité moyenne à faible, l'ARC V assure automatiquement la balance entre les canaux gauche et droit ainsi qu'une atténuation progressive des aigus, ce qui améliore sensiblement le confort d'écoute.

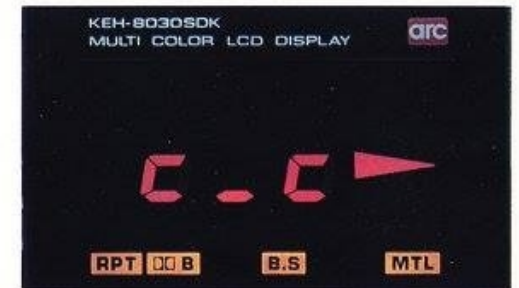
### Inversion automatique de lecture logique avec tête pivotante.



Cette tête de lecture pivotante possède deux réglages d'azimutage séparés, respectivement pour la marche AV et pour la marche AR. Ceci permet un positionnement précis de la bande par rapport à la tête quel que soit le sens de défilement, d'où une excellente restitution des aigus sur la totalité de la bande.

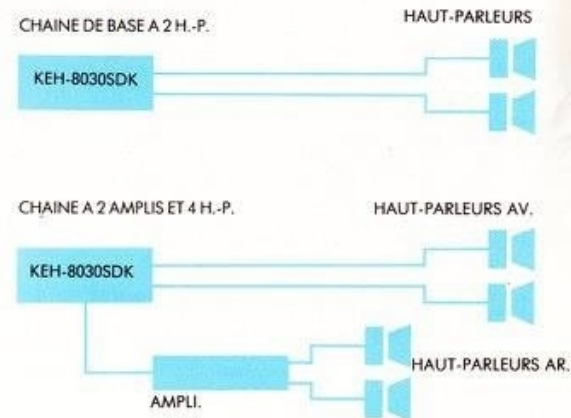
### Affichage multifonction à cristaux liquides.

Cet affichage, largement dimensionné, possède deux fonctions. En mode syntoniseur, il indique la fréquence des stations sélectionnées, en mode cassette il signale le défilement de la bande.



Affichage cassette de la KEH-8030SDK.

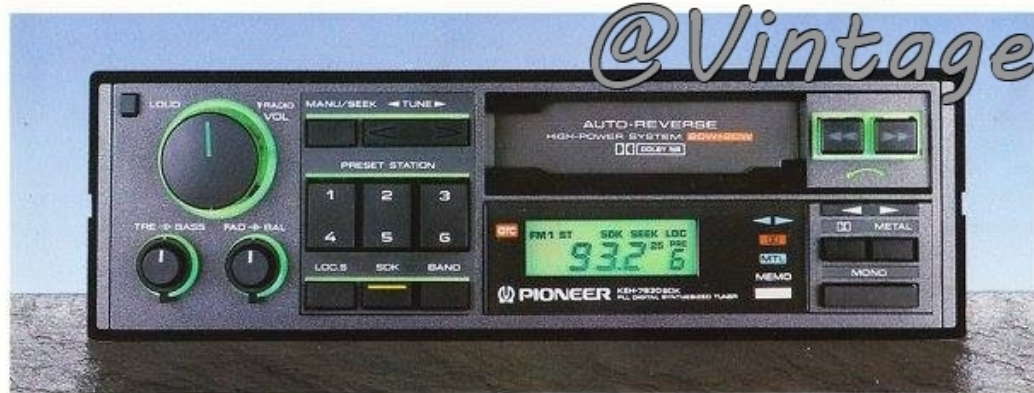
### Exemple de configuration avec préampli.



vintagacarradio.se

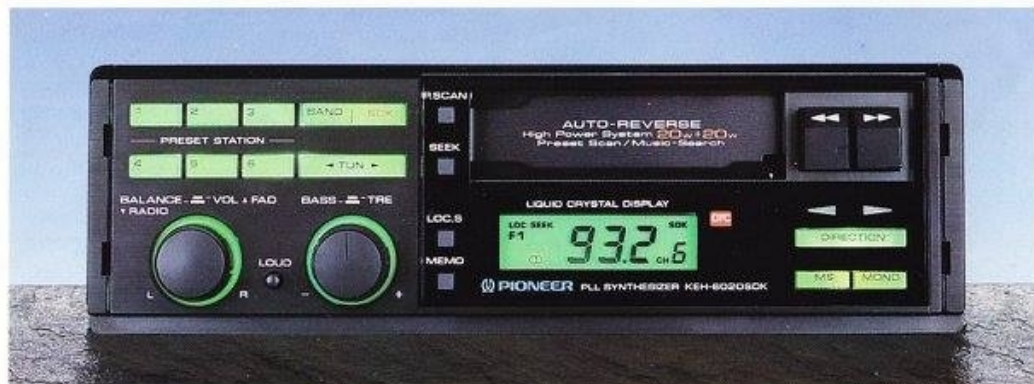
\* «Dolby» et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.





**KEH-7830SDK DIN**  
**KEH-7830**

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



**KEH-6020SDK DIN**  
**KEH-6030**

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



\* «Dolby» et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

\*\* Uniquement pour KEH-6020SDK.

POINTS FORTS

**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 18 stations (6 FM1, 6 FM2 et 6 stations au choix en PO et GO.) □ Recherche rapide de stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commande à distance CD-R101 (en option) □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Dolby\* B □ Commutateur Métal-Normal □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête pivotante en permalloy dur

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Équilibreur AV/AR sur préampli □ Sortie de préampli

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**  
□ Éclairage vert □ Décodeur de trafic (SDK)

POINTS FORTS

□ Puissance élevée 2 x 20 W (EIAJ)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO) □ Balayage des stations présélectionnées □ Recherche rapide de stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Recherche de programmes □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante en permalloy dur

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Équilibreur AV/AR sur préampli □ Sortie de préampli

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**  
□ Éclairage vert □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : balayage de la bande de modulation

En plus de ces excellentes performances, la KEH-7830SDK offre de nombreuses possibilités d'extension grâce à sa sortie de préampli.

Cette radiocassette est équipée, entre autres, d'un mécanisme d'inversion automatique de lecture, d'un Dolby\* B et d'un commutateur Métal-Normal.

Les amateurs d'émissions en FM apprécieront tout particulièrement le syntoniseur digital de haute qualité à circuit PLL et à commande automatique de réception ARC V.

*Nota : L'équilibreur AV/AR sur préampli s'utilise lors du branchement d'un ampli AR sur la sortie de préampli.*

La radiocassette KEH-6020SDK offre les caractéristiques les plus demandées en autostéréo à un prix abordable.

Mentionnons, à titre d'exemple : syntoniseur digital à circuit PLL, inversion automatique de lecture, commandes séparées des graves et aigus et sortie de préampli offrant de nombreuses possibilités d'extension.

Compte tenu de son prix modéré, cet appareil offre un ensemble inégalé d'avantages pratiques et de performances acoustiques.

*Nota : L'équilibreur AV/AR sur préampli s'utilise lors du branchement d'un ampli AR sur la sortie de préampli.*



@Vintagecarradio.se

## KEH-5020SDK DIN KEH-5030/5020

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



### POINTS FORTS

□ Puissance élevée 2 x 20 W (EIAJ)  
**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (KEH-5030 : 6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO. KEH-5020SDK/5020 : 6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 PO) □ Recherche rapide des stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Recherche de programmes □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante en permalloy dur

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**  
□ Eclairage blanc-orange □ Décodeur de trafic SDK

*Syntoniseur PLL. ARC V. Présélection de 24 stations.*

La partie radio est constituée d'un syntoniseur perfectionné à circuit PLL piloté au quartz. Pour ce qui est de la qualité et du confort d'écoute, vous apprécierez la commande automatique de réception ARC V FM ainsi que la présélection électronique de 24 stations, dont 18 en FM.

*Inversion automatique de lecture. Recherche de programmes.*

Grâce à l'inversion automatique de lecture, vous pouvez écouter les deux faces de la cassette sans jamais devoir la retourner. La recherche de programmes, quant à elle, vous permet de réécouter immédiatement un morceau préféré ou bien de passer en avance rapide à la page suivante.

La tension automatique de bande ATSC a pour but de protéger les bandes contre la détérioration, tout en assurant un défilement plus régulier.



## KEH-4020SDK DIN KEH-4030/4020

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À LECTURE RÉPÉTITIVE.



### POINTS FORTS

□ Puissance élevée 2 x 20 W (EIAJ)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (KEH-4030 : 6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO. KEH-4020SDK/4020 : 6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 PO) □ Balayage des présélections □ Recherche rapide des stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Lecture répétitive et éjection automatique de la cassette □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture en permalloy dur

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**  
□ Eclairage vert □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières □ SDK TIPS : balayage de stations et radio guidage pré-sélectionnés

*Un syntoniseur sans dérive.*

La radiocassette KEH-4020SDK comporte un syntoniseur sophistiqué à circuit PLL piloté au quartz, avec commande automatique de réception ARC V, assurant une qualité d'écoute hors pair en modulation de fréquence, avec un bruit de fond réduit au maximum.

En ce qui concerne le confort d'utilisation, vous apprécierez la recherche rapide des stations dans les deux sens, la présélection de 24 stations (dont 18 en FM) au moyen de 6 touches, et le système de balayage permettant le rappel de 6 stations mémorisées sur chaque gamme d'onde.

*Une platine cassette de haute classe.*

La section platine comprend un dispositif de lecture répétitive en fin de rebobinage, l'éjection automatique de la cassette en fin de bande ainsi que des commandes verrouillables de rebobinage et d'avance rapide.

\*\* Uniquement pour KEH-4020SDK.

NOUVEAU

@Vintagecarradio.se

## POINTS FORTS

Puissance élevée (20 W x 2)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ ARC III FM □ Accord manuel (KPH-4130 : FM, PO et GO. KPH-4120/4120SDK : FM et PO) □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Réducteur de bruit NS □ Commutateur Métal-Normal □ Tension automatique de bande ATSC □ Tête pivotante en permalloy dur

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

□ Eclairage orange □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières

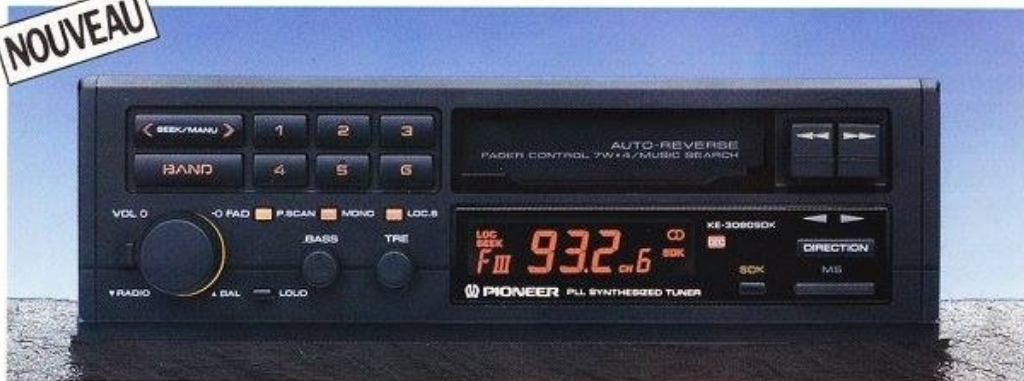


**KPH-4120SDK** DIN  
**KPH-4130**  
**KPH-4120**



RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.

NOUVEAU



**KE-3080SDK** DIN  
**KE-3080**

RADIOCASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



## POINTS FORTS

□ 4 × 7 W\* ou 2 × 8,5 W (EIAJ)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO) □ Balayage des présélections □ Recherche rapide des stations dans les deux sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Recherche de programmes □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande ATSC □ Tête de lecture en permalloy dur

**PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour □ Équilibre AV/AR □ Mémoire semi-permanente

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Eclairage orange □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières □ SK TPS - balayage des informations routières

*Puissance accrue, performances élevées.*

Outre une confortable réserve de puissance (ampli de 2 × 20 W), cette excellente radiocassette recèle de nombreux avantages.

Commande automatique de réception ARC III FM. Commutateur stéréo-mono améliorant l'écoute en modulation de fréquence. Commandes séparées des graves et aigus. Possibilité d'utilisation des bandes Métal. Réducteur de bruit NS et touche Contour. Pour votre commodité, l'appareil est doté d'une inversion automatique de lecture, d'une façade largement dimensionnée aux normes DIN et d'un éclairage orange.

*Une radiocassette pour les inconditionnels des 4 haut-parleurs.*

La KE-3080 a été conçue pour les audiophiles désirant s'équiper d'emblée d'une installation à 4 haut-parleurs. En effet, grâce aux 4 sorties délivrant chacune une puissance de 7 W, la radiocassette convient à n'importe quelle configuration Pioneer à 4 haut-parleurs.

Les avantages de ce type d'installation sont trop connus pour que l'on s'étende sur la question. On retiendra cependant une nette amélioration du relief stéréophonique ainsi que de l'équilibre sonore, en dépit des divers obstacles présents dans l'habitacle.

En plus de la qualité acoustique, vous ne manquerez pas d'apprécier toute une série de raffinements, pour ne citer que le syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz, la possibilité de présélectionner jusqu'à 24 stations et l'inversion automatique de lecture de la cassette. De quoi ravir tous ceux qui veulent s'offrir la qualité « 4 H.-P. » à un prix raisonnable. [vintagecarradio.se](http://vintagecarradio.se)

\*\* Uniquement pour KE-3080SDK.

NOTA : (\*) 4 × 7 W sur charge 2 Ohms, 4 haut-parleurs branchés et équilibre AV/AR en position neutre.

NOUVEAU

@Vintagecarradio.se



**KE-3030SDK** DIN  
**KE-3030**

RADIOCASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



\* Uniquement pour KE-3030SDK.

POINTS FORTS

2 x 8,5 W (EIAJ)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ Syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz □ ARC V FM □ Présélection de 24 stations (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 et 6 stations au choix en PO et GO) □ Balayage des présélections □ Recherche rapide des stations dans les 2 sens et recherche d'émetteurs proches □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Tension automatique de bande ATSC □ Tête de lecture en permalloy dur

**PARTIE AUDIO & CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Mise en fonction automatique de la touche contour à bas volume □ Eclairage orange □ Mémoire semi-permanente □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières □ SDK TIPS : balayage des stations de radioguidage présélectionnées

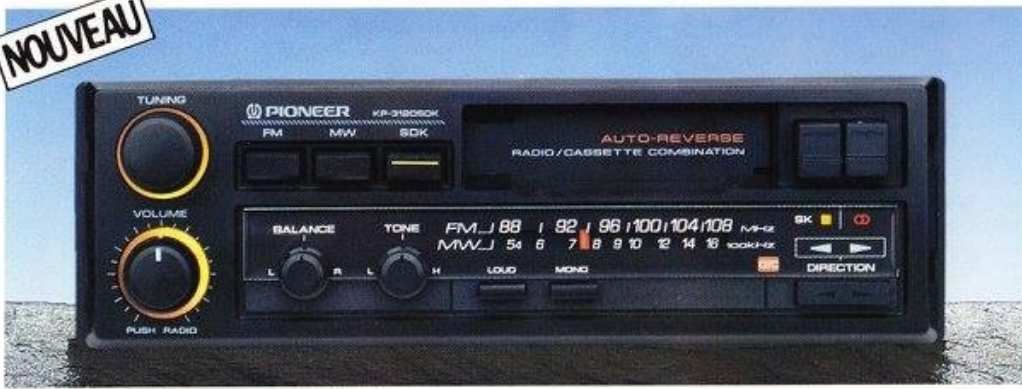
Performances et commodité d'emploi : une alliance parfaite.

La KE-3030SDK vous offre une qualité d'écoute stéréo de haute classe à un prix tout à fait abordable.

Au nombre de ses avantages figurent un syntoniseur à circuit PLL piloté au quartz (pour une réception sans dérive des stations), une commande automatique de réception ARC V FM assurant une excellente stabilité d'écoute en toutes conditions de roulage et la possibilité de présélectionner jusqu'à 24 stations, dont 18 en FM.

Côté cassette, on trouve un dispositif d'inversion automatique de lecture (plus de tâtonnements fastidieux pour retourner la cassette), un mécanisme à tension automatique de bande ATSC (défilement plus régulier et suppression des risques de bourrage) ainsi qu'un agréable éclairage orange.

NOUVEAU



**KP-3120SDK** DIN  
**KP-3130**  
**KP-3120**

RADIOCASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



@Vintagecarradio.se

POINTS FORTS

2 x 8,5 W (EIAJ)

**PARTIE SYNTONISEUR** □ ARC III FM □ Accord manuel (KP-3130 : FM, PO et GO, KP-3120SDK/3120 : FM et PO) □ Commutation automatique stéréo-mono en FM

**PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Tension automatique de bande ATSC □ Tête de lecture en permalloy dur

**PARTIE AUDIO & CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Touche contour □ Eclairage orange □ SK : identification des émetteurs d'informations routières □ DK : réception des informations routières

Son pur, valeur sûre.

Cette radiocassette a tout pour vous plaire. Elle vous séduira par sa musicalité, mais aussi par ses caractéristiques intéressantes, comme commande automatique de réception ARC III assurant une excellente stabilité des stations choisies, réception en FM et en PO, commandes séparées des graves et aigus, etc.

Côté cassette, restitution irréprochable et facilité d'emploi sont le résultat de dispositifs très élaborés, notamment l'inversion automatique de lecture et la tension automatique de bande ATSC.

Dans l'ensemble, la KP-3120SDK se classe parmi les radiocassettes Pioneer les plus intéressantes au point de vue du rapport qualité-prix.



@Vintagecarradio.se

KP-2030/2020  
KP-2030/2020

RADIOCASSETTE À LECTURE RÉPÉTITIVE.



### POINTS FORTS

- 2 × 8,5 W (EIAJ)
- PARTIE SYNTONISEUR** □ Accord manuel (KP-2030 : FM, PO et GO. KP-2020SDK/2020 : FM et PO) □ Commutateur stéréo-mono en FM □ Circuit antiparasite PNS
- PARTIE CASSETTE** □ Lecture répétitive et arrêt automatique en fin de bande □ Avance rapide et rebobinage verrouillables □ Tête de lecture en permalloy dur
- PARTIE AUDIO** □ Commandes de volume, balance et tonalité □ Touche Contour □ Décodage de trafic SDK

## LECTEURS DE CASSETTES.



KA-E454 E

LECTEUR DE CASSETTES « HAUTE PUISSANCE » À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



### POINTS FORTS

- Puissance élevée 2 × 20 W
- PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Commutateur Métal-Normal □ Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact □ Tension automatique de bande (ATSC) □ Tête de lecture pivotante en permalloy dur
- PARTIE AUDIO** □ Commandes séparées des graves et aigus □ Touche Contour
- CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Inversion de puissance contre le CDF □ Eclairage vert

@Vintagecarradio.se



KA-E353(BK) E

LECTEUR DE CASSETTES À INVERSION AUTOMATIQUE DE LECTURE.



### POINTS FORTS

- 2 × 8,5 W (EIAJ)
- PARTIE CASSETTE** □ Inversion automatique de lecture □ Avance rapide et rebobinage verrouillables □ Tête de lecture en permalloy dur
- PARTIE AUDIO** □ Commandes de volume, balance et tonalité □ Touche Contour
- CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** □ Eclairage vert

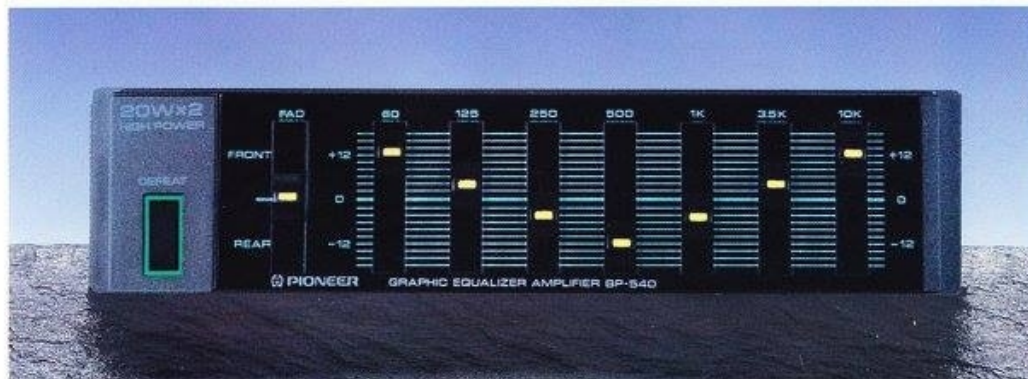
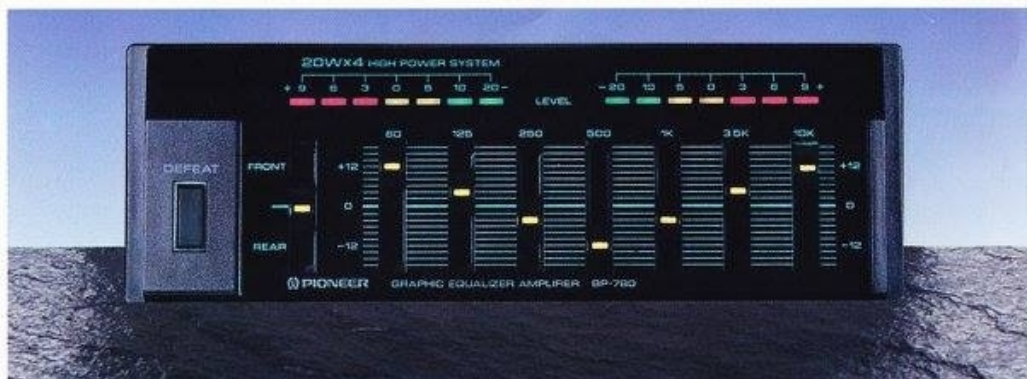
# SURAMPLIFICATEURS-EGALISEURS.

Sur les 3 appareils composant cette gamme, les modèles BP-780 et BP-540 sont des appareils à double usage pourvus de deux entrées séparées, ce qui permet de les associer vir-

tulement à n'importe quelle chaîne audio stéréo. Pour être raccordés à une fiche DIN à un appareil « Component » ou avec sortie de préampli, ils font normalement office d'égaliseur-

amplificateur. Avec le matériel de la série « Standard », le BP-780 et le BP-540 servent de suramplificateurs-égaliseurs. Il suffit alors d'y brancher directement les câbles de haut-

parleurs en positionnant le sélecteur sur « Booster ». Le BP-41 est un tout nouveau suramplificateur « Haute Puissance » destiné uniquement au matériel auto-stéréo « Standard ».



## BP-780 E

EGALISEUR GRAPHIQUE-AMPLIFICATEUR  
4 x 20 W

### POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi 4 x 20 W □ 7 plages

- de réglage (60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz et 10 kHz, dans les limites de ± 12 dB)
- Repères lumineux sur les curseurs □ Equilibreur AV/AR □ Interrupteur de découplage □ Double entrée (appareil « Component » ou surampli)
- Mise en circuit et coupure automatiques
- Indicateur de puissance stéréo à DEL
- Eclairage vert

## BP-540 E

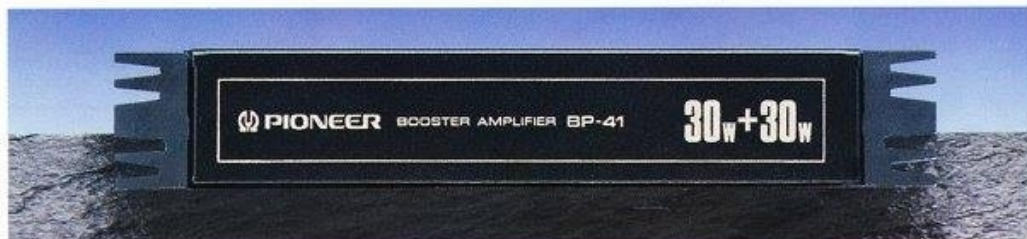
Haut. 35 mm

EGALISEUR GRAPHIQUE-AMPLIFICATEUR  
2 x 20 W ou 4 x 6,5 W

### POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi 2 x 20 W ou 4 x 6,5 W
- 7 plages de réglage (60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz, et 10 kHz, dans les limites de ± 12 dB)
- Repères lumineux sur les curseurs
- Equilibreur AV/AR □ Interrupteur de découplage □ Double entrée (appareil « Component » ou surampli)
- Mise en circuit et coupure automatiques □ Panneau d'adaptation pour montage de boîtiers aux cotes E

### CONFIGURATIONS A DOUBLE ENTREE.



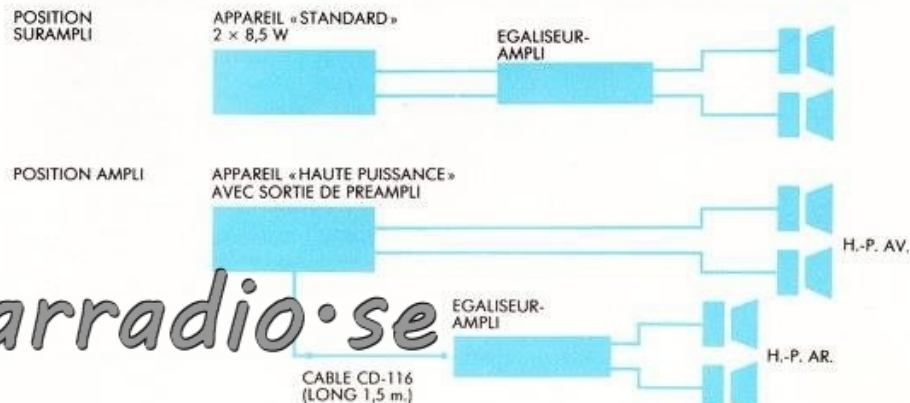
## BP-41

SURAMPLI 2 x 30 W

### POINTS FORTS

- Puissance de sortie maxi 2 x 30 W (EIAJ)
- Puissance de sortie continue 2 x 17 W (1 kHz,

- 1 % THD) □ Atténuateur de bruit de crépitation
- Mise en circuit et coupure automatiques
- Encombrement (L x H x P), en mm : 150 x 25 x 150
- Câble de liaison de 1,5 m



@Vintagecarradio.se

# MATERIEL « STANDARD ».

Tous les appareils auto-stéréo de la série « Standard » possèdent un ampli incorporé. Il suffit donc de les relier à une paire de haut-parleurs

pour obtenir une chaîne de base. Cependant, quel est le résultat que vous rêvez d'étoffer un jour son installation en y ajoutant, par exemple,

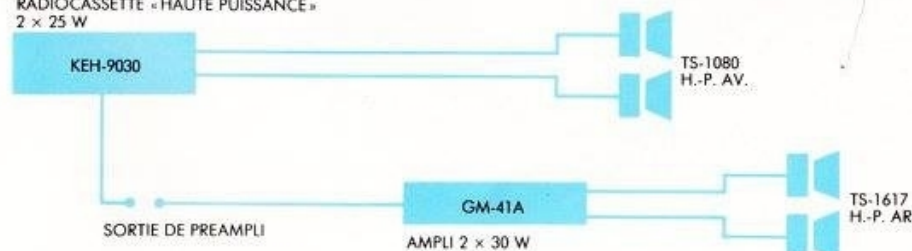
un ampli « Haute Puissance » et une paire de haut-parleurs. Vous trouverez ci-dessous trois

exemples parmi d'autres de configurations types préconisées avec cette gamme de matériel.



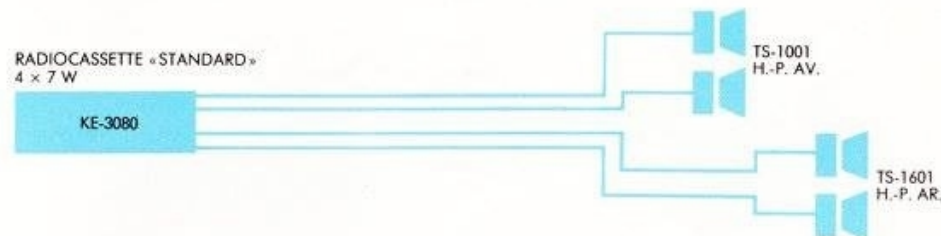
EXEMPLE 1 : CHAÎNE « HAUTE PUISSANCE » AVEC SORTIE DE PRÉAMPLI.

RADIOCASSETTE « HAUTE PUISSANCE »  
2 x 25 W



EXEMPLE 2 : CHAÎNE « STANDARD ».

RADIOCASSETTE « STANDARD »  
4 x 7 W



EXEMPLE 3 : CHAÎNE « STANDARD » AVEC EGALISEUR-AMPLI.

RADIOCASSETTE « STANDARD »  
2 x 8,5 W



@Vintagecarradio.se

# ACCESSOIRES ET DISPOSITIFS DE MONTAGE.

## AD-990C

DÉPARASITEUR.



Élimine les parasites provenant de l'alternateur, du circuit d'allumage, de l'avertisseur sonore, des clignotants, etc. Courant maxi admissible 4 A.

## RD-980

DÉPARASITEUR POUR CHAÎNES « HAUTE PUISSANCE ».



Élimine les parasites provenant de l'alternateur, du circuit d'allumage, de l'avertisseur sonore, des clignotants, etc. Courant maxi admissible 10 A.

## AD-GM2

BOÎTE DE CONVERSION « STANDARD » EN « HAUTE PUISSANCE ».



Transforme les amplis « Component » en suramplis destinés aux chaînes « Standard » d'une puissance de 2 x 8,5 W maxi.



## AD-940

EQUILIBREUR AV/AR.



Utilisable sur les chaînes à 4 haut-parleurs d'une puissance de sortie maxi de 2 x 30 W.

AUTO-STEREO OU AMPLI  
2 x 30 W

@Vintagecarradio.se

## AD-G712

BOÎTIER DE MONTAGE DANS TABLEAU DE BORD.



Permet de monter un appareil KPX-777 ou EQ-505(MB) dans un logement de format ISO.

## AD-G713

BOÎTIER DE MONTAGE DANS TABLEAU DE BORD.



Permet de monter un appareil CDX-2, KPX-660, KPX-440 ou KPX-220 dans un logement de format ISO.

## RD-150

INDICATEUR DE PUISSANCE.



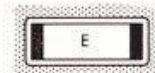
Deux rampes tricolores à DEL visualisent la puissance de sortie de l'ampli. Cet appareil est utilisable avec les chaînes « Haute Puissance » 2 x 30 W maxi.

## AD-E440

BOÎTIER DE MONTAGE DANS TABLEAU DE BORD.



Permet de monter un appareil KA-E454, KA-E353(BK), BP-780 ou BP-540 dans un logement de format ISO.

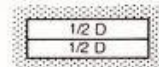


## AD-G711

BOÎTIER DE MONTAGE DANS TABLEAU DE BORD.



Permet de monter dans un logement au format ISO deux appareils 1/2 D tels que EQ-100 ou EQ-220 et GEX-007.



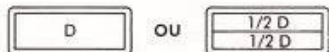


## AD-110 Dx1

BOÎTIER DE MONTAGE SOUS TABLEAU DE BORD.



Assure un montage de qualité professionnelle d'un appareil DIN-D ou de deux 1/2 D (p. ex. GEX-007 et EQ-100) sous le tableau de bord.



## ADT-120 Dx2

BOÎTIER DE MONTAGE SOUS TABLEAU DE BORD.



Assure un montage esthétique de deux appareils de format E (KA-E454, KA-E353(BK), BP-780 ou BP-540) sous le tableau de bord.



## AD-145 DIN

BOÎTIER DE MONTAGE SOUS TABLEAU DE BORD.



Assure un montage de qualité professionnelle de deux appareils DIN-D (p. ex. CDX-2 et KEX-500) ou d'un appareil DIN-D et de deux 1/2 D (p. ex. KPX-660, GEX-007 et EQ-100) sous le tableau de bord.



## AD-120 E

BOÎTIER DE MONTAGE SOUS TABLEAU DE BORD.



Permet de monter une radiocassette de format DIN sous le tableau de bord. (Sauf modèles KE-3080/KE-3030).

## FEATURES DES TIROIRS ANTIVOL.



MODELES	TIROIRS ANTIVOL				
	AD-437	AD-438	AD-911	AD-912	AD-930
KEH-9030			○		
KEH-9030SDK			○		
KEH-8030			○		
KEH-8030SDK			○		
KEH-7830		○			
KEH-7830SDK		X			
KEH-6030			○		
KEH-6020SDK			○		
KEH-5030/5020			○		
KEH-5020SDK			○		
KEH-4030/4020			○		
KEH-4020SDK			○		
KPH-4130/4120	○				
KPH-4120SDK	○				
KE-3080				○	
KE-3080SDK				○	
KE-3030				○	
KE-3030SDK				○	
KE-4930/4900	○				
KE-4930SDK	○				
KP-3130/3120	○				
KP-3120SDK	○				
KP-2980/2950/2940	○				
KP-2950SDK	○				
KP-2030/2020	○				
KP-2020SDK	○				
KP-1060					○
KA-440					○

○... Compatible  
X... Non compatible

@Vintagecarradio.se

Les haut-parleurs constituent le maillon final mais non le moins important de toute chaîne hi-fi. Aussi importe-t-il de les choisir avec le même soin que pour les autres éléments de votre installation.

Si les caractéristiques techniques constituent généralement une bonne base de

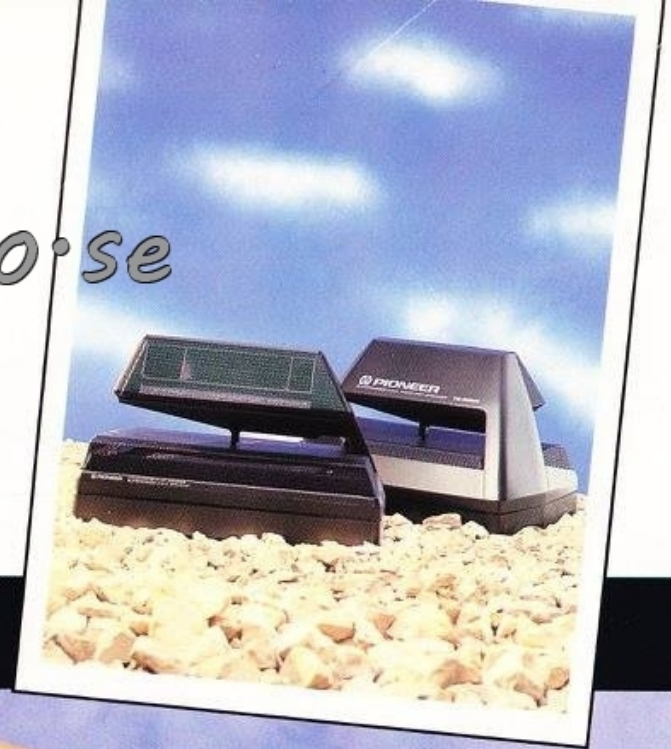
comparaison, force est de constater que les qualités acoustiques peuvent varier très sensiblement d'un haut-parleur à l'autre, même si ceux-ci possèdent des caractéristiques semblables.

C'est pourquoi nous vous recommandons d'écouter plusieurs modèles chez votre

concessionnaire Pioneer avant de fixer votre choix.

Vous trouverez pages 54 à 59 toutes les indications nécessaires concernant le montage et la compatibilité des haut-parleurs avec votre voiture. Par ailleurs, vérifiez bien si vous disposez d'un espace suffisant avant de procéder au montage des haut-parleurs.

# ENCEINTES



@Vintagecarradio.se



@Vintagecarradio.se

## Comment choisir vos haut-parleurs ?

La gamme de matériel autoradio Pioneer comprend une grande variété de haut-parleurs et d'enceintes. Pour obtenir un résultat optimal, vous devez veiller à ce que leurs caractéristiques correspondent à celles de votre installation et à l'agencement de l'habitacle qui les recevra.

### Montage en affleurement ou en surface.

D'une manière générale, tous les haut-parleurs et enceintes peuvent se classer en deux catégories.



Ainsi, les modèles montés en affleurement se logent dans les portières, dans les panneaux d'avant, dans le tableau de bord ou

dans la plage AR, moyennant la découpe d'ouvertures de dimensions appropriées. Les cavités qui les reçoivent sont utilisées comme caisse de résonance, de manière à rehausser le rendu des graves.

Les modèles montés en surface possèdent leur propre coffret et sont fixés à même la plage AR sans nécessiter de découpe.



Modèle TS-1614 (monté en affleurement dans les portières AV).



Modèle TS-VX700 (monté en surface sur la plage AR).

### Modèles Cross-Axial et Tilt-Axial.

Dans l'habitacle d'une voiture, nombreux sont les obstacles qui absorbent ou réfléchissent les aigus. Afin d'assurer la meilleure propagation possible de ces derniers et pour obtenir une restitution naturelle du message musical, Pioneer a mis au point des haut-parleurs de conception spéciale capables de diriger les sons à haute fréquence directement vers l'avant de l'habitacle.

#### Modèles Cross-Axial.



#### Modèles Tilt-Axial.

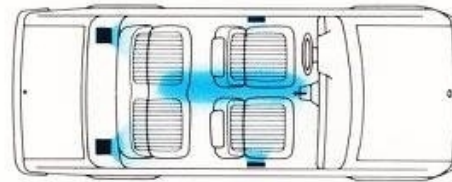


Modèle Cross-Axial TS-R800(BK) (plage AR.).

**Haut-parleurs personnalisés.**  
Ces modèles sont conçus pour répondre aux exigences de chaque véhicule. Ils sont adaptés à l'agencement des modèles universels de haut-parleurs. Pour pallier cet inconvénient, Pioneer vous propose un vaste éventail de haut-parleurs spécialement conçus pour être montés sans découpe ni perçage dans divers modèles de voitures (voir pages 50 à 53).

### Configuration à 4 haut-parleurs.

Cette configuration se recommande chaque fois que cela est possible, en disposant une paire de haut-parleurs dans les portières AV, les panneaux d'avant ou le tableau de bord, et une seconde paire à l'arrière. L'ensemble des 4 haut-parleurs contribue à une meilleure restitution du relief stéréophonique à l'avant ainsi qu'à l'obtention d'une courbe de réponse linéaire et d'un confort auditif accru.



### Haut-parleurs à structure alvéolaire (en nid d'abeilles).

#### Honeycomb

Ce symbole s'applique aux haut-parleurs dotés d'une membrane en aluminium à structure alvéolaire, comprise entre deux minces feuilles d'aluminium.



### Haut-parleurs résistant à l'eau.

Ce symbole signifie que le cône du haut-parleur est protégé de l'eau.



### Défecteur d'eau.

Les haut-parleurs portant ce signe sont équipés d'un déflecteur d'eau.

### Choix de la puissance admissible.

Pour pouvoir tirer le meilleur parti de vos haut-parleurs sans risque de détérioration, il faut que leur puissance admissible soit égale ou supérieure à la puissance de sortie maxi de votre ampli. Dans le présent catalogue, la puissance musicale maxi admissible est indiquée à la suite de chaque référence de haut-parleur.

Appareil 20 W maxi/canal	Recommandé H.-P. d'au moins 20 W maxi
Appareil 60 W maxi/canal	Recommandé H.-P. d'au moins 60 W maxi
Appareil 150 W maxi/canal	Recommandé H.-P. de 150 W maxi

### Comment améliorer votre installation à peu de frais.

Certains modèles de voitures sont prééquipés de haut-parleurs. Si ces derniers ne vous donnent pas satisfaction, vous pouvez les remplacer avantageusement par une paire de haut-parleurs Pioneer. Le coût de l'opération est relativement modeste, en revanche vous serez étonné des résultats d'écoute.

# HAUT-PARLEURS TS-V ADAPTES AU SON DIGITAL.

@Vintagecarradio.se



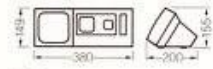
Membranes plates à structure alvéolaire.

Les enceintes TS-VX700 sont pourvues de haut-parleurs d'aigus, de médium et de graves à membrane plate à structure alvéolaire (en nid d'abeilles). Constituées d'une âme en aluminium à structure alvéolaire comprise entre deux minces feuilles d'aluminium, ces membranes présentent une légèreté, une rigidité et des pertes internes qui en font un matériau idéal pour l'écoute des enregistrements audio-numériques.

Leur forme plate a permis d'éliminer l'effet de cavité propre aux membranes coniques d'où une baisse accrue du taux de distorsion.

## TS-VX700

ENCEINTES À 4 VOIES À MONTER EN SURFACE.  
150 W MAX.



 Honeycomb

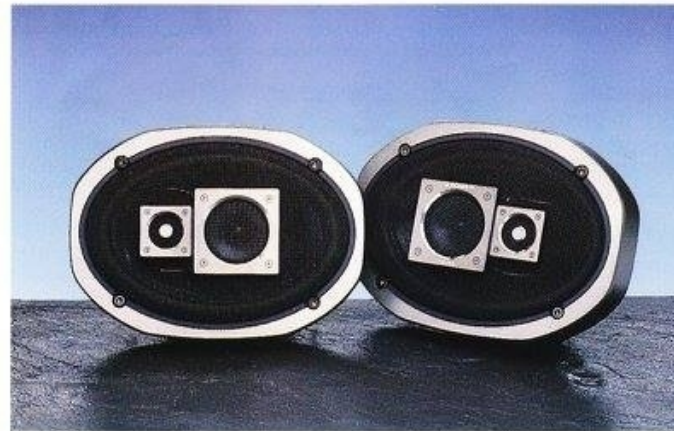
### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 150 W
- H.-P. de grave à membrane plate en aluminium à structure alvéolaire, de forme carrée (13 cm de côté) Ampli MFB incorporé de 100 W maxi
- Réglage de gain MFB
- H.-P. de médium à membrane plate en aluminium à structure alvéolaire, de forme carrée (6,6 cm de côté)
- H.-P. d'aigu à membrane plate en aluminium à structure alvéolaire, de forme carrée (4,2 cm de côté)
- H.-P. d'extrême aigu du type à ruban
- Coffret en aluminium moulé
- Réseau séparateur du type LC
- Eclairage bleu
- Réponse en fréquence : 38-40 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

*Grave plus profond. Meilleure réponse dans l'aigu.*

Le haut-parleur de grave de la TS-VX700 est commandé par un ampli incorporé MFB (Motional Feedback) d'une puissance maximale de 100 W. Le circuit MFB contrôle en permanence les déplacements de la membrane, ce qui favorise l'ampleur du grave et permet de restituer la fabuleuse dynamique disponible sur les disques audio-numériques. Le dosage du grave se fait au moyen d'un réglage de gain situé à l'arrière du coffret.

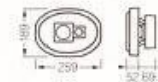
Les haut-parleurs de médium, d'aigu et d'extrême aigu sont commandés à partir d'un ampli extérieur. On notera que les fréquences restituées dans l'extrême aigu peuvent atteindre jusqu'à 40 000 Hz.



### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 150 W
- H.-P. de grave de 16 cm x 24 cm (6" x 9")
- H.-P. de médium à cône Unipress de Ø 50 mm, avec fluide magnétique
- H.-P. d'aigu à dôme de Ø 22 mm, avec fluide magnétique
- Support de grille et cuvette du haut-parleur en alliage d'aluminium moulé sous pression
- Câbles en cuivre extra-pur
- Réponse en fréquence : 28-25.000 Hz
- Efficacité : 95 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 69 mm

## TS-V69



HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE 16 cm x 24 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT).  
150 W MAX.

@Vintagecarradio.se

vintagacarradio.se



**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 150 W
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 16 cm
- H.-P. de médium à cône Unipress de Ø 44 mm, avec fluide magnétique
- H.-P. d'aigu à dôme de Ø 22 mm, avec fluide magnétique
- Support de grille et cuvette du haut-parleur en alliage d'aluminium moulé sous pression
- Câbles en cuivre extra-pur
- Réponse en fréquence : 30-25 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 65,5 mm

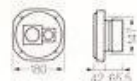


**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 60 W
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 10 cm
- H.-P. d'aigu à dôme de Ø 22 mm, avec fluide magnétique
- Support de grille et cuvette du haut-parleur en alliage d'aluminium moulé sous pression
- Câbles en cuivre extra-pur
- Réponse en fréquence : 48-25 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 46,5 mm

**TS-V16**

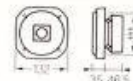
HR<sup>CONE</sup>



HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 150 W MAX.

**TS-V10**

HR<sup>CONE</sup>



HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 10 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 60 W MAX.

## HAUT-PARLEURS « HYBRID » A 2 VOIES, A STRUCTURE ALVEOLAIRE.



**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 120 W
- H.-P. carré « Hybrid » à 2 voies de Ø 16 cm. Membrane en aluminium à structure alvéolaire
- Réponse en fréquence : 38-23 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 41 mm

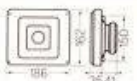


**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 60 W
- H.-P. carré « Hybrid » à 2 voies de Ø 10 cm. Membrane en aluminium à structure alvéolaire
- Réponse en fréquence : 48-20 000 Hz
- Efficacité : 89 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 37 mm

**TS-F606**

Honeycomb

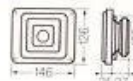


HAUT-PARLEURS « HYBRID » À 2 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 120 W MAX.

Le TS-F606 est pourvu d'une membrane à structure alvéolaire, pour un meilleur rendu dans le registre grave, et d'un cône auxiliaire assurant une bonne restitution dans le médium et les aigus.

**TS-F202**

Honeycomb



HAUT-PARLEURS « HYBRID » À 2 VOIES DE Ø 10 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT) STRUCTURE ALVÉOLAIRE. 60 W MAX.

La construction du TS-F202 est identique à celle du modèle supérieur TS-F606.

@Vintagacarradio.se

# HAUT-PARLEURS A MONTER EN AFFLEUREMENT.

@Vintagecarradio.se



## TS-1080 HR



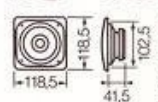
HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 10 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 40 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. de grave résistant à l'eau à cône de Ø 10 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 50-21 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 44 mm



## TS-1070 HR



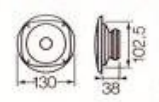
HAUT-PARLEURS À DOUBLE CÔNE DE Ø 10 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 40 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. à double cône HR toutes gammes de Ø 10 cm
- Réponse en fréquence : 50-23 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 42 mm



## TS-1060 HR



HAUT-PARLEURS À DOUBLE CÔNE DE Ø 10 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 40 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. à double cône HR toutes gammes de Ø 10 cm
- Réponse en fréquence : 50-21 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 38 mm

NOUVEAU



## TS-1002



HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 10 cm. 40 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. de grave à cône de Ø 10 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 43 mm sans déflecteur d'eau, 44 mm avec déflecteur d'eau

NOUVEAU



## TS-1001



HAUT-PARLEURS À DOUBLE CÔNE DE Ø 10 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 40 W MAX.

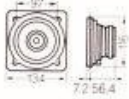
### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. à double cône toutes gammes de Ø 10 cm
- Réponse en fréquence : 50-23 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 43 mm sans déflecteur d'eau, 44 mm avec déflecteur d'eau

@Vintagecarradio.se



**TS-1340 HR**



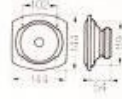
HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 13 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT) 100 W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 100 W
- H.-P. de grave à cône de Ø 13 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Entretoise de 15 mm d'épaisseur
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 56,5 mm



**TS-1330**



HAUT-PARLEURS À DOUBLE CÔNE DE Ø 13 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 100 W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 100 W
- H.-P. à double cône toutes gammes de Ø 13 cm
- Entretoise de 10 mm d'épaisseur
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 91,5 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 55 mm



**TS-1230 GF**



HAUT-PARLEURS À DOUBLE CÔNE DE Ø 12 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 30 W MAX.

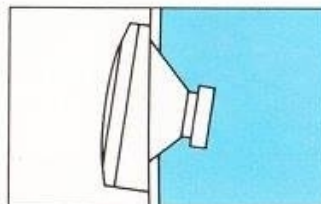
**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 30 W
- H.-P. à double cône toutes gammes de Ø 12 cm
- Réponse en fréquence : 70-18 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 26 mm

Utilisation de l'entretoise UD-M100.



L'entretoise UD-M100 autorise le montage des haut-parleurs TS-1080, TS-1060,



TS-1002 et TS-1001 dans les portières de faible épaisseur.



**TS-1300**



HAUT-PARLEURS À DEUX VOIES « DOUBLE TILT-AXIAL » de Ø 13 cm.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 100 W
- Effet « Double Tilt-Axial »
- Alignement lumineux
- H.-P. de grave à cône de Ø 13 cm
- H.-P. d'aigu à pavillon
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 55 mm



**TS-1000**



HAUT-PARLEURS À DEUX VOIES « DOUBLE TILT-AXIAL » de Ø 10 cm.

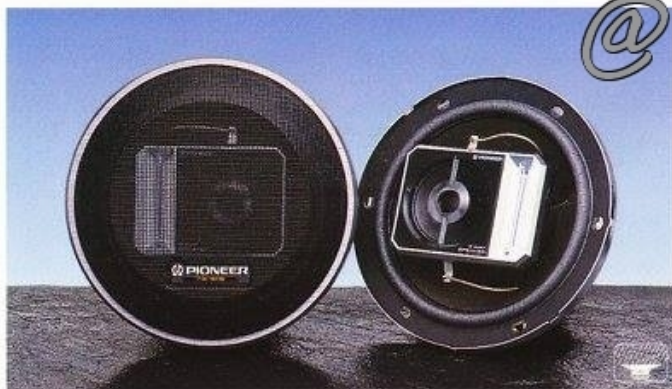
**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 30 W
- Effet « Double Tilt-Axial »
- Alignement lumineux
- H.-P. de grave à cône de 10 cm
- H.-P. d'aigu à pavillon
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 91,5 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 45 mm

@Vintagecarradio.se

# HAUT-PARLEURS DE Ø 16 cm A MONTER EN AFFLEUREMENT.

@Vintagecarradio.se



## CARACTERISTIQUES

- Résistance : 16 Ω
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 16 cm
- H.-P. de médium à cône de Ø 57 mm
- H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 20 mm
- Réponse en fréquence : 30-20 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 65 mm

**TS-1618** HR



HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 150 W MAX.



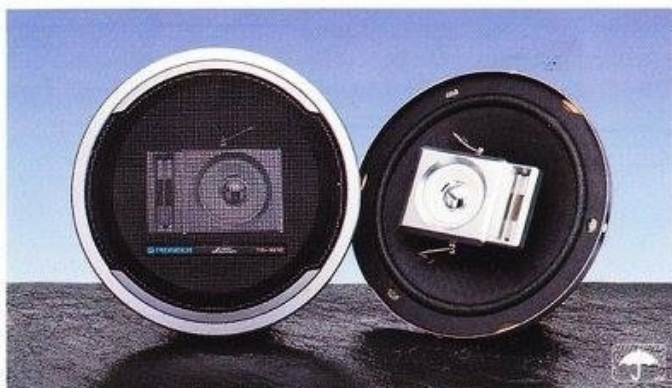
## CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 100 W
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 16 cm
- H.-P. de médium à cône de Ø 57 mm
- H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 20 mm
- Réponse en fréquence : 30-20 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 55 mm

**TS-1617** HR



HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 100 W MAX.



## CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 60 W
- H.-P. de grave à cône de Ø 16 cm
- H.-P. de médium à cône de Ø 42 mm
- H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 20 mm
- Réponse en fréquence : 40-20 000 Hz
- Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 48,3 mm

**TS-1616**



HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 60 W MAX.



## CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 100 W
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 16 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 30-20 000 Hz
- Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m
- Profondeur d'encastrement : 41 mm

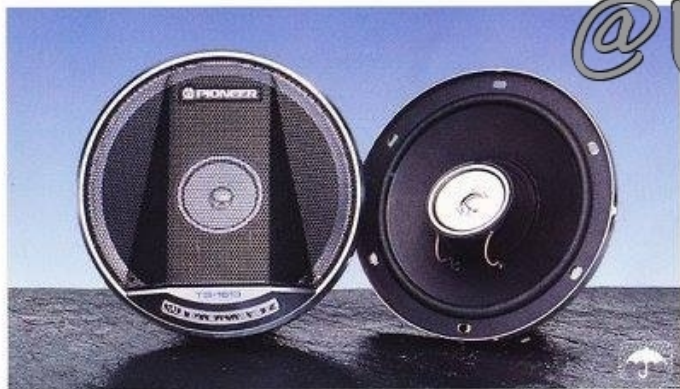
**TS-1614** HR



HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 100 W MAX.

@Vintagecarradio.se





**TS-1613**



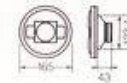
HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 60 W MAX.

*@Vintagecarradio.se*

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 60 W
  - H.-P. de grave de Ø 16 cm
  - H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm, réglable en inclinaison
  - Réponse en fréquence : 40-20 000 Hz
  - Efficacité : 91,5 dB pour 1 W à 1 m
  - Profondeur d'encastrement : 44 mm



**TS-1602**



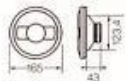
HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 60 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 60 W
  - H.-P. de grave à cône de Ø 16 cm
  - H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
  - Réponse en fréquence : 40-20 000 Hz
  - Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m
  - Profondeur d'encastrement : 43 mm sans déflecteur d'eau, 48 mm avec déflecteur d'eau

**NOUVEAU**



**TS-1601**



HAUT-PARLEURS À DOUBLE CÔNE DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT). 60 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 60 W
  - Haut-parleur à double cône toutes gammes de Ø 16 cm
  - Réponse en fréquence : 40-20 000 Hz
  - Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m
  - Profondeur d'encastrement : 43 mm sans déflecteur d'eau, 48 mm avec déflecteur d'eau

**ENTRETOISES LIVRABLES EN OPTION.**

Lorsque la profondeur d'encastrement est insuffisante, il peut s'avérer nécessaire, pour assurer le libre coulisement des glaces dans les portières, d'utiliser les entretoises AD-M16 (25 mm), UD-M160 (15 mm) et UD-M16S (entretoise inclinée de 17-42 mm).



UD-M160.

UD-M16S.

AD-M16.

*@Vintagecarradio.se*

# HAUT-PARLEURS DE Ø 20 cm, DE GRAVE ET D'AIGU (A MONTER EN AFFLEUREMENT).



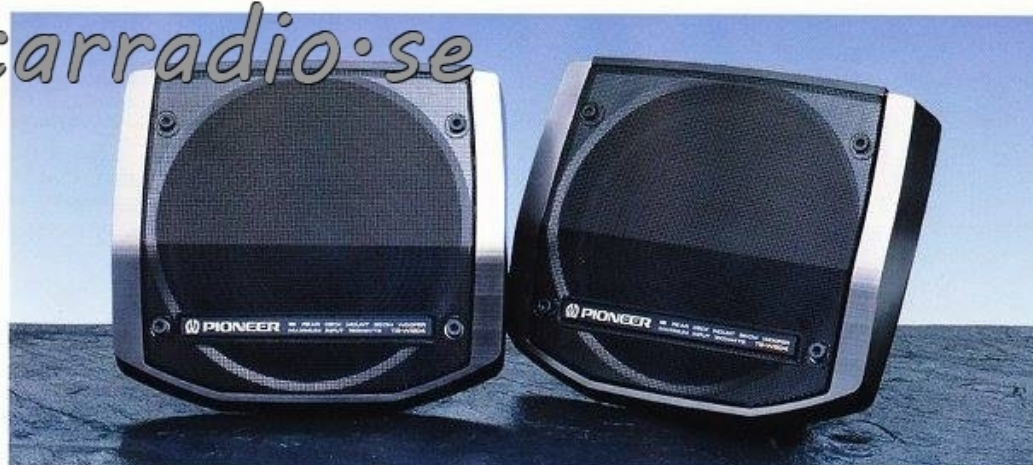
## TS-207



HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE Ø 20 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT), 150 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale maxi 150 W □ H.-P. de grave à cône de Ø 20 cm □ H.-P. de médium à cône de Ø 66 mm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 20 mm □ Entretoise inclinée □ Réponse en fréquence : 30-22 000 Hz □ Efficacité : 94 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 82 mm



## TS-W204



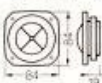
HAUT-PARLEURS DE GRAVE DE Ø 20 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT), 150 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale maxi 150 W □ H.-P. de grave à cône de Ø 20 cm □ Entretoise inclinée □ Réponse en fréquence : 28-9 000 Hz □ Efficacité : 94 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 82 mm



## TS-S10 TS-S9\*



HAUT-PARLEURS D'AIGU À DÔME, 100 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale maxi 100 W □ H.-P. d'aigu à dôme de Ø 25 mm □ Séparateur électronique incorporé □ Réponse en fréquence : 2 500-22 000 Hz □ Efficacité : 89 dB pour 1 W à 1 m



## TS-T6 TS-T5\*



HAUT-PARLEURS D'AIGU À CÔNE DE Ø 20 mm, 100 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale maxi 100 W □ H.-P. d'aigu à cône de Ø 87 mm □ Séparateur électronique incorporé □ Réponse en fréquence : 100-22 000 Hz □ Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m



## TS-W163



HAUT-PARLEURS DE GRAVE DE Ø 16 cm (MONTAGE EN AFFLEUREMENT), 60 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale maxi 60 W □ H.-P. de grave à cône de Ø 16 cm □ Réponse en fréquence : 45-11 000 Hz □ Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 50 mm

\* Les modèles TS-S9 et TS-T5 diffèrent uniquement des TS-S10 et TS-T6 par leur finition noire métallisée.

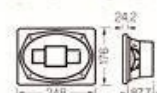
# HAUT-PARLEURS DE 6" x 9" A MONTER EN AFFLEUREMENT.

@Vintagecarradio.se



## TS-6970

HAUT-PARLEURS À 4 VOIES DE 6" x 9". 150 W MAX.



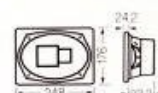
### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 150 W
- H.-P. de grave de 6" x 9" (167 mm x 241 mm)
- H.-P. de médium à membrane carrée de 6,6 cm
- H.-P. d'aigu à membrane carrée de 4,2 cm
- H.-P. d'extrême aigu à cône de 22 mm
- Réponse en fréquence : 28-25 000 Hz
- Efficacité : 93 dB pour 1 W à 1 m



## TS-6950

HAUT-PARLEURS À 3 VOIES DE 6" x 9". 120 W MAX.



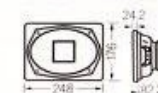
### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 120 W
- H.-P. de grave de 6" x 9" (167 mm x 241 mm)
- H.-P. de médium à membrane carrée de 6,6 cm
- H.-P. d'aigu à membrane carrée de 4,2 cm
- Réponse en fréquence : 30-22 000 Hz
- Efficacité : 94 dB pour 1 W à 1 m



## TS-6940

HAUT-PARLEURS À 2 VOIES DE 6" x 9". 100 W MAX.



### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 100 W
- H.-P. de grave de 6" x 9" (167 mm x 241 mm)
- H.-P. d'aigu à membrane carrée de 6,6 cm
- Réponse en fréquence : 40-22 000 Hz
- Efficacité : 94 dB pour 1 W à 1 m

# HAUT-PARLEURS D'APPOINT.

Les haut-parleurs d'appoint ont pour but d'améliorer la sensation d'écoute globale par une diffusion supplémentaire de médium et d'aigu.

Pour une meilleure restitution de l'image stéréophonique, il est recommandé de les monter à l'avant de l'habitacle, soit dans les portières AV, soit sur le tableau de bord.



## TS-M8

HAUT-PARLEURS D'APPOINT. 60 W MAX.



### CARACTERISTIQUES

- H.-P. de médium à cône de Ø 6,6 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 1,5 cm
- Atténuateur incorporé
- Réponse en fréquence : 350-22 000 Hz
- Efficacité : 91,5 dB pour 1 W à 1 m



## TS-M4

HAUT-PARLEURS D'APPOINT. 60 W MAX.\*



### CARACTERISTIQUES

- H.-P. d'aigu à cône de Ø 6,6 cm
- Atténuateur incorporé
- Réponse en fréquence : 400-20 000 Hz
- Efficacité : 91,5 dB pour 1 W à 1 m

(\*) Moyennant branchement en parallèle sur des haut-parleurs toutes gammes de 4 ohms.

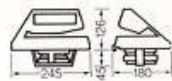
@Vintagecarradio.se

# HAUT-PARLEURS « CROSS-AXIAL » ET « TILT-AXIAL ».

**NOUVEAU**



**TS-R800(BK)**  Honeycomb



HAUT-PARLEURS « CROSS-AXIAL » À 4 VOIES DE 15 cm x 19 cm. 150 W MAX.

## CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale max 150 W □ H.-P. de grave rectangulaire de 15 cm x 19 cm, en aluminium à structure alvéolaire □ H.-P. de médium à pavillon de Ø 25 mm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 38 mm □ H.-P. d'extrême aigu à pavillon de Ø 20 mm □ H.-P. de médium et d'aigu montés en col de cygne pour une meilleure propagation des sons vers l'avant □ Entretoise de 25 mm d'épaisseur □ Réponse en fréquence : 28-25 000 Hz □ Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 45 mm

Avec le TS-R800(BK), la technologie « Cross-Axial » marque un nouveau progrès. En effet, il comprend dorénavant un haut-parleur de grave à membrane plate à structure alvéolaire, gage de la meilleure restitution possible du son digital. Les haut-parleurs de médium, d'aigu et d'extrême aigu sont disposés dans un élégant boîtier en forme de col de cygne. Cette conception unique en son genre assure une meilleure directivité du médium et de l'aigu vers l'avant de l'habitacle.



Les haut-parleurs « Cross-Axial » réunissent à eux seuls les qualités des modèles montés en surface et en affleurement, préservant ainsi la richesse du grave et la délicatesse du médium-aigu.



**TS-2080**



HAUT-PARLEURS « CROSS-AXIAL » À 4 VOIES DE 20 cm. 150 W MAX.

de Ø 6,6 cm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 13 mm □ H.-P. d'extrême aigu à pavillon de Ø 20 mm □ Diffuseur disposé devant les H.-P. de médium et d'aigu □ Entretoise de 30 mm d'épaisseur □ Réponse en fréquence : 20-20 000 Hz □ Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 82 mm



**TS-1680**



HAUT PARLEURS « CROSS-AXIAL » À 2 VOIES DE Ø 16 cm. 150 W MAX.

## CARACTERISTIQUES

□ Puissance musicale maxi 150 W □ H.-P. de grave à cône de Ø 16 cm □ H.-P. d'aigu à cône de Ø 57 mm □ Diffuseur disposé devant le haut-parleur d'aigu □ Entretoise de 16 mm d'épaisseur □ Réponse en fréquence : 40-20 000 Hz □ Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 65,5 mm



@Vintagecarradio.se

vintagecarradio.se

**NOUVEAU**



@Vintagecarradio.se

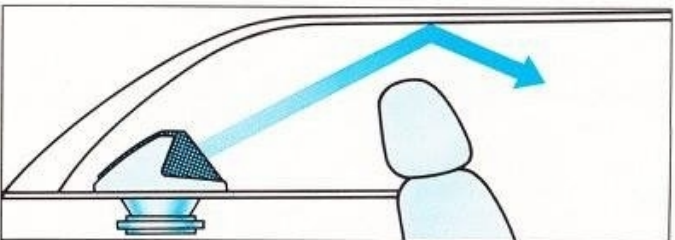
**TS-R600(BK)**  
 HAUT-PARLEURS « TILT-AXIAL » A  
 4 VOIES.  
 120 W MAX.  
  
**Honeycomb**

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale 120 W max □ H.-P. de grave carré de Ø 16 cm, membrane plate en aluminium à structure alvéolaire □ H.-P. de médium à membrane carrée de 5,7 cm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 20 mm □ H.-P. de médium et d'aigu réglable en inclinaison □ H.-P. d'extrême aigu à pavillon de Ø 20 mm □ Réponse en fréquence : 35-25 000 Hz □ Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 47 mm

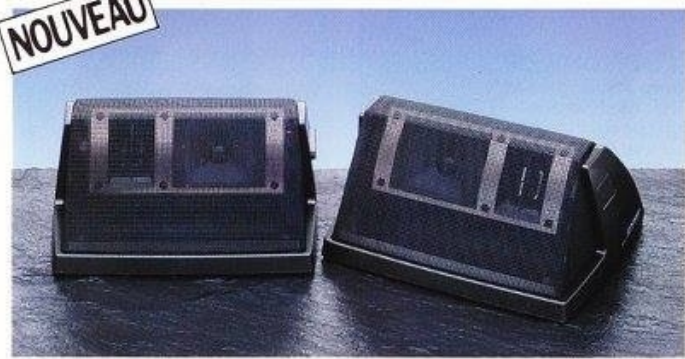
Les modèles TS-R600(BK) et TS-R500(BK) sont les derniers-nés de la gamme « Tilt-Axial » (TM). Comme les autres haut-parleurs de cette série, les TS-R600(BK) et TS-R500(BK) possèdent des haut-parleurs de médium et d'aigu réglables en inclinaison afin de préserver la finesse dans le registre des hautes fréquences.

Les haut-parleurs de portières TS-R200(BK) sont spécialement conçus pour être associés aux modèles TS-R800(BK), à monter sur la plage AR.



Grâce à leur réglage en inclinaison, les haut-parleurs « Tilt-Axial » assurent une excellente propagation des aigus vers l'avant de l'habitacle.

**NOUVEAU**

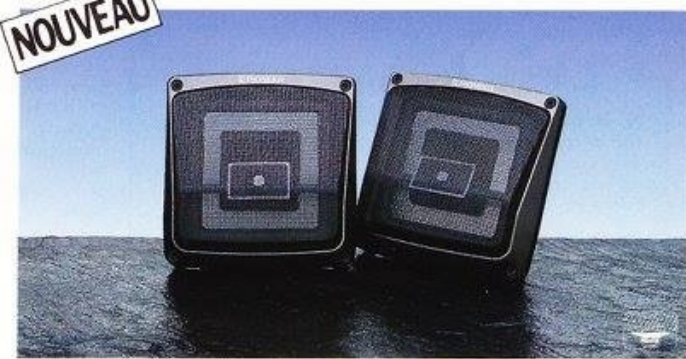


**TS-R500(BK)**  
 HAUT-PARLEURS « TILT-AXIAL » A 3 VOIES DE Ø 16 cm.  
 100 W MAX.  
  
**Honeycomb**

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 100 W □ H.-P. d'aigu carré de 16 cm □ H.-P. de médium carré de 5,7 cm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 27 mm □ H.-P. de médium et d'aigu réglable en inclinaison □ Réponse en fréquence : 38-23 000 Hz □ Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 47 mm

**NOUVEAU**



**TS-R200(BK)**  
 HAUT-PARLEURS « CROSS-AXIAL » CARRÉS A 2 VOIES DE Ø 12 cm.  
 60 W MAX.  
  
**Honeycomb**

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 60 W □ H.-P. de grave carré de 12 cm, membrane plate en aluminium à structure alvéolaire □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 13 mm □ Réponse en fréquence : 48-20 000 Hz □ Efficacité : 89 dB pour 1 W à 1 m □ Profondeur d'encastrement : 37 mm

Les haut-parleurs de médium sont inclinables jusqu'à 45° pour une dispersion sonore parfaite.



@Vintagecarradio.se

# SYSTEMES « DYNAMULTI SOUND ».

Le système DMSS (Dynamulti Sound System) a été créé par

Pionniers à l'intention des mélomanes avec un équipement rigoureux et performant.

rément leurs haut-parleurs, à l'instar de la haute fidélité de nos jours.



## DMSS-1 Honeycomb

SYSTÈME « DYNAMULTI SOUND » À 3 VOIES.  
150 W MAX.

### CARACTERISTIQUES

**H.-P. DE GRAVE** □ Puissance musicale maxi 150 W □ Membrane plate rectangulaire de 15 cm × 19 cm, en aluminium à structure alvéolaire □ Réponse en fréquence : 28-2.000 Hz\* □ Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

**H.-P. DE MEDIUM** □ Puissance musicale maxi 150 W\* □ Membrane plate carrée de 20 cm, en aluminium à structure alvéolaire □ Construction résistante à l'eau □ Réponse en fréquence : 450-7.000 Hz\* □ Efficacité : 87 dB pour 1 W à 1 m

**H.-P. D'AIGU** □ Puissance musicale maxi 150 W\* □ Dôme en titane de Ø 25 mm □ Construction résistante à l'eau □ Réponse en fréquence : 2.000-22.000 Hz\* □ Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m

**SÉPARATEUR ÉLECTRONIQUE** □ Puissance maxi 150 W □ Réseau séparateur passif du type LC, à 3 voies □ Seuil de séparation : 1.000 Hz (grave LPF), 800 Hz (médium HPF), 4.000 Hz (aigu HPF) □ Sélecteur de niveau des H.-P. de médium et d'aigu (0 dB et -3 dB) □ Alimentation par 1 ou 2 amplis □ Fiches rapides d'entrée et de sortie



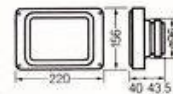
Haut-parleur de grave TS-W810 à structure alvéolaire monté dans la plage arrière.



TS-M210 et TS-T110 montés dans la plage arrière.

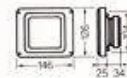
## TS-W810

H.-P. DE GRAVE À MEMBRANE PLATE RECTANGULAIRE DE 15 cm × 19 cm, EN ALUMINIUM À STRUCTURE ALVEOLAIRE.



## TS-M210

H.-P. DE MEDIUM À MEMBRANE PLATE CARREE DE 20 cm, EN ALUMINIUM À STRUCTURE ALVEOLAIRE.



## TS-T110

H.-P. D'AIGU À DÔME EN TITANE DE Ø 25 mm.

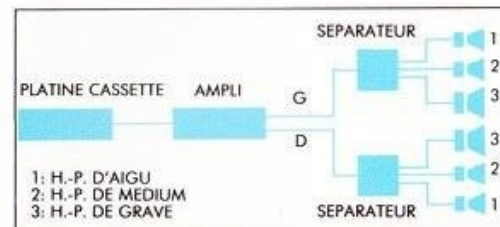


## RD-N110

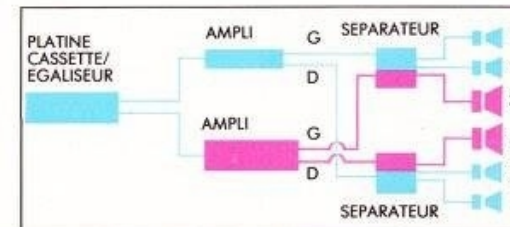
SÉPARATEUR ÉLECTRONIQUE À 3 VOIES.



Exemple de configuration d'une chaîne à 1 ampli.



Exemple de configuration d'une chaîne à 2 amplis.



Le système DMSS-1 est livré complet. Ses éléments constitutifs ne sont pas livrables séparément.

\* Moyennant branchement du séparateur électronique RD-N110.

Nota : Le système DMSS-1 est livré complet. Ses éléments constitutifs ne sont pas livrables séparément.

@Vintagecarradio.se



**DMSS-2**

SYSTÈME « DYNAMULTI SOUND » À 3 VOIES.  
150 W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

**H.-P. DE GRAVE** □ Puissance musicale maxi 150 W □ Cône en polypropylène de Ø 25 cm □ Réponse en fréquence : 25-2.000 Hz\* □ Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m

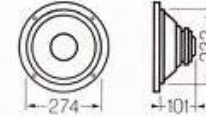
**H.-P. DE MEDIUM** □ Cône en polypropylène de Ø 13 cm □ Puissance musicale maxi 150 W\* □ Réponse en fréquence : 500-17.000 Hz\* □ Efficacité : 88 dB pour 1 W à 1 m

**H.-P. D'AIGU** □ Dôme en titane de Ø 25 mm □ Puissance musicale maxi 150 W\* □ Réponse en fréquence : 2.500-22.000 Hz\* □ Efficacité : 92 dB pour 1 W à 1 m

**SÉPARATEUR ÉLECTRONIQUE** □ Puissance maxi 150 W □ Réseau séparateur passif du type LC, à 3 voies □ Seuil de séparation : 1.000 Hz (grave LPF), 800 Hz (médium HPF), 4.000 Hz (aigu HPF) □ Sélecteur de niveau des H.-P. de médium et d'aigu (0 dB et - 3 dB) □ Fiches rapides d'entrée et de sortie

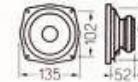
**TS-W250**

HAUT-PARLEURS DE GRAVE  
DE Ø 25 cm.



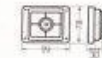
**TS-M130**

HAUT-PARLEURS DE MEDIUM  
DE Ø 13 cm.



**TS-T120**

HAUT-PARLEURS D'AIGU À DOME  
EN TITANE DE Ø 25 mm.



**RD-N120**

SÉPARATEUR ÉLECTRONIQUE  
À 3 VOIES.



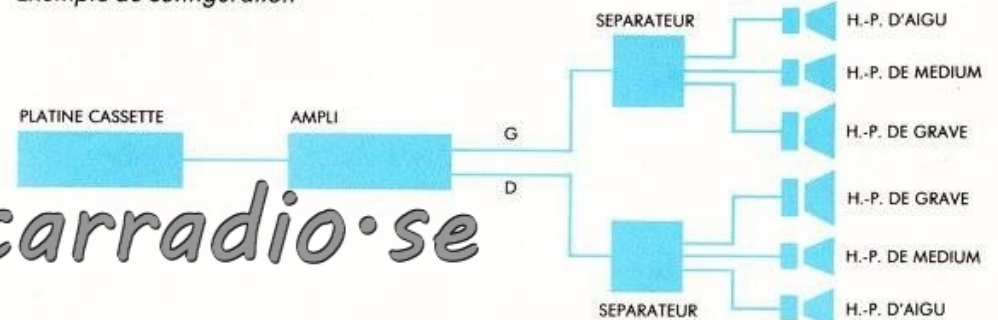
Conçu à l'instar des chaînes de haute fidélité de salon, le système DMSS-2 à 3 voies séparées est destiné à être installé sur la plage arrière ou sur la tablette de hayon des voitures à 2 volumes, telles que Volkswagen Golf, Fiat Uno, Renault 5, Peugeot 205, Opel Kadett, Ford Escort, etc. En effet, l'agencement de ces voitures offre un espace suffisant pour le montage du système à l'arrière.

Les haut-parleurs sont fournis sans grille étant donné qu'ils sont montés sur un panneau spécial en bois revêtu de tissu. Ce panneau est fixé à la place des plages arrière d'origine en matière plastique, afin d'améliorer les qualités acoustiques de l'ensemble.

Au cœur du système se trouve un puissant haut-parleur de grave à cône en polypropylène de Ø 25 cm, assurant un excellent rendu dans le grave jusqu'à 25 Hz. Les haut-parleurs de médium et d'aigu, quant à eux, contribuent à l'équilibre sonore et à la restitution d'une bonne image stéréophonique.

A l'inverse du DMSS-1, chaque élément constitutif du système DMSS-2 est emballé et livrable séparément, ce qui permet aux bricoleurs de se confectionner une installation hybride.

Exemple de configuration



\* Moyennant branchement du séparateur électronique.

Nota : - Les panneaux de montage et le tissu de revêtement ne sont pas livrés. Au besoin, vérifiez chez votre Concessionnaire Pioneer s'il peut vous fournir ces matériaux.  
- Les 4 éléments constituant le système DMSS-2 sont livrables séparément.

@Vintagecarradio.se

# ENCEINTES A MONTER EN SURFACE.

Les enceintes Pioneer à monter en surface bénéficient des derniers

programmes de haut-parleurs conçus pour les surfaces.

laire. D'une présentation esthétique, elles offrent une performance acoustique sans nécessiter la transformation de la

plage arrière.

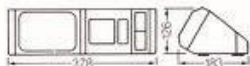
@Vintagecarradio.se



## TS-X40



ENCEINTES À 4 VOIES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
100 W MAX.



### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 100 W □ H.-P. de grave rectangulaire de 10 cm × 14 cm, membrane plate en aluminium à structure alvéolaire
- H.-P. de médium carré de 6,6 cm
- H.-P. d'aigu à pavillon □ H.-P. d'extrême aigu à membrane plate
- Coffret en matière synthétique à haute densité
- Disposition bass-reflex
- Réponse en fréquence : 47-25 000 Hz
- Efficacité : 89 dB pour 1 W à 1 m

## TS-X30

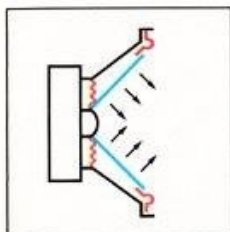


ENCEINTES A 3 VOIES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
100 W MAX.

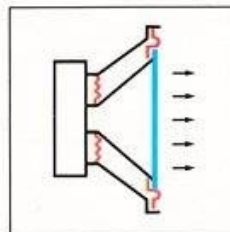


### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 100 W □ H.-P. de grave rectangulaire de 10 cm × 12 cm, membrane plate en aluminium à structure alvéolaire
- H.-P. de médium à membrane carrée de 5,7 cm
- H.-P. d'aigu à pavillon
- Coffret en matière synthétique à haute densité
- Disposition bass-reflex
- Réponse en fréquence : 50-22 000 Hz
- Efficacité : 88 dB pour 1 W à 1 m



Haut-parleur à cône classique.



Haut-parleur à membrane plate à structure alvéolaire.

Haut-parleur plat = suppression de l'effet de cavité.

Les haut-parleurs à cône classique engendrent un effet de cavité. Avec les nouveaux haut-parleurs plats,

@Vintagecarradio.se

vous pourriez le reproduire en vous servant de vos mains en guise de porte-voix.

Avec les nouveaux haut-parleurs plats,

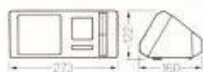
l'effet de cavité est éliminé grâce au mouvement linéaire de la membrane et à l'absence de « porte-voix ».



@Vintagecarradio.se



**TS-X20**



ENCEINTES A 3 VOIES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
60 W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 60 W □ H.-P. de grave à membrane carrée de 10 cm □ H.-P. de medium à membrane carrée de 5,7 cm □ H.-P. d'aigu à pavillon □ Coffret en matière synthétique à haute densité □ Disposition bass-reflex □ Réponse en fréquence : 70-20 000 Hz □ Efficacité : 88 dB pour 1 W à 1 m



**TS-X4**



ENCEINTES A 2 VOIES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
60 W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 60 W □ H.-P. de grave de Ø 10 cm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 27 mm □ Disposition bass-reflex □ Coffret moulé en matière résistante à la chaleur □ Réponse en fréquence : 90-20 000 Hz □ Efficacité : 89 dB pour 1 W à 1 m



**TS-77**



ENCEINTES A 2 VOIES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
40 W MAX.

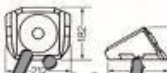
**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 40 W □ H.-P. de grave de Ø 10 cm □ H.-P. d'aigu à pavillon de Ø 13 mm □ Coffret moulé en matière résistante à la chaleur □ Réponse en fréquence : 90-20 000 Hz □ Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

**NOUVEAU**



**TS-66**



ENCEINTES TOUTES GAMMES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
40 W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 40 W □ H.-P. toutes gammes de Ø 13 cm □ Coffret moulé en matière résistante à la chaleur □ Réponse en fréquence : 180-18 000 Hz □ Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

**NOUVEAU**



**TS-44**



ENCEINTES TOUTES GAMMES  
(MONTAGE EN SURFACE).  
40W MAX.

**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 40 W □ H.-P. toutes gammes de Ø 10 cm □ Coffret moulé en matière résistante à la chaleur □ Réponse en fréquence : 180-20 000 Hz □ Efficacité : 88 dB pour 1 W à 1 m

@Vintagecarradio.se

# HAUT-PARLEURS PERSONNALISES.

Nombre de voitures actuelles sont équipées, c'est-à-dire qu'elles possèdent des équipements spéciaux interdisant le montage de haut-parleurs conventionnels.

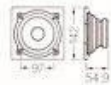
La gamme de haut-parleurs personnalisés Pioneer peut vous aider à résoudre ce problème d'une manière très simple.

Il vous suffit de choisir dans le vaste éventail de modèles répertoriés pages 54 et 55.

@Vintagecarradio.se



## TS-1324 HR

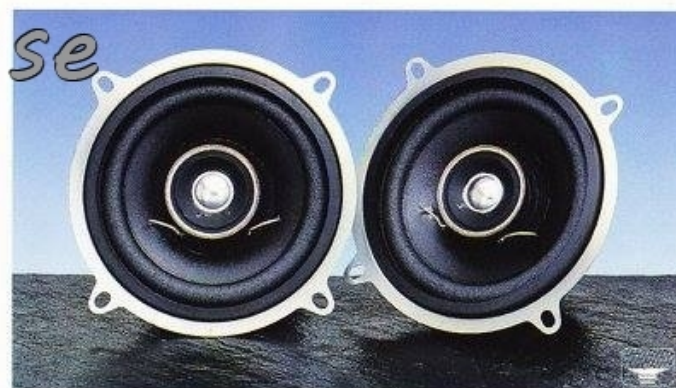


60 W. MAX.

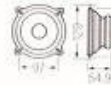
### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 60 W
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 13 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 90dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES VOITURES FIAT ET RENAULT.



## TS-1323 HR

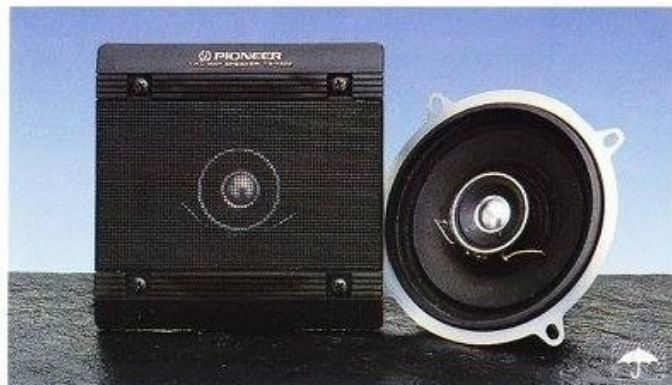


60 W. MAX.

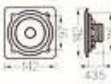
### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 60 W
- H.-P. de grave à cône résistant à l'eau de Ø 13 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 50-20 000 Hz
- Efficacité : 90dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES ALFA ROMEO, CITROEN, FIAT, INNOCENTI, LADA, PEUGEOT, RENAULT ET SEAT.



## TS-1322



30 W. MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 30 W
- H.-P. de grave à cône de Ø 13 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 60-20 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES VOITURES FIAT ET RENAULT.



## TS-1321

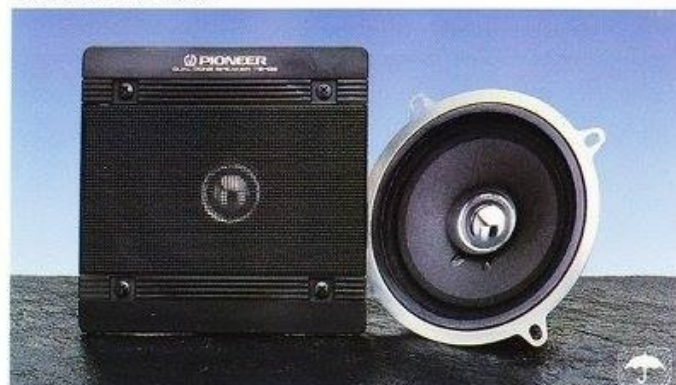


30 W. MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 30 W
- H.-P. de grave à cône de Ø 13 cm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 60-20 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES ALFA ROMEO, CITROEN, FIAT, INNOCENTI, LADA, PEUGEOT, RENAULT ET SEAT.



## TS-132



30 W. MAX.

### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 30 W
- Double cône toutes gammes de Ø 13 cm
- Réponse en fréquence : 60-18 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES VOITURES FIAT ET RENAULT.

@Vintagecarradio.se

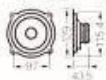
vintagacarradio.se

@Vintagecarradio.se



**TS-130A**

30 W. MAX.



**CARACTERISTIQUES**

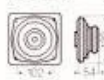
- Puissance musicale maxi 30 W
- Double cône toutes gammes de  $\varnothing$  13 cm
- Réponse en fréquence : 60-18 000 Hz
- Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES ALFA ROMEO, CITROEN, FIAT, INNOCENTI, LADA, PEUGEOT, RENAULT ET SEAT.



**TS-139**

100 W. MAX.



**CARACTERISTIQUES**

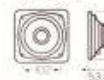
- Puissance musicale maxi 100 W
- H.-P. de grave à cône de  $\varnothing$  13 cm
- H.-P. d'aigu à cône de  $\varnothing$  42 mm
- Réponse en fréquence : 45-20 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

BMW-SERIE 3 (A PARTIR DE '83) PLACE ARRIERE



**TS-138**

40 W. MAX.



**CARACTERISTIQUES**

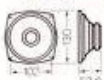
- Puissance musicale maxi 40 W
- Double cône toutes gammes de  $\varnothing$  13 cm
- Réponse en fréquence : 45-17 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES BMW ET TALBOT.



**TS-137**

40 W. MAX.



**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 40 W
- Double cône toutes gammes de  $\varnothing$  13 cm
- Réponse en fréquence : 45-17 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES BMW ET TALBOT.



**TS-1004**

30 W. MAX.



**CARACTERISTIQUES**

- Puissance musicale maxi 30 W
- Double cône toutes gammes de  $\varnothing$  10 cm
- Réponse en fréquence : 45-17 000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

DESTINES A EQUIPER LES ALFA ROMEO, AUSTIN ROVER, CITROEN, FIAT, FORD, HYUNDAI, LADA, MAZDA, NISSAN, RENAULT, SAAB ET SEAT.

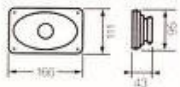
@Vintagecarradio.se

NOUVEAU



### TS-4624

40 W. MAX.



#### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. de grave de 95 mm x 153 mm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 50-20.000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

POUR BMW, LANCIA, MERCEDES-BENZ ET VOLVO.

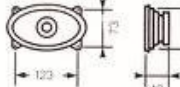
@Vintagecarradio

NOUVEAU



### TS-4623

40 W. MAX.



#### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- H.-P. de grave de 95 mm x 153 mm
- H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
- Réponse en fréquence : 50-20.000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

POUR ALFA ROMEO, BMW, HYUNDAI, LANCIA, MERCEDES-BENZ, OPEL, PORSCHE, RENAULT, SEAT, VAUXHALL ET VOLKSWAGEN.

NOUVEAU



### TS-4622

40 W. MAX.

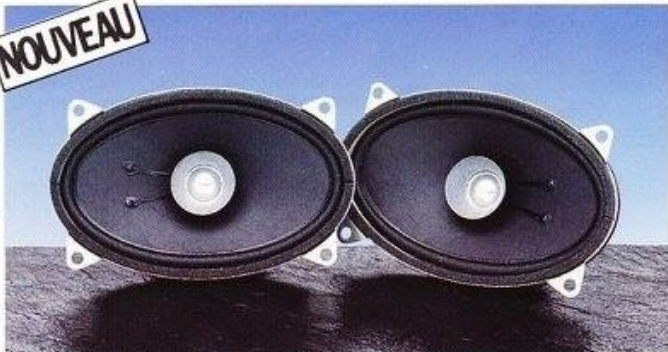


#### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- Haut-parleur à double cône toutes gammes de 95 mm x 153 mm
- Réponse en fréquence : 50-20.000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

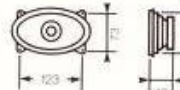
POUR BMW, MERCEDES-BENZ ET VOLVO.

NOUVEAU



### TS-4621

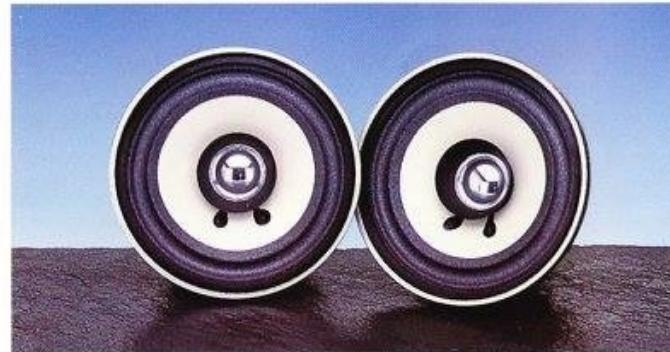
40 W. MAX.



#### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 40 W
- Haut-parleur à double cône toutes gammes de 95 mm x 153 mm
- Réponse en fréquence : 50-20.000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

POUR ALFA ROMEO, BMW, HYUNDAI, LANCIA, MERCEDES-BENZ, OPEL, PORSCHE, RENAULT, SEAT, VAUXHALL ET VOLKSWAGEN.



### TS-1023

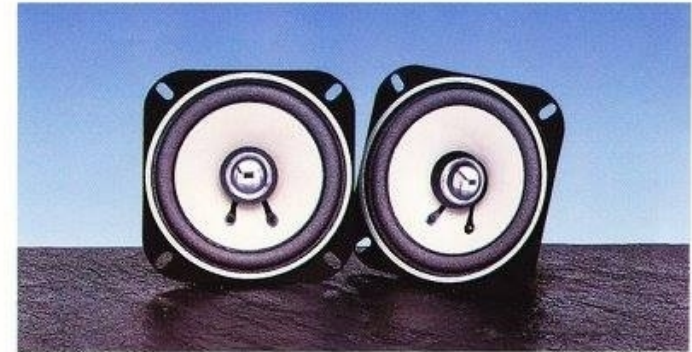
30 W. MAX.



#### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 30 W
- Double cône toutes gammes de Ø 10 cm
- Réponse en fréquence : 60-20.000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

SE MONTENT DANS LE TABLEAU DE BORD DES OPEL KADETT ET VAUXHALL ASTRA.



### TS-1021

30 W. MAX.



#### CARACTERISTIQUES

- Puissance musicale maxi 30 W
- Double cône toutes gammes de Ø 10 cm
- Réponse en fréquence : 60-20.000 Hz
- Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

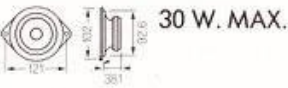
SE MONTENT DANS LES PANNEAUX LATERAUX ARRIERE DES OPEL KADETT ET VAUXHALL ASTRA.

@Vintagecarradio

@Vintagecarradio.se



**TS-1006**



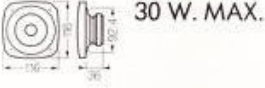
30 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 30 W
  - Double cône toutes gammes de Ø 10 cm □ Réponse en fréquence : 60-20 000 Hz
  - Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

SE MONTENT DANS LE TABLEAU DE BORD DES TOYOTA COROLLA, CAMRY, CARINA II ET TERCEL.



**TS-1005**



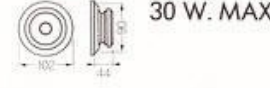
30 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 30 W
  - Double cône toutes gammes de Ø 10 cm □ Réponse en fréquence : 50-17 000 Hz
  - Efficacité : 90 dB pour 1 W à 1 m

SE MONTENT SUR LE PLATEAU ARRIERE DES OPEL ASCONA ET VAUXHALL CAVALIER.



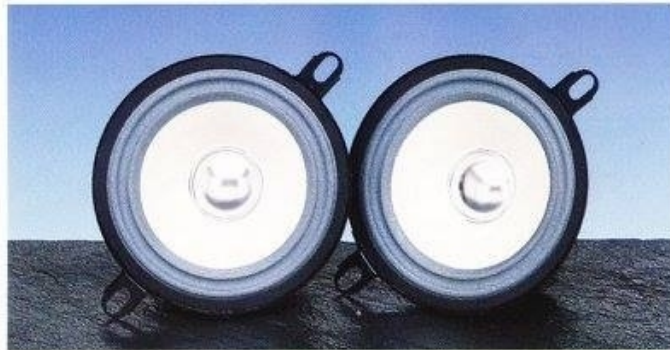
**TS-1003**



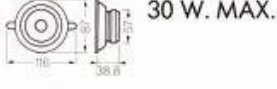
30 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 30 W
  - Double cône toutes gammes de Ø 10 cm □ Réponse en fréquence : 65-20 000 Hz
  - Efficacité : 89,5 dB pour 1 W à 1 m

SE MONTENT DANS LE TABLEAU DE BORD DES AUDI, MAZDA, MERCEDES-BENZ ET SAAB.



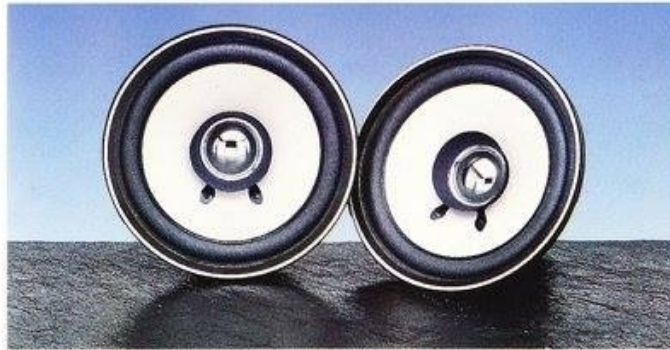
**TS-872**



30 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 30 W
  - H.-P. toutes gammes à cône de Ø 8,7 cm □ Réponse en fréquence : 90-20 000 Hz
  - Efficacité : 87 dB pour 1 W à 1 m

S'INTEGRENT PARFAITEMENT DANS LE TABLEAU DE BORD DES NOUVELLES GOLF ET JETTA.



**TS-124**



30 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance musicale maxi 30 W
  - Double cône toutes gammes de Ø 12 cm □ Réponse en fréquence : 60-20 000 Hz
  - Efficacité : 91 dB pour 1 W à 1 m

SE MONTENT DANS LE TABLEAU DE BORD DES MERCEDES-BENZ W-124.



**TS-4102**



60 W. MAX.

- CARACTERISTIQUES**
- Puissance maxi 60 W. □ H.-P. de grave de 4" x 10" (108 x 254 mm)
  - H.-P. d'aigu à cône de Ø 42 mm
  - Réponse en fréquence : 40-20 000 Hz □ Efficacité : 91,5 dB pour 1W à 1m)

VOLVO SERIES 740 ET 760 (PLAGE ARRIERE).

@Vintagecarradio.se

## MONTAGE DES HAUT-PARLEURS PERSONNALISES.

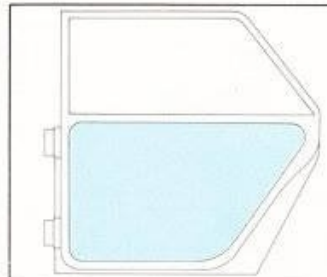
MARQUE	MODELE/VERSION	EMPLACEMENT HAUT-PARLEUR	GRILLE EXIST.	HAUT PARLEUR PIONEER PERSONNALISE	MARQUE	MODELE/VERSION	EMPLACEMENT HAUT-PARLEUR	GRILLE EXIST.	HAUT-PARLEUR PIONEER PERSONNALISE
ALFA ROMEO	GIULIETTA	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321	FORD	UNO ES, 70	PORTIERE AV.	NON	TS-132, TS-1324, TS-1322
	ALFETTA 1.8	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321		RITMO 60, 70, 85 "SUPER"	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323
	ALFETTA 2.0	ACCOUDOIR PORT. AV.	OUI	TS-4621, TS-4623		RITMO 105TC, 130TC, CABRIO	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323
	ALFETTA GTV	PANNEAU LATERAL AR.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323		ARGENTA (AVANT 84)	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321
	ALFA SERIE 90	PORTIERE AV.	OUI	TS-4621, TS-4623		ARGENTA (APRES 84)	VIDE-POCHE PORT. AV.	OUI	TS-130A, TS-1321
	ARNA	DESSOUS DU TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1004		UNO ES, 55, 55S	VIDE-POCHE PORT. AV.	OUI	TS-130A, TS-1321
	ALFA SERIE 75	PORTIERE AV.	OUI	TS-4621, TS-4623	UNO SERIE 70	VIDE-POCHE PORT. AV.	OUI	TS-130A, TS-1321	
					UNO, TOUTES VERSIONS	PANNEAU LATERAL AR.	OUI	TS-1004	
AUDI	SERIE 100 SERIE 80 (APRES 10/86)	TABLEAU DE BORD TABLEAU DE BORD	OUI OUI	TS-1003 TS-1003	FORD	SERIE SIERRA (SAUF BREAK)	PANNEAU LATERAL AV.	OUI	TS-1004
AUSTIN ROVER	AUSTIN MAESTRO (APRES 1/86)	PORTIERE AV.	OUI	TS-1004	HYUNDAI	SERIE PONY	PORTIERE AV.	OUI	TS-1004
	AUSTIN MAESTRO	PLAGE AR.	OUI	TS-1004		SERIE STELLAR	PLAGE AR.	OUI	TS-4621, TS-4623
	AUSTIN METRO SERIE 1.3 1000 LS 3+5 DOOR	VIDE-POCHE PORT. AV.	OUI	TS-1004	INNOCENTI	MINI 3 PLUS, SE, TURBO	PANNEAU LATERAL AR.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323
	AUSTIN SERIE MONTEGO	PLAGE AR.	OUI	TS-1004		MINI AUT+DIESEL			
AUSTIN MONTEGO 1.3/1.6/1.6L	PORTIERE AV.	OUI	TS-1004	LADA	SERIE 2107 SAMARA	TABLEAU DE BORD PANNEAU LATERAL AR.	OUI OUI	TS-1004 TS-130A, TS-1321, TS-1323	
BMW	SERIE 3 (AVANT 83)	PANNEAU D'AUVENT	NON	TS-4622, TS-4624	LANCIA	THEMA	TABLEAU DE BORD	NON	TS-4621, TS-4623
	SERIE 3 ('83-'86)	PLAGE AR.	NON	TS-4622, TS-4624		MAZDA	323-HATCHBACK (AVANT 85)	PANNEAU LATERAL AR.	OUI
	SERIE 3 (APRES '86)	PANNEAU D'AUVENT	NON	TS-138	SERIE 323 (APRES 9/85)		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1003
	SERIE 5	PLAGE AR.	NON	TS-138, TS-139	323-HATCHBACK (APRES 9/85)		PANNEAU LATERAL AR.	OUI	TS-1004
	SERIE 7 (AVANT 10/86)	PANNEAU D'AUVENT	OUI	TS-137	SERIE 626		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1004
	SERIE 7 (APRES 11/86)	PLAGE AR.	NON	TS-138, TS-139	MERCEDES BENZ	SERIE W-123	TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1003
	PANNEAU D'AUVENT	NON	TS-4622, TS-4624	SERIE W-123D		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1003	
	PLAGE AR.	NON	TS-4622, TS-4624	SERIE W-123T		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1003	
	PANNEAU D'AUVENT	OUI	TS-4621, TS-4623	SERIE W-123TD		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1003	
	PLAGE AR.	NON	TS-4622, TS-4624	SERIE W-201		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-1003	
	PANNEAU D'AUVENT	NON	TS-4622, TS-4624	SERIE W-115		TABLEAU DE BORD	OUI	TS-4621, TS-4623	
CITROEN	SERIE CX (JUSQU'A 9/85)	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323	SERIE W-115	TABLEAU DE BORD	OUI	TS-4622, TS-4624	
	SERIE CX (APRES 9/85)	PORTIERE AR.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323	SERIE W-115	TABLEAU DE BORD	OUI	TS-4622, TS-4624	
	VISA CLUB, 11RE, GT	PORTIERE AV.	OUI	TS-130A, TS-1321, TS-1323	SERIE W-115	TABLEAU DE BORD	OUI	TS-124	
	VISA CABRIOLET	PANNEAU LATERAL AR.	OUI	TS-1004	SERIE W-124	TABLEAU DE BORD	OUI	TS-124	
SERIE GSA	TABLEAU DE BORD (AV.)	OUI	TS-1004						
SERIE AXEL	PANNEAU D'AUVENT	OUI	TS-1004						



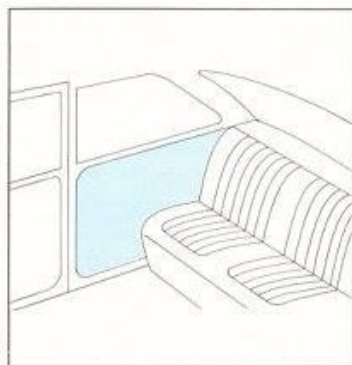




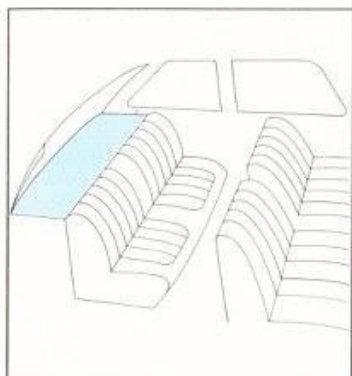
# MONTAGE DES HAUT-PARLEURS (TOUTES VERSIONS).



Portière arrière.



Panneau latéral arrière.



Plage arrière.

Ces indications sont correctes à la mise sous impression. Toutefois des modifications peuvent être apportées lors de l'introduction de modèles nouveaux ou spéciaux de voitures. Nous avisons de vérifier les recommandations de montage avant l'installation. Une découpe dans le métal ou une entaille peuvent être requises pour certaines installations.

MARQUE	ANNEE	TABEURO DE BORD	PANNEAU D'AUIVENT	PORTIERE AVANT	PORTIERE ARRIERE	PANNEAU LATERAL AR.	PLAGE ARRIERE
TS-44	1979	A.B.C.D1.D2	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.P8	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3		A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F3.F4.F5.F6.P1.P2.P3.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-X20, TS-X30	1979	A.B.C.D1.D2	A	A.B.C.D2.E2	A.B.C.		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-X4	1981-1982	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.E3.F3.F4.F5.F6.P1.P2.P3.P8	A		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-X4	1980	A.B.C.D1.D2	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.E4.F3.F4.P1	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P8.P16
TS-X40, TS-VX700	11/81	A	A	P7	A		K2.P2
TS-1322, TS-1324, TS-132	11/75	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	AB		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-4621, TS-4623	9/78	A	Consolat.D1.D2	A.B.C.D1.D2.P8	A.B.C.D1.D2.E2.F3.F4.P1.P2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-4621, TS-4623	10/78	A	D2.P8	A.B.C.D1.D2.P8			A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-4621, TS-4623		A	D2.P8	A.B.C.D1.D2.P8			
TS-4622, TS-4624		Consolat.D1.D2		A.B.C.D1.D2.P8			A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F3.F4.F5.G1.H1.K1.K2.K3.P8
TS-130A, TS-1321	6/80-6/85	A	A.D1.D2.D3.P8	A.B.C.D1.D2.E2.P8		P7	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-138	3223 Portes	6/80	A	A.D1.D2.D3.E2.P8	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8
TS-1003	3234 Portes LX/GLX	9/85	P8	A.B.C.D2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.P3.P5.P8		D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1004	3233 Portes LX/GLX	9/85	P8	A.B.C.D2.P8		A.B.C.D1.D2	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1005	6262 Portes	9/80-11/82	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.E2.P8	AB	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1005	6264 Portes	9/80-11/81	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1005	6265 Portes	11/82	A.B.C.D1.D2	AB	AB		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1005	626 Coupé	11/82	A.B.C.P7	AB		A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-672	9244 Portes Sedan	10/79	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-672	9244 Portes Hard Top	10/79	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1006	190, 190E	1/83	A.P8				A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1006	200/300	1/85	A.P7,11		A		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1006	280 G SE, 380 SE, 500 SE	9/79	A.C.D1.D2.F3	A	A		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.P8
TS-124	Colt 3-Portes	11/77	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P1.P2.P3.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P1.P2.P3.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.V1
TS-124	Lancer	4/80	A	A	A	A	A.C.D1.D2.K3.P8
TS-124	Celesta	6/79	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P1.P2.P3.P8
TS-124	Galant	4/80	A.D1	A	A.B.C.D1.D2.E2.F1.F2.F3.P3.P8		A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.E4.K1.K2.P8
TS-124	Sapporo	4/80	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P3.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1021	Cherry 3 Portes	3/79-6/82	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P1.P2.P3.P8
TS-1021	Cherry 3 Portes	7/82-8/83	A.P7		A.C.D1.D2.P8		A
TS-1021	Cherry 5 Portes	5/80	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.E3.P8	AB	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1021	Micro SL	11/83	A		D1.D2.D3		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-1021	Mini DX	11/83	A		A.B.C.D1.D2.E2.F2.F3.F4.F5.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-137	Sunny 4 Portes	5/82	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.D1	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P1.P2.P3.P8
TS-137	Sunny DX	7/85-8/86			A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P3.P8.P16	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F3.F4.F5.G1	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.P3.P8.P16
TS-137	Sunny Pulsar	7/85-8/86			A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.P1.P3.P8.P16	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F3.F4.F5.P3.P8.P16
TS-139	Stanza 4 Portes	11/81-2/86	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-139	Stanza 5 Portes	1/84-2/86	A		D1.D2.P8		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.L1.L2.K1.K2.P1.P2.P3.P8.P16
TS-M210	Bluebird 4 Portes	11/79-8/86	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F1.F2.F3.F4.P1.P3.P8.P16	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.E4.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-M210	Bluebird 4 Portes	11/79-8/86	A	A	A.B.C.D1.E2.F1.F2.F3.P1.P2.P3	AB	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.E4.F2.F3.F4.G1.H1.L1.K1.K2.K3.P1.P2.P3.P8.P16
TS-M210	Bluebird 4 Portes	8/86	A		D1.D2.E2		A.B.C.D1.D2.E2.K1.P3.P8
TS-1110	Bluebird Wagon	4/84-2/86	A		F1.F2		D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.P8
TS-1110	Bluebird SX GLX 4 Portes	3/86			F1.F2.F4	A	F1.F2.F3.F4.F6

@Vintagecarradio.se

\* Nota: V1 + V2 + V3 = DMSS-1

# MONTAGE DES HAUT-PARLEURS (TOUTES VERSIONS).

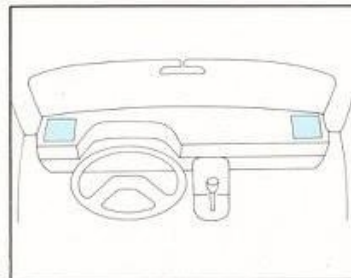
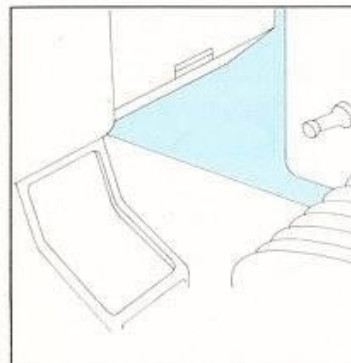
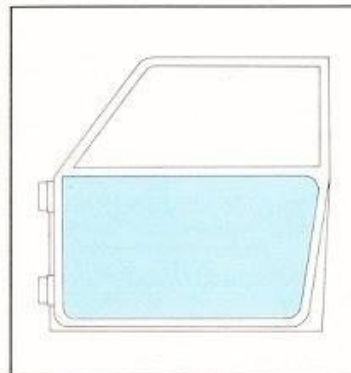


Tableau de bord.



Panneau d'auvent.

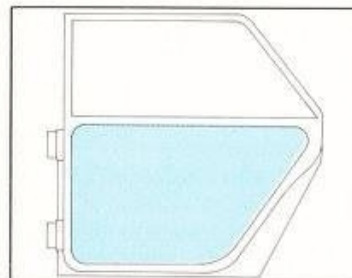


Portière avant.

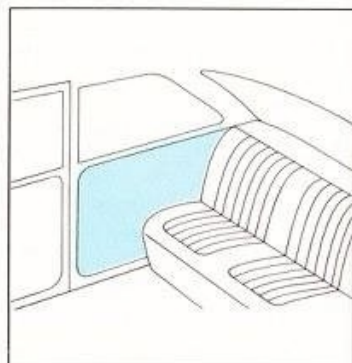
Ces indications sont correctes à la mise sous impression. Toutefois, des modifications peuvent être apportées lors de l'introduction de modèles nouveaux ou spéciaux de voitures. Nous osons de vérifier les recommandations de montage avant l'installation. Une découpe dans le métal ou une entaille peuvent être requises pour certaines installations.

MARQUE	ANNEE	TABLEAU DE BORD	PANNEAU D'AUVENT	PORTIERE AVANT	PORTIERE ARRIERE	PANNEAU LATERAL AR.	PLAGE ARRIERE
Alfa Romeo	TS-M4, TS-M8	Bluebird DSL/DLX 4 Portes	3/85		F1, F2, F4	A	A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-S9, TS-S10	Bluebird 5 Portes	3/85		F1, F2, F4	A	K1, K2, K3, K4
	TS-T5, TS-T6	Shiva	5/83	A	A, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4	A	A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Citroën	TS-T5, TS-T6	Citroën	6/79	A	A, B, C, D1, D2, E2, F2, F3, F4	A, B	A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-1070	Laurel	11/80	A	A, B, C, D1, D2, E2, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4	A, B	A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-1070	Prarie	11/82	A, D1, P1			A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-1060, TS-1001, TS-1002, TS-1060, TS-1010	300ZX	4/84	A	B, C, D1, D2, D3, E2, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4		B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-F202	Corsa Nova 3 Portes	10/82	A, B, C, D1, D2, P3			A, B, C, D1, D2, D3, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-V10	Corsa Nova TR	10/82	A, B, C, D1, D2, P3			A, B, C, D1, D2, D3, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-1230	Corsa 5 Portes	5/85	A, D1			A, B, C, D1, D2, D3, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-9200	Kadett Astra 3 Portes	10/84	A, P1, P2	A, B, C, D1, D2, E2, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-1330, TS-1340	Kadett 4 Portes LS	9/85	A	D1, D2, D3, E2, E3, E4, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-1617, TS-W163	Kadett 4 Portes GL, GLS	3/85	A, P1, P2			A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-1613	Kadett Astra 5 Portes LS	10/84	A, P1, P2			A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-1618	Kadett Astra 5 Portes (except LS)	10/84	A, P1, P2			A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-1613	Ascona Cavalier 2 Portes	9/81	A, P2	A, B, C, D1, D2, E2, F3, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-V16	Ascona Cavalier 4 Portes	9/81	A, P2	A, C, D1, D2, E2, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6906	Ascona Cavalier 5 Portes	9/81	A, B, C, D1, D2, E2, P3			A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-2080	Marat 2 Portes	8/75	A	A, B, C, D1, D2, D3, E2, F3, F4, P1, P2, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-207, TS-W234	Maratix Cavalier Sport Hatch	9/78	A	A, B, C, D1, D2, D3, E2, F3, F4, P1, P2, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	Rekord Carlton 2 Portes	8/77-9/82	A	A, B, C, D1, D2, E2, F3, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-207, TS-W234	Rekord Carlton 4 Portes	8/77-9/82	A	A, R, C, D1, D2		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-207, TS-W234	Commodore Viceroy 4 Portes	8/77	A	A, B, C, D1, D2, E2, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	305	11/77	A	A, D1, D2, D3, E2, K1, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	506	5/79	A	A, B, C, D1, D2, D3, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	604	3/75	A	A, B, C, D1, D2, D3, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	205 GL	9/83	A	A, D1		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	205 GRS/RGT	9/83	A	A, P2, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	205 5 Portes	9/83	A	P4, P14		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	309	11/85	A	A, B, C, P2, P14		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	911	7/77	A	A		A, C, D1, D2, D3, E2, E3, P3
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	924	11/75	A	A		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	918	9/79	A	A		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	4	7/61	A	A		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	Super 5 CL/TL	10/84	A	A, B, C, D1, D2, D3, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	Super 5 GL/TSE automatic, Turbo	10/84	A	A, P2, P14		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	5 3 Portes	6/79-9/84	A	A, B, C, D1, D2, E2, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	5 5 Portes	5/79-9/84	A	A, B, C, D1, D2, E2, P3		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	9	10/81	A, C, D1, D2, P3, P14			A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	18	4/78-10/82	A, X1	A, B, P2, P14		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	18	11/82	A	A, P1, P14		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
Dacia	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	21 (except TSE/TXE/TURBO/DX)	5/86	A	A, B		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4
	TS-6940, TS-6960, TS-6970, TS-V69	25	3/84	A	P14		A, B, C, D1, D2, D3, D4, E1, E2, E3, E4, F1, F2, F3, F4, P1, P2, P3, P4

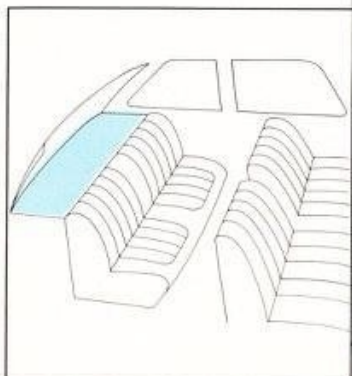
# MONTAGE DES HAUT-PARLEURS (TOUTES VERSIONS).



Portière arrière.



Panneau latéral arrière.



Plage arrière.

MARQUE	ANNEE	TABEAU DE BORD	PANNEAU D'AUVENT	PORTIERE AVANT	PORTIERE ARRIERE	PANNEAU LATERAL AR.	PLAGE ARRIERE		
SAAB	TS-44	993 Portes	1078	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
	TS-X20, TS-X30	1078	A.C.D.	A		A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
	TS-X4	1084	A			A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
	TS-X40, TS-X700	1094	A	A	A.B.C.F2	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
	SEAT	TS-1322, TS-1324, TS-132	Carmy 4 Portes	982	P10	A		D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.P1.P2.P3.P4	
		TS-4621, TS-4623	Carma 4 Portes	879	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.I.L.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
		TS-4622, TS-4624	Coica Coupe	192	A.B	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.P8	
		TS-130A, TS-1321	Coica Litback	192	A.B	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.P8	
		TS-138	Corolla STD 3 Portes	285	P10	A.B.C.D1.D2.D3.E2.F1.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A	D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
		TS-1003	Corolla DUX GT 3 Portes	285	D1, P10	A	B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A	D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4
		TS-1004	Corolla 5 Portes	285	D1, P10	A	B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A	D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4
		TS-1005	Corolla Coupé	379	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
		TS-1023	Corolla Litback	379	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
		TS-1021	Corolla 4 Portes	379-1293	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
		TS-1022	Corona Litback	580	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
		TS-1023	Corona 4 Portes	580	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
TS-124		Crossed 4 Portes	1090	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
TS-1021		Starlet 3 Portes	580-165	A	A.B.D1.D2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
TS-1021		Starlet DX 3 Portes	285		A		D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.H.P1.P2.P3.P4		
TS-1021		Starlet STD 3 Portes	285		A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	V1	D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
TS-1021	Starlet 5 Portes	580-185	A	A.B.D1.D2.P8	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4			
TS-1021	Starlet DX 5 Portes	285		A	B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4			
TS-1021	Starlet STD 5 Portes	285		A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	V1, V2, V3	D1.D2.D3.D4.E2.E3.F1.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4			
TS-1023	Tercel 3 Portes	982	A.D1.P8, P10	A	A.B.D1.D2.E2.P8	A.B	A.B.C.D1.D2.D3.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
TS-1023	Tercel 5 Portes	982	A.D1.P8, P10	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
TOYOTA	TS-1323	Polo	861	A	A	A.B	A.B	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-137	Derby Polo Classic	382	A	A	A.B	A.B	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-137	Jetta 4 Portes	284	P9	A	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-137	Jetta II C	284	P9	A	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-137	Jetta II CL GL	284	P9	A	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-139	Sinoco	581	A	A	A.B.P2	A.B	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-139	Presat	980	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-139	Presat	980	A	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.P1.P2.P3.P4	A	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-1110	Volvo 400	276	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
	TS-1110	Volvo 460	276	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4	
TS-1110	Volvo 740	282	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		
TS-1110	Volvo 760	282	A	A	A.B.C.D1.D2.E2.P8	A.B.C.D1.P8	A.B.C.D1.D2.D3.D4.E2.E3.F2.F3.F4.F5.F6.G1.G2.G3.H.L.I.K1.K2.K3.K4.P1.P2.P3.P4		

@Vintagecarradio.se

\* Nota: V1 + V2 + V3 = DMSS-1

Ces indications sont correctes à la mise sous impression. Tous les modèles de modifications peuvent être apportés lors de l'introduction de modèles nouveaux ou spéciaux de voitures. Nous avons vérifié les recommandations de montage avant l'installation. Une découpe dans le métal ou une entaille peuvent être requises pour certaines installations.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES APPAREILS «COMPONENT»**
**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES  
DES AMPLIFICATEURS**

	KEX-900SDK GEX-T5SDK KEX-900 GEX-T5	KEX-500SDK GEX-T5SDK KEX-500 GEX-T5	KPX-777	KPA-360	KPA-44	KAX-2	GEX-500	LECTEURS DE CD		Puissance de sortie maxi (W)	GM-A200	GM-201	GM-121	GM-41A
								DEX-77SDK GEX-T5SDK GEX-T5	CAR-2					
<b>FM</b>														
Gamme de fréquences (MHz)	87.5-108	87.5-108	-	-	-	-	87.5-108	87.5-108	-		2 × 150	2 × 100	2 × 60	2 × 30
Sensibilité utile (dBf/μV 75 ohms)	12 / 1.1	12 / 1.1	-	-	-	-	12 / 1.1	12 / 1.1	-					
Rapport S/B (dB)	70	70	-	-	-	-	70	70	-					
Réponse en fréquence (Hz)	30-15000	30-15000	-	-	-	-	30-15000	30-15000	-					
Diaphonie (dB)	40	40	-	-	-	-	40	40	-					
<b>PO</b>														
Gamme de fréquences (kHz)	531-1602	531-1602	-	-	-	-	531-1602	531-1602	-					
Sensibilité utile (μV)	20	20	-	-	-	-	19	20	-					
<b>GO</b>														
Gamme de fréquences (kHz)	153-281	153-281	-	-	-	-	153-281	153-281	-					
Sensibilité utile (μV)	30	30	-	-	-	-	30	30	-					
<b>PLATINE CASSETTES</b>														
Pleurage et scintillement (% WRMS)	0.09	0.09	0.09	0.09	0.09	0.09	-	CD Non mesurable						
Réponse en fréquence														
Normal (Hz)	30-17000	30-16000	30-17000	30-17000	30-16000	30-16000	-	5-20000	5-20000					
Métal (Hz)	30-20000	30-19000	30-20000	30-20000	30-19000	30-19000	-	-	-					
Diaphonie (dB)	45	45	45	45	45	45	-	-	-					
Rapport S/B (dB)	-	-	-	-	-	-	-	90	90					
sans Dolby*	55	55	55	55	55	55	-	-	-					
Dolby* B	63	63	63	63	63	-	-	-	-					
Dolby* C	70	-	-	70	-	-	-	-	-					
Taux de distortion (1 KHz, 0 dB)	-	-	-	-	-	-	-	0.005 %	0.005 %					
Dynamique (dB)	-	-	-	-	-	-	-	90	90					
<b>DONNEES GENERALES</b>														
Dimensions du châssis (L × H × P mm)	180×50 ×150	180×50 ×150	180×50 ×155	180×50 ×137	180×50 ×137	180×50 ×137	180×25 ×137	180×50 ×150	180×50 ×150					
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES/ EGALISEURS GRAPHIQUES</b>														
Rapport S/B (dB)											EQ-505(MB)	EQ-220	EQ-100	
Réponse en fréquence (Hz) (± 3dB)											20-30,000	20-30,000	20-30,000	
Taux de distortion (%)											0,06 (1KHz. 70 mV)	0,06 (1KHz. 70 mV)	0,06 (1KHz. 70 mV)	
Rapport S/B (dB)											85	85	85	
Dimensions du châssis (L × H × P mm)											180×50×135	180×25×137	180×25×137	

@Vintagecarradio.se

@Vintagecarradio.se

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES APPAREILS « STANDARD »											CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES SURAMPLIS			
ITEM	KEH-9030SDK KEH-9030 KEH-8030SDK KEH-8030	KEH-7830SDK KEH-7830	KEH-6020SDK KEH-6020 KEH-5020SDK KEH-5020	KEH-4030SDK KEH-4030 KPH-4120	KEH-4030SDK KEH-4030 KPH-4120	KE-3080SDK KE-3080 KE-3030	KP-3120SDK KP-3120	KP-2030SDK KP-2030 KP-2020	KA-E454	KA-E353(BK)	Puissance de sortie maxi (W)	BP-780	BP-540	BP-41
												4 × 20	2 × 20 ou 4 × 6.5	2 × 16 ou 4 × 3.2
FM (pour modèles avec FM)														
Gamme de fréquences (MHz)	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	-	-				
Sensibilité utile (dBf/μV 75 ohms)	12 / 1.1	12 / 1.1	12 / 1.1	12 / 1.1	12 / 1.1	12 / 1.1	12 / 1.1	20.8 / 3	-	-				
Rapport S/B (dB)	70	70	70	70	70	70	70	65	-	-				
Réponse en fréquence (Hz)	50-15000	50-12000	50-15000	50-15000	50-15000	50-15000	50-15000	50-10000	-	-				
Diaphonie (dB)	40	40	40	40	40	40	40	40	-	-				
PO (uniquement pour modèles avec PO)														
Gamme de fréquences (kHz)	531-1602	531-1602	531-1602	531-1602	531-1602	531-1602	531-1602	530-1600	-	-	Réponse en fréquence (Hz) (±3dB)	20-50,000	20-30,000	20-50,000
Sensibilité (μV)	18	18	18	18	18	18	18	18	-	-				
GO (uniquement pour modèles avec GO)														
Gamme de fréquences (kHz)	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	150-280	-	-	Taux de distortion (%)	0,5	0,5	0,02
Sensibilité (μV)	30	30	30	30	180	30	180	180	-	-				
PLATINE CASSETTES														
Pleurage et scintillement (% WRMS)	0.09	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.09	0.18	Rapport S/B (dB)	90	90	93
Réponse en fréquence (Normal) (Hz)	50-17000	50-14000	50-14000	50-13000	50-14000	50-14000	50-14000	50-13000	30-16000	50-12000	Niveau d'entrée (mV/ohms) COMPONENT SURAMPLI			
(Métal) (Hz)	50-20000	50-17000	-	-	50-17000	-	-	-	30-19000	-				
Diaphonie (dB)	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	70/22K 3000/120	70/22K 3000/120	- 3000/120	
Rapport S/B (dB) sans Dolby* NR	52	52	52	52	52	52	52	52	55	52				
Dolby* B NR	60	60	-	-	-	-	-	-	-	-				
Dolby* C NR	67 <sup>(2)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
DONNEES GENERALES														
Puissance de sortie maxi (W)	2 × 25	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	4 × 7 <sup>(3)</sup> 2 × 8.5	2 × 8.5	2 × 8.5	2 × 20	2 × 6.5	Consommation maxi (A)	8	4	4
Puissance de sortie continue (W)	2 × 13	2 × 13	2 × 11	2 × 11	2 × 11	4 × 3.5 <sup>(3)</sup> 2 × 4.5	2 × 4.5	2 × 4.5	2 × 15	2 × 4	Dimensions du châssis (L × H × P mm)	150×50 ×150	150×35 ×150	150×25 ×150
Tension de sortie du préampli (mV/ohms)	500/2K	200/2K	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>	200/2K <sup>(1)</sup>				
Dimensions du châssis (L × P × H mm)	180×50 ×150	180×50 ×160(4)	180×50 ×150	180×50 ×150	180×50 ×150	180×50 ×150	180×50 ×150	180×50 ×150	180×50 ×155	150×50 ×150	Poids (kg)	1.3	0.9	0.7

(1) Uniquement KEH-6030/KEH-6020SDK.

(2) Uniquement KEH-9030/KEH-9030SDK.

(3) Uniquement KE-3080/KE-3080SDK.

(4) Pour KEH-7830 : 180 × 50 × 150.

\* «Dolby» et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# PETIT LEXIQUE DES TERMES TECHNIQUES USUELS.

## **SYNTONISEUR.**

### **Sensibilité utile en FM.**

Détermine l'aptitude d'un syntoniseur à restituer un signal de faible puissance provenant d'un émetteur. S'exprime en femto-décibels (dBf) (ou  $10^{-15}$  décibels) et en microvolts ( $\mu V$ ). On recherchera une valeur aussi basse que possible.

### **Diaphonie.**

Dénommée aussi séparation stéréo, la diaphonie exprime (en dB) le degré de séparation d'un signal stéréo dans les canaux gauche et droit. Plus la diaphonie est élevée, meilleur est le relief stéréophonique.

### **Recherche rapide de stations.**

Dispositif d'accord automatique équipant les syntoniseurs à circuit PLL. L'exploration peut s'effectuer dans les deux sens (UP et DOWN) et l'accord s'opère automatiquement sur chaque station successive.

### **Recherche d'émetteurs proches.**

En cas d'encombrement des fréquences et de difficulté de recherche des stations, il suffit d'enfoncer la touche LOC.S pour éliminer les émetteurs les plus faibles ou confus, et ne capter dès lors que les stations les plus puissantes, donnant une réception claire.

### **Balayage des stations mémorisées.**

Dispositif rencontré sur les syntoniseurs à circuit PLL. Permet l'audition, pendant 8 secondes, de chaque station mémorisée. Pour stopper le balayage, enfoncez la touche « Preset Scan ».

## **PLATINE CASSETTE.**

### **Pleurage et scintillement.**

Ce taux (exprimé en % WRMS) détermine le degré de précision du défilement de la bande à une vitesse donnée. On recherchera toujours le taux minimal.

## **Rapport S/B.**

Un rapport S/B élevé signifie un bruit de fond bas, exprimé en décibels (dB). Plus le rapport S/B est élevé, meilleure est la qualité du son.

### **Réponse en fréquence.**

Cette caractéristique permet de déterminer la linéarité de restitution du message enregistré sur une cassette. Indique les valeurs extrêmes des fréquences sonores que l'appareil est capable de reproduire. On recherchera toujours un écart maximal entre les valeurs extrêmes.

### **Tête de lecture Super Laminated.**

De conception toute récente, cette tête, qui équipe certains modèles de radiocassettes, possède une longévité accrue et se distingue par une excellente réponse en fréquence et une remarquable clarté dans l'aigu.

### **Double azimuthage.**

Prévu sur les platines cassettes à inversion automatique de lecture pourvues d'une tête pivotante, ce dispositif permet d'effectuer en usine un azimuthage précis de la tête de lecture pour chacune des faces de la cassette. Améliore la restitution des aigus.

### **Mécanisme d'entraînement asservi à la clé de contact.**

Lorsque le contact d'allumage est coupé en cours de lecture d'une cassette, le galet d'entraînement se dégage automatiquement du cabestan, ce qui prévient la déformation permanente du galet et prolonge la durée de vie de l'appareil. Ce dernier se remet automatiquement en lecture dès que le contact est rétabli.

### **Tension automatique de bande (ATSC).**

Assure une tension constante de la bande lors de la lecture, ce qui lui confère un défilement régulier et prévient le scintillement de bande.

## **Réducteur de bruit NS.**

Permet de réduire le bruit de fond par un léger écrêtage des aigus (sur les appareils dépourvus de Dolby\*).

## **AMPLIS ET AUTRES CARACTÉRISTIQUES AUDIO.**

### **Puissance de sortie maxi.**

Valeur maximale de la puissance musicale qu'un ampli est capable de délivrer à 1 kHz sans distorsion excessive. S'exprime en W par canal (p. ex.  $2 \times 25$  W EIAJ\*\*).

### **Puissance de sortie continue.**

Puissance qu'un ampli est capable de délivrer en continu avec un faible taux de distorsion. Pour les amplis Pioneer, cette puissance est mesurée à un taux de distorsion harmonique total (THD) égal à 1 %, à 1 kHz. S'exprime également en W par canal.

### **Taux de distorsion.**

Pourcentage de distorsion contenu dans le signal de sortie d'un ampli à un volume donné. On recherchera la valeur (en %) la plus basse possible.

### **Réponse en fréquence.**

Valeurs extrêmes des fréquences sonores qu'un ampli est capable de reproduire linéairement. On recherchera toujours l'écart maximal entre les fréquences extrêmes.

### **Circuit BPTL.**

Le circuit BPTL (Balanced Parallel Transformer-less) permet d'augmenter la puissance disponible en utilisant 2 amplis en parallèle, sans transformateur de sortie.

NOTA : Dans cette configuration, ne pas relier entre eux les fils de masse (-) des haut-parleurs gauche et droit.

## **HAUT-PARLEURS.**

### **Puissance musicale maxi.**

Puissance maximale qu'un haut-parleur peut supporter sans dommage pendant un bref laps de temps. Par mesure de précaution, on veillera à ce que la puissance de sortie maxi de l'ampli (en W par canal) ne dépasse pas la puissance musicale maxi des haut-parleurs.

### **Réponse en fréquence.**

Dans le cas des haut-parleurs, cette caractéristique représente les fréquences extrêmes pour lesquelles le niveau de pression acoustique baisse de plus de 15 dB par rapport à l'efficacité nominale du haut-parleur. D'une manière générale, plus l'écart entre les fréquences est grand, meilleure est la qualité d'écoute.

### **Efficacité.**

Traduit l'efficacité avec laquelle un haut-parleur transforme un signal électrique en pression acoustique. S'exprime en décibels pour 1 watt par mètre. Pour un même signal de sortie de l'ampli, plus l'efficacité d'un haut-parleur est grande, plus le son émis sera puissant.

### **Cône résistant à l'eau HR.**

Cône fabriqué en papier revêtu de nylon et conçu pour résister à l'eau. Particulièrement intéressant pour les haut-parleurs destinés à être montés dans les portières, où ils sont exposés aux projections d'eau et à l'humidité.

### **Type « Hybrid » à 2 voies.**

Les haut-parleurs « Hybrid » à 2 voies réunissent à eux seuls les avantages d'un haut-parleur de grave à membrane plate en aluminium à structure alvéolaire et d'un haut-parleur classique à cône auxiliaire en papier (bonne définition des aigus).

\* « Dolby » et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

\*\* EIAJ est le sigle de l'Electronic Industries Association of Japan.

# GARANTIE EUROPEENNE PIONEER.

La garantie européenne Pioneer est un nouveau service après-vente valable dans tous les pays d'Europe mentionnés ci-après. Cette mesure vise essentiellement à étendre la garantie normale offerte par Pioneer, aux personnes domiciliées en Europe occidentale qui achèteraient du matériel auto-stéréo Pioneer dans un autre pays européen. Pour les clients qui ne sont pas concernés par ce nouveau service, la garantie normale Pioneer d'un an reste bien entendu valable.

## GARANTIE EUROPEENNE PIONEER.

Ce produit est garanti dans tous les pays d'Europe occidentale, contre tous vices de fabrication ou d'assemblage pour une période d'UN AN à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une panne pendant la période de garantie, Pioneer Electronic (Europe) S.A. (ci-après dénommée PIONEER) prendra en charge la remise en état de ce produit afin qu'il puisse être utilisé aux fins auxquelles il est normalement destiné, sans facturation ni de la main d'œuvre, ni des pièces de rechange, et sous réserve des conditions suivantes.

En France, cette garantie n'a pas pour effet de supprimer ou de limiter la garantie prévue par la loi.

## ÉQUIPEMENTS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

Appareils auto-stéréo « Component », appareils auto-stéréo « Standard », amplis « Component », égaliseurs graphiques « Component », suramplis « Standard », amplis-égaliseurs « Standard ».

## PRODUITS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE.

Enceintes et haut-parleurs pour voitures, autres accessoires.

## @Vintagecarradio.se DANS LESQUELS LA GARANTIE PIONEER EST RECONNUE.

1. La garantie Pioneer est uniquement applicable dans le cas où la présente carte a été dûment remplie et pour autant que la facture originale, mentionnant le modèle, le numéro de série et la date d'achat, soit présentée avec elle.

2. Les obligations de PIONEER sont limitées à la réparation de pannes, ou au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses, aux choix souverains de PIONEER. Les risques et coûts du transport, du démontage et de l'installation du produit ainsi que tout autre coût relatif à la réparation de ce produit ne seront pas couverts par cette garantie.

3. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par PIONEER ou par un centre de services agréé par un des distributeurs mentionnés sur la présente carte de garantie. Les réparations exécutées par des réparateurs non-agrégés ne seront pas prises en charge par PIONEER; au cas où le produit est endommagé à la suite de pannes réparations, ces dégâts ne seront pas couverts par cette garantie.

4. Les révisions, ajustements, modifications et conversions ne sont pas couverts par cette garantie.

5. Cette garantie ne peut exclure les conditions de garantie nationales d'une période plus longue, existante dans quelques pays, à condition qu'elles soient déterminées par la loi nationale. Dans ce cas, cette période de garantie nationale est en vigueur pour le pays où le produit a été acheté.

6. Cette garantie n'est applicable que dans les cas de vices de fabrication ou d'assemblage. Plus particulièrement, la garantie n'est pas applicable :

- lorsque les dommages sont causés par accident, négligence, modification, utilisation de pièces de rechange autres que celles de PIONEER, ou par un mauvais emballage, manipulation ou installation;
- en cas de dommages aux cellules tourne-disques, diamants et têtes de lecture;
- à tout appareil où le numéro de série est illisible;
- à tous dommages causés par la foudre, l'eau, le feu, la guerre, les troubles de l'ordre public, une tension d'alimentation incorrecte, une mauvaise ventilation ou toute autre cause non imputable à PIONEER.

7. Cette garantie n'est pas applicable aux haut-parleurs qui ont été soumis à une puissance supérieure à celle pour laquelle ils ont été conçus. En outre, PIONEER n'est pas responsable pour des dommages causés aux disques, bandes, cassettes magnétiques et tout équipement annexe s'y rattachant.

8. PIONEER se réserve le droit de changer la présentation et la fabrication des produits sans être obligée de modifier ceux fabriqués auparavant.

9. Cette garantie s'applique en faveur de toute personne étant légalement en possession de cet équipement pendant la période de garantie.

10. La garantie est un contrat conclu par ses membres dans le cadre d'un accord collectif. En conséquence, de la date de révision sur la présente carte, la garantie reste applicable au cas où l'appareil est placé dans tout autre pays figurant sur cette même liste.

**ANDORRA**  
R.A.C.E.L.  
Parc de la Mola, 6-3A  
Escaldes  
VALLS d'ANDORRA  
☎ 078/22651-23899

**AUSTRIA**  
Hi-Fi Stereotechnik HANS LURF  
66, Schottenfeldgasse  
A-1070 WIEN  
☎ 0222/93 84 030-93 04 060

**BELGIUM**  
PIONEER BELGIUM  
A DIVISION OF  
PIONEER ELECTRONIC  
(EUROPE) N.V.  
Keelberglaan 1,  
B-2740 BEVEREN  
☎ 03/775 28 33

**DENMARK**  
PIONEER ELECTRONICS  
DENMARK A/S  
Helgeshøj Allé, 26  
Postbox 240  
DK-2630 TÅSTRUP  
☎ 02/52 60 66

**FAROE ISLANDS**  
S.H. JAKOBSEN RADIOHANDIL  
Bryggjubakki, 10  
P.O. Box 35  
3800 TØRSHAVN  
FAROE ISLANDS  
☎ 009 (298) 11 281

**FINLAND**  
ULKOKAUPAT OY  
Kutojantie, 4  
SF-02630 ESPOO 63  
☎ 385-0-52 04 55

**FRANCE**  
MUSIQUE DIFFUSION  
FRANÇAISE  
10, rue des Minimes  
F-92270 BOIS-COLOMBES  
☎ 01/47 85 81 60

**GIBRALTAR**  
LIBERTY LTD  
P.O. Box 23  
111, Main Street  
GIBRALTAR  
☎ 350/75754

**GREECE**  
HI-FI  
CHRISTOS AXARLIS CORP.  
96-98, Acadimias Street  
106.77 ATHENS  
☎ 01-36 15 483

Car Stereo  
ARISTIDES CLOTSAS SUCC. S.A.  
Liosion street 149,  
104 45 ATHENS  
☎ 01/82 10 213/82 37 464

**ICELAND**  
BJARNI STEFANSSON  
Hverfisgata, 103  
Box 617  
IC-101 REYKJAVIK  
☎ 25.999

**IRELAND**  
AUDIO VISION IMPORT Ltd.  
86, James Town road, Inchicore  
IR-DUBLIN 8  
☎ 01/78 22 88

**ITALY**  
PIONEER ELECTRONICS  
(ITALIA) S.p.A.  
via G. Fantoli, 17  
I-20138 MILANO  
☎ 02/50 741

**NORWAY**  
ATLAS AUDIO  
VISION A/S  
Konows Gate 8  
N-0192 OSLO 1  
☎ 02/68 81 80

**PORTUGAL**  
SETRON Sociedade de  
Equipamentos Electronicos Lda.  
Arruamentos Adjacentes rua  
Cintura Porto  
«Urbanização Matinha»  
Nave C1  
P-1900 LISBOA  
☎ 01/38 24 21/38 24 07  
38 60 86/38 31 77

**SPAIN**  
PIONEER ELECTRONICS  
ESPAÑA S.A.  
P.O. Box 179  
E-08020 BARCELONA  
☎ 093/308 10 00

COMERCIAL AFRICANA  
CEUTA S.A.  
Calle Real 5 y 9  
P.O. Box 185  
Ceuta  
☎ 956-51 35 00/51 37 03

COMERCIAL TELESOL  
(D. RIOLOBOS)  
Pasaje Avenida  
MELILLA (SPAIN)  
☎ 052/68 43 40

**SWEDEN**  
PIONEER ELECTRONIC  
SVENSKA A.B.  
Nyckelvägen, 4  
S-14200 TRÅNGSUND  
☎ 08/771 32 00

**SWITZERLAND**  
SACOM S.A.  
Allmendstrasse 11 - Port  
P.O. Box 218  
CH-2501 BIEL-BIENNE 1  
☎ 032/51 51 11

**THE NETHERLANDS**  
PIONEER ELECTRONICS  
(HOLLAND) B.V.  
Hogeweyselaan, 25-27  
NL-1382 JK WEESP  
☎ 02940-15.015

**TURKEY**  
Milpa Milliyet A.S.  
Buyukdere Cad. nr. 2  
Tanli Han Kat:1  
Sisli - Istanbul  
☎ (1) 133 06 00

**UNITED KINGDOM**  
PIONEER HIGH FIDELITY (G.B.)  
Ltd.  
1-6, Field Way  
UK-Greenford Middlesex UB6 8UZ  
☎ 01/575 57 57

**FEDERAL REPUBLIC GERMANY**  
PIONEER MELCHERS GmbH.  
Hansaallee 191  
Postfach 11 09 42  
4000 DUSSELDORF 11  
☎ 0211/59530

@Vintagecarradio.se

@Vintagecarradio.se



The future of sound and vision.

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V., KEETBERGLAAN 1, B-2740 BEVEREN, TEL. 03/775 28 08  
SACOM S.A., CASE POSTALE 218, CH-2501 BIENNE 1, TEL. 032/51 51 11

CA87CATSP/F2 (B) - Printed in Belgium

@Vintagecarradio.se

vintagacarradio.se